Do Vô Văn Hoá Phát Hành Miền Nam Giữ Bản Quyền Báo Chí Miền Nam Hoặc Miền Đông, chỉ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Khai triển định lý « trong thế giới hiện tại, chiến tranh không thể giải quyết được một vấn đề nào »

T.T. THIỆU CÔNG BỐ ĐỀ NGHỊ HỚI : GIẢI QUYẾT CHIẾN TRANH BẰNG BẦU CỬ

Năm Thứ 6 ★ Số 1601 ● Thứ Bảy 12-7-1969 (Ngày 28 Tháng NĂM Năm Kỷ Dậu) | 12 Trang 10 Đồng miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT • ĐẶNG-VĂN-SUNG • 15 VÕ TÁNH SAIGON • ĐT.: 25.977 • Cổ Thư Kỹ Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Chính Luận

LẦN ĐẦU TIÊN CÔNG KHAI CA NGỢI CÁCH MẠNG VĂN HÓA, CHO THẮNG LỢI CỦA MÌNH LÀ DO T. C.

CS Nam VN xin TC ủng hộ trước sau như một cam kết đánh đến cùng đúng như TC dạy bảo

● Phó Thủ Tướng TC trả lời : Nếu giữ lời đánh đến cùng thì TC đưa mọi khả năng ra giúp

● TC nói thẳng với VC : CS VN chết vì mây bay hòa tiễn chế bằng nguyên liệu của Nga.

SAIGON, 11-7 : TC cố ý cho biết rằng đại diện của CS Nam VN tại Bắc Kinh đã nói cùng một tiếng nói với TC về cuộc chiến tranh tại Nam VN và TC cam kết rằng nếu CS VN tiếp tục tiến hành cuộc chiến tranh sáng lạng Nam VN thì TC sẽ dồng mọi khả năng của mình để ủng hộ CS VN cho đến khi đạt được thắng lợi cuối cùng.

Đài Bắc am Bắc Kinh nghe được tại Saigon đến hôm qua đã trước thành một bài tường thuật dài 2000 chữ về một cuộc tiếp tân của Đại sứ chính phủ ma VC ở Bắc kinh, trong đó đại diện VC và đại diện TC đã phát biểu ý kiến và những ý kiến đó được tường thuật ý nhau.

Đài Bắc kinh không cho biết cuộc tiếp tân được tổ chức hôm nào. Ngày 8-7, bộ chính trị trung ương đảng CSVN ra quyết nghị, ở Hà nội về kế hoạch chính đáng, chính đoán, cũng có chính quyền thêm đường lối chấp chủ nghĩa xét lại hiện đại, chủ nghĩa giáo điều và chủ nghĩa biệt phái, và trong tình thần cách mạng bạo động.

Cuộc tiếp tân đó nói đại sứ chính phủ ma V.C. là Nguyễn văn Quảng tế chức đề mừng chính phủ ma ra đời. Thủ tướng Trung Cộng Chu ân Lai, bạn thường trực Quốc hội TC là Quách Mạt Nhược và Tham mưu trưởng Hồng quân TC Ôn Nhật Thành đã có mặt trong cuộc tiếp tân này. Đại diện lâm thời của VC là Bắc Kinh là Bùi Tân Ninh cũng có mặt.

Theo đài BK, trong cuộc tiếp tân này, «Đại sứ» chính phủ ma VC là Nguyễn Văn Quảng đã thưa với các lãnh tụ TC rằng việc CS cho ra đời chính phủ ma vẫn phải hay hơn nữa thế mạnh, thế thắng, thế chủ động liên tục tấn công của CS Nam VN đã được biểu lộ rõ qua đã kích hiện tại: Đặt dưới Nguyễn văn Quảng, vào theo đài Bắc kinh, phó thủ tướng TC Tiên Niệm tuyên bố cũng mấy năm qua, CS Nam VN vẫn phát huy tinh thần cách mạng tự lực cánh sinh, không sợ cường bạo, và giao kích phân đấu, dùng đường lối chiến tranh nhân dân» chống Hoaky, Đông Minh và VNCH, đánh được thắng lợi góp phần to lớn vào công cuộc đấu tranh của CS trên toàn thế giới. Niệm nói giờ đây CS cho ra đời chính phủ ma, để là «vạ kiến thắng lợi trường thành» của CS Nam VN.

Lý Tiên Niệm quả quyết rằng bắc chắc của Mỹ là không bao giờ thay đổi. Hoa kỳ «muốn nắm lấy» Á VN, và từ khi lên cầm quyền, TT Nixon quan tâm đến việc tăng cường quân lực VNCH «mở rộng chiến tranh» một cách quy mô hơn». Niệm cho rằng chương trình cải quân của Mỹ «chẳng qua là một trò bẻ» để ngăn địu dư luận mà thôi.

Đây là một nỗ lực chung của tất cả các quốc gia Á Châu nhằm tăng cường an ninh trong vùng này».

Gromyko nói Nga quan tâm tới ý kiến của TT Nixon về 1 cuộc hội nghị thượng đỉnh được chuẩn bị cẩn thận trước. Gromyko cũng nói tế nhị để tái bình như là vấn đề quan trọng nhất mà nhân loại phải đối phó.

Hoa kỳ sẵn sàng

HOA THỊNH ĐỐN 11-7.— Hoa Kỳ nói rằng Hoa kỳ sẵn sàng thảo luận với Nga Sô về những vấn đề quan trọng hai nước. Một phát ngôn viên của bộ Ngoại giao Mỹ nói rằng cho tới nay Mạc Tư Khoa chưa trả lời về đề nghị của Hoa Kỳ là mở ra cuộc thảo luận nhằm hạn chế các vũ khí chiến lược vào 30-7.

Lời Nga bảo trên đã được đưa tiếp theo sau việc ngoại trưởng Nga Xô Gromyko kêu gọi các thiện liên bộ giữa Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa.

Hồi nghiêng về TC

LA HORE, 11-7 (Reuter).— Hồi Giáo đã bác bỏ đề nghị của Nga hợp 5 nước trong số này có cả Ấn Độ và ngăn chặn mọi vụ nhưng tiện nghi thăng quan tại Nam Á Châu.

Bộ ngoại giao Hồi nói là vì mối hàng giao giữa Ấn và Hồi vẫn căn cứng thắng chu nên cộng tác trong vùng là một đề tài không thực tế. Các phái viên thì nói là đề nghị này của Nga Xô có thể gây cho họ lâm bước đầu tiên một thỏa thuận những chung chung là TC và Hồi quốc thường muốn đình tiu vào một cuộc tranh chấp giữa Nga xô và TC.

Mỹ hy vọng quan vọ của Hồi quốc sẽ khai đầu cuộc viếng thăm Bắc Kinh đại một toàn vào thứ bảy theo lời nói của TC.

Theo tin của một phái nghiên cứu [illegible] trong cuộc viếng thăm [illegible] mối quan hệ liên tục giữa hai nước.

25 CỘNG QUÂN BV TỚI MẠC TƯ KHOA DỰ HỘI THỂ THAO

SAIGON 11-7.— Đài phát thanh [illegible] Saigon đến hôm qua cho biết một tự chương 25 cộng quân BV đã «đi sứ» chính phủ ma [illegible] dự đại hội thể thao mùa hè của quốc tế cộng sản.

Trước khi về Kiev để dự đại hội, đoàn cộng quân mới tiến đã đến viếng thăm đền đài vị điện Chân Linh để tạp dượt lại.

Tổng thơm mưu Trưởng Hồng quân Trung Cộng Hoàng Vinh Thắng, Phó thủ tướng TC Lý tiên Niệm, Phó ký viên trưởng ký bảo vệ miền Bắc, tiến tới thống nhất VN dưới quyền cai trị của CS. Quảng tố lợi cần ưu sức các đảng CS Tân, Mao mạch đạo TC hiện nay đang đề mà bỏ cho Nga Xô và các quốc gia CS khác.

Gromyko lên án bành động chia rẽ của các giới cầm quyền TC đã công khai áp dụng chính sách quân phiệt gây ra những vụ nung đột vũ trang. Những người cầm quyền ở Bắc Kinh ngày nay đứng cùng một hàng ngũ với bọn tên công Nga Xô ngày từ lúc nhà nước Xô Viết mới ra đời. Gromyko nhấn mạnh rằng nhân dân Nga nhất trí ủng hộ đường lối của đảng CSNga đối với TC.

Ông Gromyko nói : «Sáng kiến lập một hệ thống an ninh chung ở Á Châu đã có một tiếng vang lớn trong quốc tế, nhất là trong các nước Á châu.

Đây là một nỗ lực chung của tất cả các quốc gia Á Châu nhằm tăng cường an ninh trong vùng này».

Gromyko nói Nga quan tâm tới ý kiến của TT Nixon về 1 cuộc hội nghị thượng đỉnh được chuẩn bị cẩn thận trước. Gromyko cũng nói tế nhị để tái bình như là vấn đề quan trọng nhất mà nhân loại phải đối phó.

Hoa kỳ sẵn sàng

HOA THỊNH ĐỐN 11-7.— Hoa Kỳ nói rằng Hoa kỳ sẵn sàng thảo luận với Nga Sô về những vấn đề quan trọng hai nước. Một phát ngôn viên của bộ Ngoại giao Mỹ nói rằng cho tới nay Mạc Tư Khoa chưa trả lời về đề nghị của Hoa Kỳ là mở ra cuộc thảo luận nhằm hạn chế các vũ khí chiến lược vào 30-7.

Lời Nga bảo trên đã được đưa tiếp theo sau việc ngoại trưởng Nga Xô Gromyko kêu gọi các thiện liên bộ giữa Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa.

Hồi nghiêng về TC

LA HORE, 11-7 (Reuter).— Hồi Giáo đã bác bỏ đề nghị của Nga hợp 5 nước trong số này có cả Ấn Độ và ngăn chặn mọi vụ nhưng tiện nghi thăng quan tại Nam Á Châu.

Bộ ngoại giao Hồi nói là vì mối hàng giao giữa Ấn và Hồi vẫn căn cứng thắng chu nên cộng tác trong vùng là một đề tài không thực tế. Các phái viên thì nói là đề nghị này của Nga Xô có thể gây cho họ lâm bước đầu tiên một thỏa thuận những chung chung là TC và Hồi quốc thường muốn đình tiu vào một cuộc tranh chấp giữa Nga xô và TC.

Mỹ hy vọng quan vọ của Hồi quốc sẽ khai đầu cuộc viếng thăm Bắc Kinh đại một toàn vào thứ bảy theo lời nói của TC.

Theo tin của một phái nghiên cứu [illegible] trong cuộc viếng thăm [illegible] mối quan hệ liên tục giữa hai nước.

25 CỘNG QUÂN BV TỚI MẠC TƯ KHOA DỰ HỘI THỂ THAO

SAIGON 11-7.— Đài phát thanh [illegible] Saigon đến hôm qua cho biết một tự chương 25 cộng quân BV đã «đi sứ» chính phủ ma [illegible] dự đại hội thể thao mùa hè của quốc tế cộng sản.

Trước khi về Kiev để dự đại hội, đoàn cộng quân mới tiến đã đến viếng thăm đền đài vị điện Chân Linh để tạp dượt lại.

Ngoại Trưởng Nga đọc báo cáo trước Hội Đồng Xô Viết tối cao

TC hung dữ hơn cả kẻ thù hung dữ nhất sáng kiến hệ thống an ninh có tiếng vang

● Nga không thể mãi mãi tiêu cực ở nơi xa (như ở Việt Nam)

☆ Hỏi bác bỏ cuộc họp do Nga mời và cử phái đoàn qua T.C.

MAC TƯ KHOA, 10-7 (AFP).—Trong bản báo cáo về chính sách đối ngoại của Nga đọc trước Tối cao Xô Viết khai mạc hôm nay, Ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko tuyên bố «Hiệp ước Varsovie không bao giờ để cho bất cứ nhà nước nào xâm phạm đến an ninh của các hội viên trong tổ chức đó».

Trong một bài được xem như một lời biện minh cho sự can thiệp vào Tiệp khắc bằng quân đội, ông Gromyko giải thích : «Ai là người có quyền ngăn cản một dân tộc xã hội, bị đe dọa trên con đường tranh đấu xã hội, cầu cứu sự giúp đỡ của các nước bạn và cũng không ai có thể được đoạt quyền của các nước bạn để được giúp đỡ dân tộc anh em».

Trong 1 cau liên quan đến các hiểu cố Nga Hoa hay có thể là liên đề đã chiến tranh VN, ông Gromyko nói nhận rằng Nga không thể giữ 1 thái độ tiêu cực trước những biến cố tuy xa xôi về mặt địa lý, nhưng liên hệ đến nền an ninh của chúng ta cũng như của các bạn chúng ta.

Ông Gromyko công bố hợp viện tự cho Cuba đã chống lại các áp lực và những vụ khiêu khích.

Về vấn đề VN và Trung Đông, ông Gromyko nhắc lại là «con đường chắc chắn duy nhất » để giải quyết vấn đề sự việc thoái nhóng lực lượng ngoại quốc và đồng thời thu nhận quyền sinh tồn của mọi dân tộc Trung Đông, trong đó có Do Thái. Về vấn đề Trung Cộng, sau khi tố cáo sự tuyên truyền và các hoạt động chống Nga Xô của tập đoàn lãnh đạo Trung cộng hiện nay, ông Gromyko xác nhận ý định của Nga muốn tái lập và phát triển tình thân hữu giữa Nga và TC đồng thời cương quyết chống lại mọi sự khiêu khích. Ông nói những kẻ thù hung dữ nhất của Nga Xô cũng đã chẳng bao giờ dùng tới những kế quỷ quyệt như là giết lãnh đạo TC hiện nay. Gromyko kêu gọi TC là Quách Mạt Nhược và Tham mưu trưởng Hồng quân TC Ôn Nhật Thành đã có mặt trong cuộc tiếp tân này. Đại diện lâm thời của VC là Bắc Kinh là Bùi Tân Ninh cũng có mặt.

Theo đài BK, trong cuộc tiếp tân này, «Đại sứ» chính phủ ma VC là Nguyễn Văn Quảng đã thưa với các lãnh tụ TC rằng việc CS cho ra đời chính phủ ma vẫn phải hay hơn nữa thế mạnh, thế thắng, thế chủ động liên tục tấn công của CS Nam VN đã được biểu lộ rõ qua đã kích hiện tại: Đặt dưới Nguyễn văn Quảng, vào theo đài Bắc kinh, phó thủ tướng TC Lý Tiên Niệm tuyên bố cũng mấy năm qua, CS Nam VN vẫn phát huy tinh thần cách mạng tự lực cánh sinh, không sợ cường bạo, và giao kích phân đấu, dùng đường lối chiến tranh nhân dân» chống Hoaky, Đông Minh và VNCH, đánh được thắng lợi góp phần to lớn vào công cuộc đấu tranh của CS trên toàn thế giới. Niệm nói giờ đây CS cho ra đời chính phủ ma, để là «vạ kiến thắng lợi trường thành» của CS Nam VN.

Lý Tiên Niệm quả quyết rằng bắc chắc của Mỹ là không bao giờ thay đổi. Hoa kỳ «muốn nắm lấy» Á VN, và từ khi lên cầm quyền, TT Nixon quan tâm đến việc tăng cường quân lực VNCH «mở rộng chiến tranh» một cách quy mô hơn». Niệm cho rằng chương trình cải quân của Mỹ «chẳng qua là một trò bẻ» để ngăn địu dư luận mà thôi.

Đây là một nỗ lực chung của tất cả các quốc gia Á Châu nhằm tăng cường an ninh trong vùng này».

Gromyko nói Nga quan tâm tới ý kiến của TT Nixon về 1 cuộc hội nghị thượng đỉnh được chuẩn bị cẩn thận trước. Gromyko cũng nói tế nhị để tái bình như là vấn đề quan trọng nhất mà nhân loại phải đối phó.

Hoa kỳ sẵn sàng

HOA THỊNH ĐỐN 11-7.— Hoa Kỳ nói rằng Hoa kỳ sẵn sàng thảo luận với Nga Sô về những vấn đề quan trọng hai nước. Một phát ngôn viên của bộ Ngoại giao Mỹ nói rằng cho tới nay Mạc Tư Khoa chưa trả lời về đề nghị của Hoa Kỳ là mở ra cuộc thảo luận nhằm hạn chế các vũ khí chiến lược vào 30-7.

Lời Nga bảo trên đã được đưa tiếp theo sau việc ngoại trưởng Nga Xô Gromyko kêu gọi các thiện liên bộ giữa Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa.

Hồi nghiêng về TC

LA HORE, 11-7 (Reuter).— Hồi Giáo đã bác bỏ đề nghị của Nga hợp 5 nước trong số này có cả Ấn Độ và ngăn chặn mọi vụ nhưng tiện nghi thăng quan tại Nam Á Châu.

Bộ ngoại giao Hồi nói là vì mối hàng giao giữa Ấn và Hồi vẫn căn cứng thắng chu nên cộng tác trong vùng là một đề tài không thực tế. Các phái viên thì nói là đề nghị này của Nga Xô có thể gây cho họ lâm bước đầu tiên một thỏa thuận những chung chung là TC và Hồi quốc thường muốn đình tiu vào một cuộc tranh chấp giữa Nga xô và TC.

Mỹ hy vọng quan vọ của Hồi quốc sẽ khai đầu cuộc viếng thăm Bắc Kinh đại một toàn vào thứ bảy theo lời nói của TC.

Theo tin của một phái nghiên cứu [illegible] trong cuộc viếng thăm [illegible] mối quan hệ liên tục giữa hai nước.

Đề trả lời các nghị sĩ Fulbright, Mansfield

Bộ Ngoại giao Mỹ xác nhận có thỏa ước phòng thủ Thái

— Thỏa ước kỹ năm 1965 vẫn có hiệu lực 4 năm

— Đối lập Thái đòi thay chính sách vì tình thế đổi

HOA THỊNH ĐỐN 11-7(UPI) Bộ Ngoại giao Mỹ bảo thượng Nhân sắc chấp có 1 kế hoạch quân sự tự viện cho việc phòng thủ Thái lan nhưng không vượt quá sự cam kết của Hoa kỳ trong khuôn khổ Hiến chương Liên phòng Đông Nam Á.

Phát ngôn viên Mc Closkey nói thêm là Hoa Kỳ không có 1 kế hoạch quân sự tương tự với các nước khác nhưng ông không nói rõ với những nước nào. Ông tiết lộ thỏa ước Mỹ—Thái trên đã thể tướng Thai Kittikachorn lúc đó chủ tịch Bộ trưởng Quốc phòng năm 1965 kỳ với tướng Stilwell, trưởng phái bộ quân sự Hoaky tại Thái lan.

Tại Vạng Các, Thái trưởng Thái đăng các nhận chính ông đã ký kết thỏa ước trên và đã có thể là vượt quá kế mật mà 2 Thượng Nghị Sĩ Fulbright và Mansfield đã đề cập đến. Ông nói thêm thỏa ước này đã đem lại cho Thái lan sự chắc chắn và tin tưởng là Hoa kỳ sẽ không bỏ chúng rơi và đã chống tới tự lo chiến đấu chống cộng riêng.

Nhật báo Newsday tại tiểu bang Long Island Hoa kỳ ra hôm 10-7 có nói rõ là Hoa kỳ cam kết giúp đỡ quân cần thiết để bảo vệ Thái Lan nếu tình [illegible] đòi hỏi đúng như mật ước kỳ năm 1965. [illegible] Thái Lan [illegible] TT Nixon sẽ thăm Lao vào cuối tháng này [illegible] Thái Lan [illegible] viếng thăm Thái Lan.

Thái đọ Mỹ

VỌNG CÁC 10-7 (AP) : Ngoại trưởng Thái Lan Thanat Khoman hôm thứ Năm tuyên bố là Thái Lan không thay đổi chính sách đối ngoại mặc dầu các điều kiện ở Đông Nam Á đã thay đổi.

Ngoại trưởng Thái Lan đã tuyên bố với các ký giả như thế sau khi 4 nhân viên tả khuynh trong Quốc Hội trao cho ông một văn thư yêu cầu thay đổi chính sách đối ngoại.

4 nhân viên thuộc đảng thiểu số đối lập Thái Lan tuyên bố các quốc gia Đông Nam Á phải thay đổi chính sách vì có sự thay đổi đường lối của chính sách Hoa Kỳ.

Nhân thiểu số này nói có những điều kiện là Hoaky muốn rút khỏi Thái Lan và các quốc gia khác trong vùng này để họ phải tự giúp họ, thế hiện qua việc Hà nội là giảm mộ quân lính viện trợ cho họ.

Nhân tiện là khuyến nghị Thái Lan gửi thêm một chính sách gây thân thiện với mọi quốc gia có ý ám chỉ các quốc gia cộng sản khác CS, vì những lí [illegible] và an ninh. Đề [illegible] Lanh đạo, nhưnteen [illegible] Đông Thái Lan đã thay đổi chính sách ngoại vì đã bắt Thái Lan [illegible] TC hiện nay đang đề mà bỏ cho Nga Xô và các quốc gia CS khác.

Gromyko lên án bành động chia rẽ của các giới cầm quyền TC đã công khai áp dụng chính sách quân phiệt gây ra những vụ nung đột vũ trang. Những người cầm quyền ở Bắc Kinh ngày nay đứng cùng một hàng ngũ với bọn tên công Nga Xô ngày từ lúc nhà nước Xô Viết mới ra đời. Gromyko nhấn mạnh rằng nhân dân Nga nhất trí ủng hộ đường lối của đảng CSNga đối với TC.

Ông Gromyko nói : «Sáng kiến lập một hệ thống an ninh chung ở Á Châu đã có một tiếng vang lớn trong quốc tế, nhất là trong các nước Á châu.

Đây là một nỗ lực chung của tất cả các quốc gia Á Châu nhằm tăng cường an ninh trong vùng này».

Gromyko nói Nga quan tâm tới ý kiến của TT Nixon về 1 cuộc hội nghị thượng đỉnh được chuẩn bị cẩn thận trước. Gromyko cũng nói tế nhị để tái bình như là vấn đề quan trọng nhất mà nhân loại phải đối phó.

Hoa kỳ sẵn sàng

HOA THỊNH ĐỐN 11-7.— Hoa Kỳ nói rằng Hoa kỳ sẵn sàng thảo luận với Nga Sô về những vấn đề quan trọng hai nước. Một phát ngôn viên của bộ Ngoại giao Mỹ nói rằng cho tới nay Mạc Tư Khoa chưa trả lời về đề nghị của Hoa Kỳ là mở ra cuộc thảo luận nhằm hạn chế các vũ khí chiến lược vào 30-7.

Lời Nga bảo trên đã được đưa tiếp theo sau việc ngoại trưởng Nga Xô Gromyko kêu gọi các thiện liên bộ giữa Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa.

Hồi nghiêng về TC

LA HORE, 11-7 (Reuter).— Hồi Giáo đã bác bỏ đề nghị của Nga hợp 5 nước trong số này có cả Ấn Độ và ngăn chặn mọi vụ nhưng tiện nghi thăng quan tại Nam Á Châu.

Bộ ngoại giao Hồi nói là vì mối hàng giao giữa Ấn và Hồi vẫn căn cứng thắng chu nên cộng tác trong vùng là một đề tài không thực tế. Các phái viên thì nói là đề nghị này của Nga Xô có thể gây cho họ lâm bước đầu tiên một thỏa thuận những chung chung là TC và Hồi quốc thường muốn đình tiu vào một cuộc tranh chấp giữa Nga xô và TC.

Mỹ hy vọng quan vọ của Hồi quốc sẽ khai đầu cuộc viếng thăm Bắc Kinh đại một toàn vào thứ bảy theo lời nói của TC.

Theo tin của một phái nghiên cứu [illegible] trong cuộc viếng thăm [illegible] mối quan hệ liên tục giữa hai nước.

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ :

Được thông báo trước chưa bình luận ngay

HOA THỊNH ĐỐN 10-7 (AP). Bộ ngoại giao Mỹ hôm nay nói Hoa kỳ đã được thông báo trước về đề nghị mới của TT Thiệu về giải pháp chiến tranh. Tuy nhiên phát ngôn viên McCloskey nói ông không có lời bình luận ngay nào. Ông trả lời các viên chức bộ ngoại giao sẽ phân tích đề nghị đó về sau.

Trong lúc này nhà cầm quyền Mỹ đang ý đề các đề nghị của TT Thiệu tự nói tiến triển một cách mạnh mẽ. Các nguồn tin ngoại giao VN nói những đề nghị của TT Thiệu là những bước tiến đi tới việc thương thuyết hòa bình với MTGP.

Tại Canberra, Thủ tướng Úc Gorton đã lên án ngôi lời tuyên bố của TT Thiệu tố rõ thiện chí của ông trong việc mở đường cho 1 giải pháp chính trị chấm dứt chiến tranh.

Lần đầu VNCH phải chống chính phủ ma tại tổ chức quốc tế

BOSTON 11-7 (UPI).— Trung Hoa Quốc Gia và VNCH đã bành tực quyền hội viên của mình tại tổ chức y tế quốc tế để chống lại những thành thức của những nước Cộng sản. Trung Đông và không ở trong khối nào.

Các đại biểu Mỹ, Úc đã ủng hộ VN. Vấn đề này là lần đầu tiên VN là nơi tranh đoạn chính trị, và không thể có đại diện trong tổ chức quốc tế này.

Các đại biểu Cộng Sản thì nói chính phủ VC phải được gia nhập tổ chức y tế quốc tế.

18 điểu giả đã đòi trục xuất chính phủ Đài Loan, nhưng chỉ có 16 người đòi cho Trung Cộng vào thay thế. Nga và Hung không đòi cho TC vào.

15 BINH SĨ MỸ có ý đầu hàng bị C. S. bắn chết

SAIGON 11-7 (UPI).— Người tin quan sự đồng minh cho hay hôm nay là 1 toán thuộc phòng trào phản chiến sẽ nói Nữu Ước vào đầu tuần tới và đòi chuyển máy của Uỷ ban Kiểm soát Quốc tế từ Vạn Tượng đi Hà Nội vào ngày thứ Sáu tuần tới. Hanoi có gần 3 tù binh trên cho nhóm phản chiến Mỹ tại Hanoi và mất không hai tuần lễ để về tới Nữu Ước.

Dellinger nói ông cũng thảo luận với Đại sứ Lodge và BV về việc gửi các gói quà cho mấy trăm tù binh Mỹ của bên BV. Tuy nhiên ông nói BV không chịu tiếp lộ đánh tách các tù binh bị đang giam giữ.

Theo BBC, ông Dellinger tuyên bố với các ký giả là hiện giờ phái nhiều chuyến khó khăn vì BV muốn ba tù binh trên được tự do lên tiếng với bào chí trước khi trao về tay quân đội Mỹ. Từ trước đến nay chưa hề xảy ra trường hợp nào như vậy và ông Dellinger hy vọng có thể đàn xếp xong.

B.V. đặt điều kiện cho việc trao trả 3 tù binh Tù binh phải hợp báo tuyên truyền trước khi được trao cho Hoa Kỳ

— B.S. Lodge hứa thỏa mãn nhiều yêu sách khác

BA LÊ 10-7 (AP).— Hôm nay, Dellinger, 1 nhân vật chủ hòa tại Hoa kỳ có cho hay là Đại sứ Lodge trưởng phái đoàn Mỹ tại hội đàm Ba lê đã chính thức bảo đảm với ông rằng 3 tù binh Mỹ do BVsắp phóng thích sẽ được phép trở về thăng gia đình của họ mà không bị quân đội (Mỹ) chặn giữ».

Ông Dellinger giải thích thêm là BS Lodge còn bảo đảm là sẽ không có vụ trao thuyền hay thăm viếng quân sự cách binh nay trên đường hồi trở về Hoa kỳ. Ông Lodge cũng hứa không 1 tù binh nào trong số 3 tù binh được phóng thích sẽ được giao công việc huấn luyện các phi công hoạt động tại VN. Ông Dellinger nói chuyện này đã xảy ra trong lần phóng thích trước đây và BV rất tức giận xem như «trái với tinh thần việc phóng thích».

Dellinger cho hay kế hoạch hiện Lực lượng Đại Đoàn Kết kêu gọi tất cả đoàn viên

Đừng để bất cứ ai lợi dụng vào mục tiêu chính trị chủ bại

● Nhiều chính khách lên tiếng về đề nghị của T.T. Thiệu

SAIGON 11-7 — Ban Chấp hành Trung ương Lực Lượng Đại Đoàn Kết vừa cho công bố một thông báo như sau :

Đứng trước khúc quanh quan trọng của Vận Mạng toàn dân, Trung Ương cảm thông mọi sức động, lo lắng của các đồng phương.

Là cơ hội người ý thức được trách nhiệm của mình đối với quốc gia Dân Tộc, biết đặt mình vào đúng vị thế của những công dân yêu nước, đấu tranh cho Tự Do, và một nền Hòa Bình Công Bằng Chính Nghĩa, biết tôn trọng kỷ luật chung tạo một tinh thần Đoàn Kết rõ ràng, đấu tranh mất con với CS vì vậy Trung Ương tán thưởng của các cấp bộ trên toàn quốc và toàn thể Đoàn Viên.

2) Phải đề cao cảnh giác, không để cho bất cứ tổ chức lợi dụng vào các mục tiêu chính trị chủ bại, làm tan và hàng sự chống cộng.

3) Vững đường tuyến đấu đúng vào hàng ngũ chống cộng sửa soạn chu đáo để hoạch đấu tranh tại mỗi địa phương.

4) Tuyệt đối chấp quyết định của Trung Ương để cùng hành động chung ngõ hầu mau đạt đến thắng lợi.

Lực lượng Đại đoàn Kết là một trong 6 thành viên của Mặt trận Quốc gia Dân chủ «Xã hội mà TT Thiệu là lãnh tụ tối Sáu».

Các chính khách lên tiếng

SAIGON, 11-7.— Bác sĩ Phan Huy Quát, cựu Thủ tướng tuyên bố rằng ông không tin CS chấp nhận những đề nghị mới về hòa bình của TT Thiệu.

Ông cho rằng «Cộng sản muốn ăn cả». Theo ông, chính phủ VNCH quan tâm [illegible] Uỷ ban Hòa [illegible] MTGP chỉ là một thành phần

C. S. pháo kích 4 tỉnh lỵ. 3 quận lỵ và nhiều căn cứ

SAIGON 11-7.— Trong đêm 10 tháng ngày 11-7, Cộng quân đã thực hiện 31 vụ pháo kích nhằm vào các cơ sở quân sự đồng minh cùng với những vùng đóc cư của VNCH. Có 14 vụ pháo kích được ghi là đang chú ý.

Lúc 1g50 sáng nay, Cộng quân bắn 2 quả hỏa tiễn 107ly vào tỉnh lỵ Long An. Một quả rơi vào Tự Chánh Hội gây cho 1 hồi hành viên chết và 3 hồi chánh viên khác bị thương. Quả kia rơi vào khu dân cư gây cho 1 thiệt hại.

Lúc 1g55, Trại Đồng Tâm (Định Tường) của bộ Tư Lệnh sư đoàn 9 BB Hoa Kỳ bị CS pháo kích 5 hỏa tiễn 107 ly gây tổn thất cho [illegible]

Lúc 19g25 CSbắn 5quả đạn đại bác không giật 75ly vào tỉnh ly Cần Thơ gây cho 1 thường dân bị thương và 1 nhà bị hư hại.

Tại Vĩnh Long lúc 2g sáng nay, Cộng quân pháo kích 20 quả đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ Trà Ôn gây cho 4 thường dân bị thương.

Tại Tây Ninh, lúc 0g50 sáng nay, Cộng quân pháo kích 2 quả hỏa tiễn 107 ly vào chi khu Khiêm Hạnh gây cho lực lượng ĐPQ và NQ vừa đây bị tổn thất rất nhẹ và không có ai bị tử thương.

Lúc 1g40, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82ly vào quận lỵ Hiếu Thiện gây cho 1 thường dân chết và 2 thường dân khác bị thương.

Lúc 1g15 sáng nay, Cộng quân pháo kích bằng súng cối 82 ly và đại

10 XEM TIẾP TRANG 12

Phản ứng đầu tiên của giới Quốc hội về sáng kiến hòa bình của TT Thiệu

SAIGON, 11-7 : Trả lời cuộc phỏng vấn chớp nhoáng vào sáng hôm nay của Chính Luận, một số dân biểu và nghị sĩ đã phát biểu nhiều ý kiến dị biệt về sáng kiến hòa bình mới của TT Thiệu. Chính Luận xin đăng tải sau đây 1 số phản ứng đầu tiên của giới Quốc hội.

Nỗ lực chống động đừng

Được biết ý kiến tổng quát của đa số các thành viên Ủy ban Hòa Đàm VNCH, NS Phạm văn Sơn Chủ tịch UB Tư pháp Định chế TV cho biết :

— Đề là một sự cố gắng chống động đừng của ông Tổng Thống để tìm một lối thoát cho chiến cuộc VN, giúp Đồng minh Hoa Kỳ rút trở ngại ra khỏi bộ. Về phương diện chiến lược, đề nghị mới đó cũng là nỗ lực gián thiểu thiệt hại trong cuộc chiến đấu của trường kỳ giữa chúng ta và cộng sản.

Đáp cho hỏi ông đặt dọ có vi phạm lập trường có hữu của VNCH không? NS Sách cho biết :

— Mới xem qua thì có vi phạm lập trường có hữu của VNCH tạp phiếu tiêu quan niệm chiến lược trường kỳ. Thông Điệp do thể hiện thiện chí hòa bình của Việt Nam Cộng Hòa. Không phải chúng ta cũng mất MTGPMN nhưngchúng ta sẵn sàng mời MTGP tham dự một cuộc trắc nghiệm chánh nghĩa mà quốc dân là giám khảo.

Được hỏi Cộng sản có chấp nhận cuộc trắc nghiệm đó không ? NS Sách nói rằng ông tiên biết MTGP sẽ không chấp nhận vì lẽ đã biết nhiều là «CS không nên đồ độ kiến chiến thắng qua cuộc trắc nghiệm đó».

Đáp câu hỏi ông có được tham khảo ý kiến trước khi Tổng thống công bố sáng kiến mới không ? NS Sách cho biết hồi 8giờ tối qua ông có được mời vào dinh Độc Lập để được thông báo về các quyết định mới tiếp. Mặc dầu không được tham khảo, ông có đề là 1 sáng kiến do Tổng thống đề nghị với tư cách như lãnh đạo Hành phủ chứ chưa phải phương thức thực sự để giải quyết chiến cuộc. Mặc dầu ông là 1 trường hợp Cộng sản chấp nhận những đề nghị sự khởi thì cũng của phái có cuộc nói chuyện để định đoạt thông vấn đề cốt yếu, lúc đó Quốc Hội mới phải đóng vai trò chính chiếu điều 39 Hiến Pháp.

Được hỏi Thông Điệp nêu trên có tính cách hiệu bổ Hiến Pháp hay sửa đổi Hiến Pháp không ? NS Sách đáp rằng trả lời có hay không trong lúc này đều gặp sóng và vội và vì theo ông TT chưa nói rõ hẳn, cái gieo bàn giờ bàu. Sự kiện có được chấm tới Hiến Pháp hay không tùy thuộc vào kết quả của cuộc nói chuyện sau này với MTGP và vấn đề thảo cuộc nói nói chuyện như vậy phải có sự tham dự và quyết định của Quốc Hội VNCH.

CS chẳng bao giờ chấp nhận

Trong cuộc tiếp xúc bằng điện thoại với Thông phái viên Chính Luận sáng nay, NS Phạm như Phiên, Đệ Nhất Phó Chủ tịch TV khi được hỏi đến ý kiến của ông về Thông điệp của TT Thông Thiệu mới công bố đã tuyên bố rằng: «đây là một hành động chống tế thiện chỉ hòa bình của nước tôi đã của VNCH và không thể chống tế hòa được nữa».

NS Phó Chủ tịch nói tiếp rằng thông điệp của Tổng thống có mục đích làm sáng tỏ thiện chí hòa bình của VNCH đối với dư luận quốc tế và không phải là của có thể gây ngờ thiện chí hòa bình của chúng ta.

NS Phó Chủ Tịch thắng định rằng Thông Điệp nêu trên không có vi phạm lập trường có hữu của VN CH và ông chấp nhận những sáng kiến đó như một hành động có ý nghĩa vô cùng lớn.

Được hỏi liệu CS có chấp nhận những sáng kiến mới nêu hay không? NS Phiên nhận định rằng CS không bao giờ chấp nhận tay nhiều những sáng kiến đó đã đồn bộ tới chân trong. Nếu bộ tự chối hoặc không nói lên thì dư luận thế giới sẽ thấy

14 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN ÔNG THỐNG HÒA BÌNH và ÔNG ĐIỆP HÒA BÌNH

— « trong thế giới hiện [illegible] chiến tranh không thể giải quyết được một vấn đề nào».

—«Chúng ta không tin rằng mọi đề đáng có thể giải quyết được bằng phương tiện xâm lăng».

Đây chỉ là một vài trong số rất nhiều «nguyên lý » của « triết thuyết » hòa bình mà TT Thiệu đã tạo ra ứng và sử dụng làm «tiền đề» cho bản thông điệp có tính chất lịch sử của ông giữ quốc dân đồng bào về việc vận hồi hòa bình công bố hôm nay (11-7-69).

*Có nhân cớ nói rằng triển đường lập thân của đảng chính nhân quân từ thì có rằng mà lập cho được một «lập» theo thứ tự từ dễ khó : Lập công, lập đức, lập ngôn. Việc lập ngôn của TT Thiệu ngày hôm nay có thể cho hiểu như ông đã hoàn

Chính Luận

Nguyên-tác : Sir Robert THOMPSON

ô 35 Bản dịch : TRƯƠNG-TỬ-PHÒNG

PHẦN II

Lượng định những sai lầm

oOo

CHƯƠNG VIII

Mục tiêu của nước Mỹ

Phí tổn để thực hiện mục tiêu ấy phải có thể chấp nhận được. Cho nên một khi đã quyết định hậu thuẫn choVN thì phải trả lời câu hỏi kế tiếp là • sự hậu thuẫn đó lên tới mức nào ?• Câu trả lời ấy sẽ đưa đến quyết định chính trị sau chót — nghĩa là sự ấn định phương tiện để thực hiện mục tiêu.

Về một vài khía cạnh, ông Kennedy tỏ ra hiểu biết nhu cầu phải giới hạn mục tiêu khi ông ta đưàng những chữ •cung cấp cho 6. Điệm những gì ông ta cần thiết để thắng cuộc chiến tranh của ông ta• và khi ông Kennedy tuyên bố rằng nước Mỹ sẽ • cung chàm hoặc cùng hơi lội với ông Điệm•. Rồi ông Kennedy phạm một lỗi lớn khi ông ta loan báo cho các tướng lãnh VN biết rằng nếu họ lật đổ Tổng Thống Điệm thì họ sẽ vẫn nhận được đầy đủ sự viện trợ và ủng hộ của Mỹ. Dù là một cách để đạt cái viện trợ cho ông Điệm nhưng cũng là một cách để đề nghị viện trợ cho những người khác. Trong bất cứ một trường hợp nào thì sàm nhập việc chính trị nội bộ của một nước khác là một điều xấu xa ghê gớm. Làm như thế là nước Mỹ phải giúp đỡ nhiều cho những người kế vị ông Điệm và phải đảm nhận hoàn toàn trách nhiệm đối với kết quả của cuộc chiến. Nếu ôngĐiệm được tiếp tục giúp đỡ có giới hạn thì ông ta hoặc những người kế vị ông ta có thể đã thành công mặc dầu có thể phải chiến đấu lâu dài. Nếu ông Điệm thua thì ông ta là người bại trận chứ không phải nước Mỹ, như thế nghĩa là Mỹ đã tôn trọng sự cam kết lúc đầu và mặc dầu đó có thể là một sự thất bại về chính sách nhưng có lẽ không làm hại đến uy tín và đại chiến lược của Mỹ. Theo mọi nghĩa thì cần phải giới hạn sự phí tổn.

Tất cả những điều vừa kể, đã xảy ra trước năm 1965 và trong thời kỳ duyệt lại chính sách. Đường lối đã được vạch ra. Nước Mỹ không được rảnh tay để mà kiểm soát sự leo thang hoặc sự đơn phương rút quân vì đã không hiểu bản chất của chiến tranh và vì thiếu mục tiêu rõ rệt ở một mức tốn phí có giới hạn.

Chỉ còn có cách là thương thuyết nhưng Hanoi lại năm thế chủ động về cách đó. Người ta không khuyến cáo đơn phương rút quân, ngay cả những người chỉ trích chính quyền Mỹcũng không khuyến cáo như thế, do đó, leo thang là việc dễ nhiên phải đến. Thắng cuộc chiến tranh bằng một chiến thắng quân sự và điều ấy trở thành mục tiêu quan trọng hơn cả.

oOo

CHƯƠNG IX

Sự thất bại của chiến lược Mỹ

Một khi quyết định đưa ra chính sách can thiệp, mục tiêu được ấn định và phương tiện được sắp sẵn thì sự áp dụng và dàn những phương tiện ấy ra để thực hiện mục tiêu gọi là chiến lược.

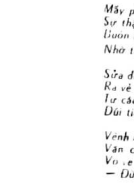
Rõ rệt là nếu mục tiêu lớ mớ và không hoàn hảo thì ít triển vọng đạt được chiến lược đúng đắn. Lợi ích hoàn của một mục tiêu chính xác và rõ ràng là chiến lược và mọi phương cách liên hệ với chiến lược ấy có thể được lượng định trong tương quan tất cả điều đóng góp vào việc thực hiện mục tiêu. Những phương tiện nào đưa đến thất bại hoặc không thích hợp đều được nêu ra.

Trong bất cứ một cuộc can thiệp nào, nghệ thuật toàn hảo của chiến lược nằm trong việc tìm thấy nhược điểm và ưu điểm của hai bên và trong việc dùng phương tiện để loại bỏ nhược điểm của ta, loại trừ ưu điểm của địch và làm phát hiện nhược điểm của địch. Đến lúc đó thì hầu như không cần để ý đến các trận đánh, người ta cũng có thể đoán trước được sự chiến thắng.

Hậu quả tồi tệ nhất của một mục tiêu lớ mớ là ở chỗ chính lược chứ không phải chính sách sẽ đưa hồi số phương tiện cần thiết. Nước Mỹ không bao giờ trù tính sẽ oanh tạc BV hoặc đưa nửa triệu quân chiến đấu tiến lực địa Á Châu. Sự thất bại của chiến lược đã đưa đến những quyết định ấy vì ngay từ lúc đầu người ta không ấn định mộtmục tiêu rõ rệtvới sự giới hạn cần thiết. Sau năm 1965, thất bại ấy càng lộ rõ thêm do một số sự kiện khác như không hiểu rõ bản chất của chiến tranh, sự thiếu sót một số điều bất lợi của thời trước đề lại và sự nhu nhược của Mỹ.

Có nhiều điều bất lợi để lại từ lúc trước. Theo tôi thì điều cần trở thứ nhất và lớn nhất cho bất cứ một hình thức tiến bộ quân sự hoặc chính trị nào là sự thiết lập cho miền Nam một đạo quân chính quy đông đảo.

(Còn nữa)



Con nhặng

Tư khi ong ngáp trùng tuổi xanh,
Thiên hạ, ai ai cũng giật mình.
Ong thét, ong la, ong vỗ ngực :
— Xưng mình đệ nhất lưu... kỳ danh !

oOo

Mấy phiên xuất ngoại đi... điều nghiên,
Sự thật, ông đi mãn... tì sin !
Buôn bán, đổi trao vơ... ngoại tệ,
Nhờ tài mua mép mình huyền thiên !

oOo

Sửa đổi kinh trăng, bộ nữa Tây,
Ra vẻ cùng nói cách miệng đầy !
Tư cách, nếu rao như... bán thuốc !
Dùi tiền, tặng vật, hao hao thay !

oOo

Vênh mặt du côn, giọng rất hàng,
Văn chương mấy nước vất... lung tung !
Vo...e vẩy bẩn bơi cùng khắp,
— Đừng để ba con phải nổi sung !

oOo

Thôi nhé ! Lợi danh thế đủ rồi,
Đừng đi quá trớn mà lại đuối !
Gặp thời, gặp vận thì hò ngập,
— Nhưng cho quen mình con nhặng ơi !

HÙNG KẾ

LOẠT BIẾN-CỐ GÂY CHẤN-ĐỘNG KHẮP MIỀN BẮC V. N.

Chỉ có 4 lê kỷ-niệm mà chấn-động khắp nước trong 1 năm rưỡi, từ đầu tháng 7-1969 đến hết năm 1970. ◐ Chiến-dịch tẩy-não trong toàn quốc có ý-nghĩa gì ? ◐ Đề-cao quan-điểm cách-mạng bạo-lực : tử diển văn rất quan-trọng tại Đại-Hội Đảng của Trường Chinh, đến nghị-quyết của Bộ Chính-trị Trung-Ương đảng vừa được công-bố. ◐ Phải chăng Bắc Việt phải quay đầu về Trung Cộng và đương thực-hiện một hình-thức đảo-chính kéo dài 1 năm rưỡi trở ?

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Ở dưới mắt người viết, có bản văn nghị quyết của bộ Chính Trị Trung Ương đảng Lao Động Việt Nam, được phát thanh ngày 8-7 trên đài Hà nội, — và toàn bộ diễn văn của Trường Chinh đọc trước Đại Hội cuối cùng của Đảng, sau khi Hội Nghị Ba Lê mở ra,diễn văn nầy dài đăng đặc trên 37.000 chữ, dưới tiêu đề • Đảng ta đã vận dụng chủ nghĩa Mác — Lê-Nin ở Việt Nam như thế nào ? » và cũng do đài Hà nội phổ biến và ghi băng được.

Những tài liệu đó cho phép người viết nêu ra một ít nhận xét về tình trạng miền Bắc, đường lối của chính quyền Hà nội, và để những người tranh đấu ở miền Nam Việt Nam có thể ước định được đường đi nước của bước mình.

Người Mỹ chắc cũng có nghe đây đủ những tài liệu đó (kỳ hơn là nhà báo)— nhưng không biết họ nhận định thế nào ? Họ nhận định theo ác chủ quan của họ hay với sự tinh tế của người Á Đông ? Nhận tiện, người viết cũng xin nêu lên một ít điểm để nhận định về đường lối của miền Bắc Cộng sản đối với người Mỹ.

Một chuyện khó tưởng tượng...

Nếu miền Nam nay quyết định về mấy ngày lễ lớn sang năm rồi bắt buộc toàn dân phải bị trận ngập đến tận cổ về mọi hoạt động chính trị ngày tự nay cho đến hết 1970 để kỷ niệm những ngày lễ đó, thì đó thật là 1 chuyện khác thường, khó tưởng tượng nổi.

Đối với miền Bắc, đó cũng là một chuyện khác thường, cho nên người ta phân nghĩ đến những mục tiêu thăm lén mà BộChính Trị Trung Ương đảng Lao Động ở Hànội đã nhằm đến, khi đưa ra quyết nghị và làm xáo trộn cuộc sống của nhân dân trong 1 năm rưỡi tới.

Quyết nghị đó mang tên là •nghị quyết của bộ Chính trị Trung Ương Đảng về việc tổ chức các ngày kỷ niệm lớn trong năm 1970•.

Trước khi đi sâu vào nghị quyết đó, và đưa ra một số những nhận định, người viết xin mời bạn đọc xem xét các điểm chính trong quyết nghị đó.

4 ngày kỷ niệm lớn của miền Bắc Cộng Sản

Quyết nghị nêu lên 4 ngày kỷ niệm lớn là :

1) Kỷ niệm lần thứ 40 ngày thành lập đảng Cộng Sản (mùng 3 tháng 2)

2) Kỷ niệm lần thứ 100 ngày sinh của Lê Nin (ngày 22 tháng 4). (Lê Nin là lãnh tụ đảng Cộng sản Nga lúc cướp được chánh quyền năm 1917).

3) Kỷ niệm mừng thọ Hồ chí Minh 80 tuổi,ngày 19 tháng 5.

4) Kỷ niệm thứ 25 ngày thành lập nước VNDCCH, mùng 2 tháng 9.

Nhân các dịp lễ, nhấm thực hiện các mục tiêu.

Theo nghị quyết, thì sẽ nhân các cuộc lễ để thực hiện các mục tiêu, và đó là những mục tiêu của toàn đảng và toàn dân miền Bắc năm 1970. Nhưng vậy tức là các mục tiêu nêu ra được coi như những nét chính trong chương trình hoạt động của miền Bắc trong năm 1970.

Các mục tiêu, theo nghị quyết là (nguyên văn) :

1) Nâng cao trình độ hiểu biết của cán bộ, đảng viên về chủ nghĩa Mác—Lê Nin, về đường lối chính sách của đảng, về đạo đức và tác phong của Hồ chủ tịch (nguyên văn),làm cho cán bộ và đảng viên nhận rõ thêm cách kết hợp những nguyên lý của chủ nghĩa Mác—Lê Nin với thực tiễn cách mạng VN, củng cố lòng trung thành, tuyệt đối với những nguyên lý đó, bồi dưỡng và phát huy mạnh mẽ tinh thần cách mạng và tinh thần sáng tạo của cán bộ đảng viên, vũ trang triệm để chính trị và lý luận cho cán bộ đảng viên để có năng lực lãnh đạo và tổ chức đầy đủ phục vụ tốt nhất cho công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và cách mạng giải phóng miền Nam. Đồng thời để chống lại một cách có hiệu quả những ảnh hưởng của chủ nghĩa xét lại hiện đại, chủ nghĩa giáo điều, chủ nghĩa biệt phái.

•2) Làm cho cán bộ, đảng viên và quần chúng, nhân dân phấn khởi tin tưởng, nâng cao lòng yêu nước chân chính và tinh thần quốc tế vô sản. Trên cơ sở đó, phát động cao trào thi đua và chiến đấu, biến tình thần 4 ngày kỷ niệm lớn thành hành động thực tế. Ra sức xây dựng chủ nghĩa xã hội ở miền Bắc và đánh thắng hoàn toàn giặc Mỹ xâm lược cũng bè lũ tay sai, bảo vệ miền Bắc, giải phóng miền Nam, thực hiện hòa bình thống nhất nước nhà,kết hợp đấy mạnh và làm tốt các cuộc vận động đang tiến hành theo chỉ thị của Trung Ương.

•3) Nhân dịp 4 ngày kỷ niệm lớn mà củng cố và phát triển đảng, xây dựng chi bộ và đảng bộ thật sự 4 tốt, tăngcường đoàn kết mặt trận dân tộc thống nhất và chấn chỉnh các đoàn thể nhân dân trong mặt trận, tăng cường và củng cố chánh quyền dân chủ nhân dân•.

Nhận xét đầu tiên.

Với những người hiểu lẽ lối dụng vấn của CS và quen với các hành động của họ, thì những mục tiêu nói trên của phong trào toàn quốc thực hiện suốt 1 năm rưỡi sẽ là :

1— Bài đường tinh thần cần bộ theo một chiều hướng nói (chiều hướng nào thì sẽ phải xét sau, chúng ta chi tiết ; đó sẽ là chiều hướng tiếp tục đầu tranh bằng bạo lực, theo đường lối của TC. Sẽ nêu lên sau).

2— Can thiệp mạnh hơn vào miền Nam, nắm lấy các bộ phận của MTGP (nguyên văn :... Vũ trang về chính trị và lý luận cho cán bộ để có năng lực lãnh đạo và tổ chức đầy đủ, phục vụ tốt nhất cho công cuộc... cách mạng giải phóng miền Nam).

3. — Nêu lên một ý hướng tiếp tục sử dụng bạo lực và không đi theo Nga xô (nv : đông thời chống lại... những ảnh hưởng của chủ nghĩa xét lại hiện đại).

4. — Củng cố đảng và đồng thời củng là thanh trừng trong nội bộ đảng để đi theo hướng mới (nv... tăng cường đoàn kết Mặt Trận dân tộc Thống nhất, chấn chỉnh các đoàn thể nhân dân, tăng cường và củng cố chính quyền..)

5—Tuy nhiên, đâng sau các mục tiêu đó, vẫn có thể có ẩn hiện một mục tiêu quan trọng, là giải quyết 1 tình trạng sa sút về tinh thần — do đấy mới ra phong trào liên tục và trong toàn quốc để khóa lấp các thắc mắc và tâm trạng ngã lòng.

Người ta nhớ lại những phong trào toàn quốc mà Trung cộng từng làm, mà gần nhất là phong trào Vệ binh đỏ. Mỗi khi có phong trào toàn quốc, là để nhằm vào việc khóa lấp các khó khăn và cũng để làm một cuộc thanh trừng hay là để dấu tranh lật ngược cán cân trong nội bộ (Phong trào Vệ Binh đỏ là của nhóm Mao Trạch Đông, nhóm này từng bị phe Lưu thiếu Kỳ nhận chìm trong mấy năm rồi mới quật khởi lên để đánh lại phần thắng).

Những nhận xét đầu tiên đó còn cần được sự xác nhận bằng những đoạn khác, những tài liệu khác sẽ trình bày sau.

Trận tuyến của họ Hồ đi qua Berkeley

(Tổng hợp bài của Val eurs Actuelles 29-6-69)

Điều đáng chú ý nhất về cái gọi là chính phủ làm thời của CS miềnNam là nó phản toàn những tên đảng viên Cộng Sản không thể chối cãi được : Huỳnh tấn Phát, Phùng văn Cung, Nguyễn Huy Bình và Trần nam Trung. Không có một nhân vật nào gọi là •liên minh dân chủ • trong nói các ma đó. Trương hợp của Trần nam Trung đặc biệt nhất. Trong tờ bản International Herald Tribune, Joseph Alsop nhấn lại rằng tất cả những tên trong lãnh BV cầm đầu hoạt động ở miền Nam đều mang cái tên gọi Trần nam Trung.

Sau cuộc công kích tết Mậu Thân năm 1968, CS đã mưu toan lập 1 •chính phủ cách mạng• và định đặt trụ sở tại tỉnh Tây Ninh. Đó là mục đích của cuộc công kích nhưng mục đích ấy không đạt được.

Trong việc lập chính phủ ma lần nầy, CS miền Nam chẳng có sáng kiến nào hết. Tất cả đều do chỉ thị của Hanoi. Điều nay chứng tỏ Hanoichẳng kiểm chác được gì ở miền Nam và Hanoi còn gặp phải nhiều khó khăn lớn. Đó đã phải lập một thư chính phủ gồm toàn những tên CS. Gần đây, Hồ chí Minh có đưa ra một chỉ thị cho những tên cán bộ tham chiến ở miền Nam là •phải tiết kiệm người và chiến cụ•. Chưa kể số tổn thất của VC, Giáp phải thế nhận •đã nuông hết nửa triệu quân Bắc Việt tính đến năm 1968.•

Mới đây, trong vòng có 3 •tuần lễ Bắc Việt đã thêm nữa 36.000 người (nghĩa là một phần 6 tổng số quân tham chiến. Con số 36.000 người chết trong 3 tuần vượt số mới nhiều tổng số chết 36.000 quân Mỹ từ năm1961 cho đến tháng 9 năm 1969). Để có thêm người, hay giờ CS đưa ra những tân binh chỉ được huấn luyện có 4 tuần. Trước kia tân binh được huấn luyện từ 3 đến 4 tháng. Hiện nay có những tân binh CS chưa được tập bắn một phát súng nào cả phải lên đường xâm nhập miền Nam. Trước kia CS luôn luôn có gang lượm các chết và vũ khí trước khi rút lui. Bây giờ quân BV bỏ đại cả súng và xác đồng bọn để chạy cho mau. Lúc nào, Cộng Sản cũng cố thể mở cuộc tấn công nhưng chỉ có thể tấn công ngắn hạn và vô quân số ít mà thôi.

(Xem tiếp trang 11)

NIXON VÀ MÊ-HỒN-TRẬN « NHỮNG CON SỐ »

PHẠM-KIM-VINH

(Tổng hợp bài của W. S. White-Robert NO /AK trong The Miami Daily News)

Ông Nixon đang bị lẹt chân trong cái trò chơi những con số do chính ông ta bầy ra. Bây giờ, có thể nói rằng chính sách rút quân của ông ta cần cứ theo đòi hỏi của tình hình chính trị quốc nội chứ không phải là căn cứ theo khả năng đảm nhận chiến cuộc của VNCH.

Ít nhất thì một chân của ông Nixon cũng đang bị mắc kẹt trong cái trò chơi những con số, — trò chơi về vấn đề lúc nào thì rút quân và rút bao nhiêu quân khỏi VN. Nếu muốn ta không nói đến nào của chính quyền Johnson mà đòi hỏi phải mềm dẻo với CS thì họ không phản ánh quan điểm của ông Johnson.

Hiện thời, lập trường của ông Nixon qua cuộc họp báo gần đây là không có triển vọng rút quân theo đề nghị của Clifford. Ông ta cũng không có ý định để cho CS thao túng •một loại chính phủ liên hiệp• tại miền Nam và Nixon cũng không bắt ép chính phủ hiện tại của Tổng Thống Thiệu. Nhưng sự thật phủ phàng vẫn còn đó, nghĩa là sự tự do hành động của ông ta bị thâu hẹp lại chừng nào mà ông ta còn nói đến việc rút quân, trừ ra thì nào quân Mỹ được quân lực VNhiai sự hỗ trợ hiệu hữu thì.

Phe bồ câu có thể quen là nếu được nhượng bộ một chút là làm tới đến mạnh. Giữa thời điểm quen đó làm cho vấn đề trở nên rắc rối.

Rút một số quân về nước trong những điều kiện không làm ngay hại đến nỗ lực chiến tranh là một việc có thể làm được. Không chính quyền nào có thể trù hồi việc đó. Nhưng khi đã rút quân thì người ta sẽ lập luận rằng đó chỉ là bước đầu và sẽ còn phải rút thêm nữa.

Hết cuộc, đường lối khôn ngoan nhất để mà điều khiển việc rút quân là nên mượn câu nói trứ danh của Winston Churchill : «Cứ việc nghĩ luôn luôn đến việc đó nhưng đừng bao giờ nói ra cả».

Trong khi đó, các quân sự gia Mỹ tại Hoa thịnh Đốn cho rằng BV sẽ mở cuộc tấn công mùa hè để chứng tỏ Quân lực VNCH không có khả năng lấp chỗ trống do việc rút quân của Mỹ gây ra.

Hơn nữa, các quan sát viên cũng lo ngại rằng các tiền đồn do quân Mỹ trấn đóng sẽ bị CS chọn làm mục tiêu ưu tiên trong cuộc tấn công sắp tới.

Nếu Cộng quân có thể mở được cuộc tấn công mùa hè để chứng tỏ VNCH không đủ sức giữ vững tiền tuyến thì chủ trương hợp lý của Nixon về việc rút quân sẽ thành bất hợp lý và lập trường thương thuyết của Hà nội tại Ba lê sẽ được mạnh thêm vài nhiều.

Đối với các tiền đồn do quân Mỹ trấn giữ thì CS hi vọng gây tối đa tổn thất cho quân Mỹ để gây khó khăn trầm trọng về chính trị choNixon. Vì đã khởi sự rút quân rồi cho nên ông ta có thể bị chỉ trích là gây nguy hại cho những đơn vị khác của Mỹ. Ngoài ra, với những hàng tốt lớn loan báo số thương vong của Mỹ, áp lực chính trị nội bộ của Mỹ sẽ đổi Nixon phải mau rút quân chiến đấu ra khỏi VN.

Dầu là bằng cách nào thì CS cũng gây khó khăn cho Nixon.

Nixon đưa vào một trong 3 điều kiện sau đây để bù vong tiếp tục rút quân : tiến hay ở Ba Lê, BV xuống thang hoặc VNCH chứng tỏ có khả năng giữ vững tiền tuyến. Cho đến nay nỗ lực hòa bình của Nixon chỉ gặp sự im lặng nông nề của BV.

Mặc dầu Bạch cung nay tỏ bì vọng những cuộc hòa đàm Balê vẫn khó khăn khó chịu như một ta mơ. Thực ra thì việc CS lập một cái gọi là chính phủ lâm thời là một sự vi phạm điều hiểu ngầm giữa Hanoi và Hoa thịnh đốn đưa đến việc ngưng oanh tạc bắc tuần miền thu năm ngoái, một sự hiểu ngầm khác là không được vi phạm khu phi chiến và không đánh vào các thành phố lớn của VNCH. CS cũng nhiều lần vi phạm sự hiểu ngầm thứ hai nầy.

Về điều kiện thứ hai Cộng Sản phải xuống thang thì cho đến nay, mọi dấu vết đều cho thấy rằng CS sẵn sàng cuộc tấn công mùa hè thế là CS lạo thang chứ không xuống.

Thế là chỉ còn có điều kiện thứ 3 (khả năng đảm nhận gánh nặng cuộc chiến của VNCH). Mặc dầu có sự cổng khai tố về lực quân nhưng các chuyên viên quân sự của Mỹ vẫn còn ngần ngại về khả năng chiến đấu của nhiều đơn vị VN. Chính vì thế mà các giới chức Mỹ thuộc bộ ngoại giao và thuộc Ngũ giác đài đều lấy làm ngạc nhiên khi thấy Nixon tuyên bố •hi vọng có thể rút mau hơn cả thời biểu do Clifford đề nghị•.

Tuy rằng trong cuộc họp báo, ông Nixon chỉ đưng chớ •hy vọng• nhưng nó cũng làm cho các nhân viên trong chánh phủ kinh hoàng. Lý do sự kinh hoàng ấy : Ngôn ngữ của Nixon cho thấy rằng sự cương quyết rút quân chỉ tùy các diễn biến hỏi của tình hình chính trị quốc nội chứ không căn cứ theo khả năng đảm nhận cuộc chiến của VNCH.

Kết quả là Hanoi sẽ có yếu tố để mà cứng tay thêm nữa vì Hanoi cho rằng cũng như với Johnson khi trước, Nixon không dám tiếp tục cuộc chiến tranh vì sợ có hại cho nhiệm kỳ tổng thống của mình.

Chính Luận
In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh–Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Gặp nhiều rắc rối, Nha Huấn luyện QS học đường đã quyết định :

Tạm hoãn việc gửi S.V. đi quân trường NHƯNG SV VẪN TIẾP TỤC TRANH ĐẤU

● GIÁM ĐỐC NHA HLQSHĐ CHỈNH THÂN TÌM GẶP SINH VIÊN ĐỂ GIẢI THÍCH NHƯNG BỊ SINH VIÊN LA Ó PHẢN ĐỐI

● TÂM CHUNG

SAIGON 11-7 — Đúng như quyết định đã loan báo ngày hôm qua, sáng nay tất cả Sinh Viên Đại Học Khoa Học đã bài bổ không tham dự kỳ thi trắc nghiệm của nhà trường và họ đã tề tựu trước sân trường mà các lực lượng tranh đấu của SV.

Trong lúc đó thì ban chấp hành SV Khoa Học lưu ý các SV hãy bình tĩnh đừng nghe những lời dỗ nhảm "ý nhi «SV đi quân trường mới được hoãn điểm» và cố ngăn chuyển cáo SV đừng có nghe các Tỉ Vi và «ngồi gì hết» của bọn thống vô bao đại diện chính thức của SV nhà trường và bọ chịu trách nhiệm trước hết.

S.V. Đại Học Sư Phạm hội thảo

9 giờ sáng trên 300 SV Đại Học Sư phạm đã hội thảo về đề tài «Sinh viên với quân trường» ngay trước sân trường đại Đ. Công Hòa với sự tham dự của bảo hết các đại diện SV phân khoa Đại học Sư Phạm.

Khi SV đang sôi nổi bàn thảo thì ông Tăng Kim Tây, Giám đốc Nha HLQSHĐ và 1 phái đoàn của Nha đã tới nhằm mục đích giải thích quyết định ngày 7/68 của Thủ tướng chính trong đó SV đi thụ huấn QSHĐ không vi luật vì nghị định này có mục đích giải thích luật 3/68 Tổng Động Viên. Ông cho biết hôm nay các SV Quốc Gia Hành chính đã hoàn tất việc học QS, các SV Y khoa tuy phản đối nhưng cũng đã đi quân trường gần hết. Các SV Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ, Cao Đẳng Mỹ Thuật cũng đã lên đường. Bây giờ Sinh Viên chỉ còn lại khoa cho lại cũng sắp đi. Tuy nhiên nếu không muốn đi thì để là quyền của họ. Ông cũng cho nhắc lại rằng quy chế HLQSHĐ không vi luật vì nghị định này có mục đích giải thích luật 3/68 Tổng Động Viên. Ông cũng cho biết hôm nay, Đại Giáo Gia Hành chính đã hoàn tất việc học QS, các SV Y khoa tuy phản đối nhưng cũng đã đi quân trường gần hết. Các SV Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ, Cao Đẳng Mỹ Thuật cũng đã lên đường. Bây giờ Sinh Viên chỉ còn lại khoa cho lại cũng sắp đi. Tuy nhiên nếu không muốn đi thì để là quyền của họ. Ông cũng nhắc lại rằng quy chế HLQSHĐ đã được ấn định từ tháng 2-69 và Nha đã mời đồng cố đại diện các phân khoa lên gặp gỡ kiến. Đại diện các phân khoa đã cùng đồng ý việc đi quân trường để đổi lại họ được hoãn kỳ thi khóa 2 trong năm khóa này từ 4 tuần đến 2 tháng, trong khi không cách thông thường giữa kỳ thi lần 1 và 2 có hai tuần.

(BV)

15-7 : Bản Tổng Hội S.V. Saigon

Chỉ có 1 liên danh nộp đơn ứng cử

SAIGON 11-7.— Ban Tổ chức Bầu cử Hội đồng Đại diện Sinh viên Saigon vừa loan báo 9 giờ sáng 13-7-69, cuộc bầu cử Tổng hội SV Saigon sẽ được tổ chức tại trường Quốc gia Nông Nghiệp. Chỉ có duy ban Tổ chức thì tính đến 10 giờ 10-7-1969 sau khi bết hạn nộp đơn ứng cử với việc kiểm tra hồ sơ ứng cử viên của các liên danh, kết quả chỉ có 1 liên danh nộp đơn ứng cử duy và được chấp nhận là liên danh Liên danh này do SV Nguyễn văn Quý (Cao đẳng Nông Nghiệp) làm Chủ tịch. 9 giờ sáng 13-7, liên danh ứng cử sẽ tranh cử với Trung tâm Quốc Gia Nông Nghiệp trước giờ bầu cử.

Đò máy chìm giữa sông Saigon 1 BÀ MẤT TÍCH

SAIGON.— 7g30 sáng 10-7, một đò máy chở đầy khách từ bến Saigon qua Thủ Thiêm, bị gió lớn, bão và giông sét đã bị lật chìm. 1 thiếu phụ bị mất tích còn tất cả hành khách được cứu thoát.

Nữ chiêu đãi trông đạn chết

SAIGON.— 10g30 30 đêm 10-7, ông Trương thanh L. 35t Chuẩn úy Không quân cùng người bạn đến quán Ngọc Liên số 4 đường Nguyễn Bỉnh Chân gửi khẩu. Rượu vào lên ra, ông bỗng nổi xung lực ra lấy le với cô chiêu đãi viên trong quán rồi sóng nổ đạn bay trúng mang tang cô Phạm thị Thúy An (19t) chiêu đãi viên, chết tại chỗ. (CC)

Vụ ngưng chức CHUẨN TƯỚNG TOÀN THUỘC QUYỀN TỔNG - THỐNG

SAIGON 11-7.— Chiều nay, phát ngôn viên quân sự VNCH cho biết vụ ngưng chức Chuẩn Tướng Nguyễn văn Toàn không thuộc thẩm quyền Bộ Tổng Tham Mưu cũng như Bộ Quốc Phòng mà thuộc thẩm quyền Tổng Thống. Phát ngôn viên trên cho biết thêm chi tới nay, Tổng Thống chưa có quyết định gì về vụ này.

Người ta biết rằng hôm gần đây Giám đốc viện đã đề nghị bắt chân Chuẩn Tướng Nguyễn văn Toàn Tư Lệnh Sư Đoàn 2 BB thuộc Quân đoàn 2 vì lý do bị tố cáo đã dùng quân ăn ở bậy bạy.

Phiên nhóm 25 hội đồng Ba Lê không có gì mới

CỘNG SẢN VIỆT LIÊN CHỐNG BỐI CHỦ TRƯƠNG VIỆT HÓA CUỘC CHIẾN

BA LÊ 11-7 — Trái với một vài dự đoán là phiên họp thứ 25 của hòa hội Ba Lê hôm qua sẽ đem lại một điều gì mới mẻ với sự trở lại của Xuân Thủy, trưởng phái đoàn BVN, người ta vẫn không ghi nhận được 1 tiến bộ nào sau phiên nhóm vì cả 2 phe vẫn đưa ra những lập luận cũ.

Đại sứ Lodge nói Hoa Kỳ sẵn sàng thương thuyết vấn đề triệt thoái quân đội nhưng đòi chân thấy 1 điều kiện gào là «phe quý vị cũng đã sẵn sàng và sẽ không thể có giải pháp cho chiến tranh VN khi quý vị không thay đổi tay đòi hỏi các lực lượng đông minh tại miền Nam VN phải đơn phương triệt thoái». Đại sứ Lodge cũng nói nếu vấn đề tương lai chính trị miền Nam VN là thành lập các quy chế đặc biệt «để cho mọi bên đều hài lòng qua trong thực tế có thể tham gia tự do đời sống chính trị quốc gia».

Ông Đại sứ Phạm Đăng Lâm tỏ bày nói e ngại là phe Cộng sản đang chờ đợi Hoa Kỳ triệt thoái quân sự đến mức độ quân đội VN tăng và «chỉ cần 1 cuộc tổng tấn công vào quân lực VNCH thay thế quân đội Mỹ. Ông đòi hỏi 1 sự xét lại quyết định triệt thoái các lực lượng không phải của Miền Nam VN.

Cũng với luận điệu cũ, Xuân Thủy vẫn tiếp hô đòi Hoa Kỳ phải tôn trọng, vì vậy đưa quyết định triệt thoái Nixon không thực sự muốn giải quyết vấn đề Việt Nam mà cách hòa bình. Trái lại Thủy chỉ chính phủ Nixon vẫn tiếp tục đường lối của TT Johnson. Cũng theo ông Nguyễn thị Bình Bình Dương đòi sáng thương thuyết tiên nguyên tắc giải pháp, kế hoạch toàn bộ 10 điểm của MTGP. Thủy Bình cũng đã đề nghị nổ lực của Hoa Kỳ nhằm làng cương lực lượng VNCH để thay thế quân đội Mỹ.

Trong cuộc họp báo, được yêu cầu bình luận nhiều chính về mức độ xâm nhập của Cộng sản tại miền Nam VN, ông Nguyễn Tiến Đan Cảnh sát nói chuyện đoạn trên 1 ngày đây đã xác nhận rằng Cộng quân đã «hoạt động ngay tại ngoại ô Hồ Chí Minh ngay được yết kiến» Tổng Tổng VNCH Nguyễn văn Thiệu. Sau khi nói xét lại tình hình nữa «con gái Hồ Chí Minh» bị giết luôn lại bắt. Cả ta trên Trần thị Thu Thủy (ngụ tại ấp Nhân Trí Đông 2 đường Hồng Vương Thị Nghĩ). Đến Tự Cảnh sát, cô nay có mang theo một bao thư. Không rõ nội dung ra gì. Thủy cho trách đăng mở cuộc điều tra về trường hợp của thiếu nữ nói trên, người ta nghi có thể có ay bị bệnh thần kinh. (AH)

Văn phòng Thượng Viện lên tiếng về vụ Dân biểu Quốc chỉ trích Chủ tịch Huyền

SAIGON 11-7 — Trong số bão đã ngày Thứ Năm 10-7-69, chúng tôi có tường thuật lại lời chỉ trích Chủ tịch Thượng Viện của Dân biểu Trần công Quốc nhân buổi họp báo tại Câu Lạc Bộ Hy Vọng. Hôm nay, Đồng ký Văn phòng Thượng Viện gửi đến chúng tôi một bản thư mình xác về sự việc, nguyên văn như sau :

«Trong số bão phát hành ngày thứ Năm 10/7/69, quý báo đã trích đăng những lời chỉ trích Ông Chủ Tịch Thượng Nghị Viện của Ô. g Dân Biểu Trần Công Quốc nhân buổi họp báo tại câu lạc bộ Hy Nghị Viện ngày 9/7/1969.

Để tránh những ngộ nhận trong dư luận gây nên bởi những nhận xét sai lầm, Văn Phòng Thượng Nghị Viện xin trình bày vắn tắt quy kiến nghị bất tiện đối với Chánh Phủ Trần văn Hương như sau :

1)— Ngày 18 tháng 6-1969, Ông Chủ Tịch Hạ Nghị Viện đã gửi đến ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện văn thư số 4740/HCTBH cho biết có «49 Dân biểu trên 68 Hiện diện», biểu quyết yêu cầu triệu tập phiên họp khoáng đại Lưỡng Viện để đặt vấn đề bất tín nhiệm Thủ Tướng Trần văn Hương và Nội Các chiếu điều 42 khoản 1 Hiến Pháp.

2) Ngày 23-6-1969, phúc đáp thư nói trên, ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện đã gửi văn thư Chủ tịch Hạ Nghị Viện công văn số 3692/VPCT dại ý nhắc lại quyết định của Văn phòng hai Viện ngày 5-6-69 theo đó, để khuyên nhủ thay thế từng phần hay toàn thể Chánh phủ, mỗi Viện phải theo đúng Nội quy của mình, chớ vẫn đề không phạm vi khoảng đại Lưỡng Viện.

Trường công cần biết là theo Nội Quy của Hạ Nghị Viện điều 254 «quyết nghị khuyến cáo, nếu bao đã hoàn toàn dựa vào sự tăng thêm các sắc thuế mà toàn dân sẽ phải đóng góp.

Mới các Bộ liên hệ ta tính bây trước Ủy ban đã Ủy ban có đủ dự kiện xét định sự tăng chi có hợp lý hay không. Ủy ban chăng tôi cũng đã gửi văn thư ngày 6-7-69 yêu cầu ông Tổng Giám đốc Ngân sách và Ngoại Viện gửi đến cho quý vị Dân biểu và Nghị sĩ một bảng Tu Chính Ngân sách 69 bao có tài liệu để nghiên cứu vì đều nay quý vị vẫn biểu vắn chưa nhận được tài liệu này.

2) Trước khi Hạ Viện muốn thông qua Ngân sách 69, Hạ Viện cần phải cứu xét và thông qua dự thảo luật quan thuế Biểu và Tu Chính NS 69 vì trước khoảng đại Hạ Viện cần xét vào khóa họp bất thường trong tuần tháng 8 sắn sắp.

3) Vì lẽ cả thảy chỉ tối đa, Ủy Ban chưng tôi hy vọng có thể hoàn tất các thủ tục cần thiết để đưa các dự thảo luật Quan Thuế Biểu và Tu Chính NS 69 ra trước khoảng đại Hạ Viện cứu xét vào khóa họp bất thường trong tuần tháng 8 sắn sắp.

Ban Quản trị phòng thương mại Sg

BÀN CHUYỂN TỪ CHỨC NHƯNG CHƯA TỪ CHỨC

SAIGON Ông Dương ngọc Sửu, Chủ tịch Ban quản trị Phòng thương Mại Saigon chiều nay cho chúng tôi biết là trong phiên họp thường lệ hôm qua, Ban Quản Trị Phòng Thương Mại Saigon có thảo luận về vấn đề từ chức hay không từ chức nhưng chưa có một quyết định gì về việc từ chức này cả.

19 Ký giả TUYỆT THỰC 24 GIỜ

SAIGON (11-7).— Một nhóm gồm 19 ký giả trong Nghiệp đoàn ký giả VN vừa quyết định tuyệt thực 24 giờ tại Câu lạc bộ báo chí để phản đối thái độ hung bạo của một số nhân viên công quyền thường xuyên đối với báo chí, điển hình là hai vụ mới đây ký giả bị hành hung tại phi trường Tân Sơn Nhất và bị nhốc mạ tại câu Cây Khế Vàng Tàu. Cuộc tuyệt thực này sẽ diễn ra từ 9 giờ ngày 13-7, nhằm :

1) Yêu cầu chính quyền có giải pháp thích đáng và nghiêm minh để bảo vệ uy tín và danh dự nghề nghiệp.

2) Khẩn thiết yêu cầu các đoàn thể báo chí có thái độ thích đáng để bảo vệ uy tín và danh dự nghề nghiệp.

tin cần biết

Các biện pháp nợp thuế sản xuất khi lấy hàng khỏi kho quan thuế

— Nha Thuế Gián thu và Công quản vừa cho biết các nhà nhập cảng cần lưu ý đến các điều khoản trong các lệnh số 018 ngày 2-6-69 và nghị định số 431 ngày 24-3-69 liên quan đến việc nợp thuế sản xuất để tránh những phiền phức có thể xảy ra.

Theo các văn kiện trên, trước khi lấy hàng ra khỏi kho quan thuế các nhà nhập cảng phải gửi một phiếu bảo cáo Jon bản đến Tự thuế vụ phụ trách việc thâu tiền dự nợp và phải nợp trong vòng 15 ngày đầu tháng sau số tiền dự nợp đã thâu lại được nơi người mua.

Việc khấu nợp ngay trong vòng 15 ngày đầu tháng sau, những tiền dự nợp đã thâu lại được, sẽ được xem là nợ vì phạm luật thuế sản xuất và phải bị phạt tiền.

Các nhà nhập cảng ở trong trường hợp kê trên phải soạn lại bảo đơn và khai nợp điều chỉnh ngay để khỏi bị phạt về các số tiền dự nợp đã thâu, lại nhưng chưa nợp vào công quỹ.

Bộ Ngoại Giao mở kỳ thi bổ túc tuyển thêm 17 Thanh Vụ ngày 29-9

Bộ Ngoại Giao vừa ra thông cáo cho biết tiếp theo kỳ thi Thanh Vụ các nhà nhập cảng có thể được hoàn trả dự nợp thuế sản xuất bằng tiền mặt trong đến ba tháng đối với nhà nhập cảng thương mại và trở ba đến sáu tháng đối với nhà nhập cảng trực tiếp.

Tuy nhiên, mặc dù cho trong thời hạn được hoàn trả, khi xuất nguyên liệu được bán ra nhà nhập cảng phải gửi một phiếu bảo cáo Jon bản đến Tự thuế vụ phụ trách việc thâu tiền dự nợp và phải nợp trong vòng 15 ngày đầu tháng sau số tiền dự nợp đã thâu lại được nơi người mua.

Việc khấu nợp ngay trong vòng 15 ngày đầu tháng sau, những tiền dự nợp đã thâu lại được, sẽ được xem là nợ vì phạm luật thuế sản xuất và phải bị phạt tiền.

Các nhà nhập cảng ở trong trường hợp kê trên phải soạn lại bảo đơn và khai nợp điều chỉnh ngay để khỏi bị phạt về các số tiền dự nợp đã thâu, lại nhưng chưa nợp vào công quỹ.

Bộ Ngoại Giao mở kỳ thi bổ túc tuyển thêm 17 Thanh Vụ ngày 29-9

Bộ Ngoại Giao vừa ra thông cáo cho biết tiếp theo kỳ thi Thanh Vụ Ngoại Giao được tổ chức ngày 26-5-69 vừa qua, và đã tuyển thêm 17 Thanh Vụ chiếu nghị định số 454/ND/NG ngày 19-4-1969. Bộ Ngoại Giao sẽ mở một kỳ thi bổ túc tại Saigon vào ngày thứ Hai 29-9-69 và những ngày kế tiếp.

Hồ sơ dự thi phải gửi đến Bộ Ngoại Giao (Trung Tâm Huấn luyện Ngoại Giao) chậm nhất ngày 15-9-1969. Nếu cần hỏi thêm chi tiết, xin liên lạc với Trung Tâm Huấn Luyện Ngoại Giao số 101 đường Pasteur Saigon.

Vụ NỔ TRƯỚC CỬ XÁ HẢI QUÂN MỸ

14 Mỹ bị thương và chết

7 người Việt chết và bị thương

● Xe Biệt Động Quân bị phục kích gần xa lộ

SAIGON 11-7.— Ngoài tin chính thức cho hay 14 Mỹ đã bị thương, có 2 tên không bố đã xe Honda nên không 6 kí chế nổ TNT vào 1 xe buýt Mỹ đang trên số 157—159 đường Nguyễn văn Thoại, khiến cho 6 Hoa Kỳ và 1 thường dân VN từ thương, chấc sự buýt kế tiếp và 1 xe Taxi bị hư hại 30%.

Trong khu đó theo tin của hãng UPI đã đưa ra có tới 12 người Việt và 2 binh sĩ Mỹ bị thương.

Theo thống tin viên Vẫn Đã thì vụ nổ xảy ra ở cơ xá Hải quân Hoa Kỳ có tới 14 người Mỹ vừa chết vừa bị thương trong khi có 7 người VN bị thương.

Bản tin của Vẫn Đã ghi tên những người bị thương như sau : Lê Toàn, 15 tuổi Huỳnh thị Trung 25 tuổi Phạm huy Hoa 25 tuổi ; Ly Phạm Vũ Muối 25 tuổi. Nguyễn Kiều 48 tuổi (tài xế Taxi). Trần Sơn 18 tuổi. Một người ta không rõ tên tuổi đã chết khi chở đến bịnh viện Tân của T.T.V. cây cho hay Cơ xá Hải quân Mỹ bị phục hàng vì xe nhà chức trách đã đến Trần Sơn, người bị thương chợ đi vị nghỉ ngày dinh liu vào vụ nổ. Cảnh sát cũng tịch thu được 1 AK-54 ở gần chỗ xảy ra vụ nổ.

Xe B.Đ.Q. bị phục kích

GIA ĐỊNH. — 8g30 đêm 9-7, 1 quân xa của Biệt Động Quân đã bị phục kích ngay tại ngã tư Cầu Lá Cầu thuộc xã An Phú Thạnh thuộc quận Gò Vấp. Theo tin của Giám đốc Biệt Động Quân thì vụ phục kích này đã khiến 2 binh sĩ Mỹ bị thương và 1 binh sĩ VN bị thương.

Tin của Vẫn Đã thì Giáng Ông Tô, 1 người Mỹ bị thương nặng và 1 toàn V.C. không rõ quân số phục kích nổ súng dữ dội. Tài xế quân xa Mỹ đã cố gắng lái xe lao lao chạy lướn xuống ruộng đang bờ ruộng làm điểm trụ, nhưng lại vẫy lui đích Sau đó một đơn vị quân chi Rạch Chiếc gần đó đến tăng viện.

Kết quả ta vô sự, địch không rõ, riêng có một khách đi đường tên Tô văn Phương 45t. (ngụ nhà số 175/12 ở đường Pétrus Ký) đang lái xe xi cắp tự Lambretta EL-0195 bị lọt trong vòng lửa đạn nên chết thảm. Thi thể người nhân được chở vào nhà xác Gia định chờ thân nhân đến nhận đem về mai táng. (PV)

Tiền phân 25 hội đồng Ba Lê không có gì mới

Hội đàm Ba-Lê có đạt tiến bộ

BA LÊ 10-7 (AFP) Tổng thống Pháp Georges Pompidou đã mở cuộc họp báo đầu tiên tại điện Elysée kể từ lên ngôi đế.

Trong cuộc họp báo này, vấn đề VN đông tuyến bế tắc, Pompidou không thuyết lý đã đưa ra những tiến bộ đạt được. Đáp đáng vai trò thường ngày ít nhiều thay, nhưng ông phân luận là có tiến. Tiếp theo sự là làm cho các vấn đề quân sự và chính trị diễn tiến song hành.

Ông Đại sứ Hoa Kỳ Mỹ, ông Pompidou nói rằng các cuộc thảo luận De Gaulle — Nixon đã tiến đến một khác quyết. Phía và Mỹ không thể có những cái nhìn giống như về tất cả các vấn đề, nhưng mục tiêu thì cùng chung với chau. Phía vẫn là bảo vệ hòa bình và nhất là đồng minh của Mỹ, nhưng mỗi nước có quyền tự do hành động.

TRONG NĂM 1970 TỚI 90% Công chức được thăng thưởng CÓ 4 NĂM THÂM NIÊN ĐƯƠNG NHIÊN LÊN TRẬT

● Trường hợp nào được ưu tiên thăng ?

SAIGON.— Trong một thông tư vừa được gửi đến các Bộ, Phủ và các Tòa Hành Chánh địa phương, ông Huỳnh văn Đạo, Tổng Trưởng Phủ Thủ tướng cho biết về việc thăng thưởng công chức niên khóa 1970, Phủ Thủ tướng quyết định cho áp dụng các biện pháp sau đây :

1) Đương nhiên thăng trật : những công chức có từ 4 năm thâm niên công vụ trở lên và không bị trong phạt vì kỷ luật trong 2 năm chót sẽ đương nhiên được thăng trật đầu không được cơ quan xử dụng đề nghị. Đối với những người có từ 4 năm thâm niên đó 4 năm, nếu không bị trừng phạt kỷ luật và được cơ quan đề nghị cũng sẽ được đương nhiên thăng trật.

2) Thăng trật lựa chọn : thông tư của Phủ Thủ Tướng cũng quy định những người có tối 2 năm đến dưới 3 năm, sẽ được cơ quan đề nghị sẽ được Hội Đồng lựa chọn cho thăng trật theo thứ tự nếu trên như sau :

— Hiện giữ chức vụ điều khiển thâm niên trong chức vụ nếu đông chức vụ và đồng thâm niên thì ưu tiên sẽ định cho người phục vụ ở địa phương.

— Đã được tuyển dương công trạng trong 3 huy chương sau các kỳ bầu cử tại Trung Ương cũng như ở địa phương (chức vụ đương trong kỳ thăng thưởng trong 3).

— Đã thực hiện được những công tác đặc biệt sự mạo hiểm và thiết cần cho quốc gia hoặc phải chịu những nguy hy sinh về tài sản sinh mạng cha mẹ vợ con trong các công tác công ích chiến đấu Việt Cộng.

— Hiện tại ngũ, lớn tuổi, đông con.

Vấn theo thông tư nói trên thì tỷ lệ thăng thưởng về năm 1970 được ấn định là 90% cho mỗi ngạch (A, B, C) đay là một tỷ lệ cao chắc chắn sẽ giúp cho viên chức tỷ lệ nay sẽ công chức được thăng trật sẽ không bị bạo chế như các năm trước. (MAI LIÊM)

Miền Trung BÃO LỚN

SAIGON (VTX) 11-7.— Theo thông cáo của Nha Khí Tượng, bão Tess lập trong cách Đà Nẵng độ 300 cây số về phía Đông Nam và 600 cây số Việt Nam sáng nay 11-7-69 vẫn tiếp tục di là 120 cây/giờ gần tâm. Bão di chuyển về hướng Tây Bắc. Gió mạnh cấp 8 gần bão hướng đông thật mạnh từ Đà Nẵng đến Quảng Trị trong ngày hôm nay 11-7.

Tướng Thanh nghỉ phép Tướng Hạnh tạm thay

CẦN THƠ 10-7 (VTX).— Chuẩn Tướng Nguyễn Hữu Hạnh, Tư lệnh Phụ lãnh thổ kiểm chế Cần Thơ vừa cho biết Tướng Phạm Quan và Nghĩa Quân Vùng IV Chiến thuật đã được đề cử xử lý thay thế Tướng Thanh. Tư lệnh quân đoàn 4 và Vùng IV chiến thuật bắt đầu tuần nay, trong thời gian Thiếu Tướng Nguyễn Việt Thanh vắng mặt phép.

Được biết Tướng Thanh và phu nhân đã rời Quân đoàn 4 bắc cuối tuần qua để nghỉ phép tại Nhật Bản trong thời gian một tuần lễ.

Tự xưng con gái Hồ Chí Minh đòi gặp TT Thiệu

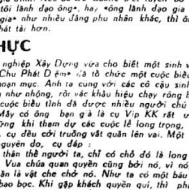
SAIGON — 9 giờ sáng 9-7, bằng chiếc xe Honda, một nữ đến xin Cảnh sát nói chuyện đoạn trên 1 ngày đây. Thiếu nữ nói trên tự xưng là «con gái Hồ Chí Minh» và đòi gặp Tổng VNCH Nguyễn văn Thiệu.

Sau khi nói xét lại tình hình nữ «con gái Hồ Chi Minh» bị giết luôn lại bắt. Cả ta trên Trần thị Thu Thủy (ngụ tại ấp Nhân Trí Đông 2 đường Hồng Vương Thị Nghĩ). Đến Tự Cảnh sát, cô nay có mang theo một bao thư. Không rõ nội dung ra gì. Thủy cho trách đăng mở cuộc điều tra về trường hợp của thiếu nữ nói trên, người ta nghi có thể có ay bị bệnh thần kinh. (AH)

Ném lựu đạn vào quán nước

2 nữ độ cáng C.S. bị ám khẩu sau

SAIGON 11-7.— Chiều qua Tòa Án Quân Sự Mặt Trận Lưu Động Vùng 3 đã xử phạt 2 nữ đặc cảng CS Phạm thị Ba 30 tuổi 8 năm khổ sai và Phạm thị Xi, 20tuổi 5 năm khổ sai về tội phản nghịch, cả sở về tội cố ý sát với cố ý xâm phạm an ninh Quốc gia. Cả 2 đã ném lựu đạn vào quán nước ở Hóc Môn làm nhiều người bị thương đi lính 40.000đ. nhiều thường.



SỢ VỢ

Một tuần báo ở Anh đang tăng cả hồi ký của người chiến cựu Tổng Thống De Gaulle. Thăng chuyện thú vị đó là «Chú Charlie» (De Gaulle) là một tay, tuy thân thế cao lớn, ngoại khổ, và bề ngoài oai phong lẫm liệt, nhưng cũng là một con người sợ vợ. De Gaulle Mặt khi ba đã cảm điều gì, là cũng tuân theo răm rắp. Hồi kỳ kế tăng nếu khi nào ông De Gaulle tỏ ý phân nàn về kỳ luật sắt của vợ, thì bà De Gaulle liền phán rằng : « Ông lãnh đạo nước Pháp, tôi lãnh đạo gia đình.

Các vị nhân sự vợ là chuyện rất thường, nói tiếng nhất trong hàng ngũ sợ vợ là triết gia Socrate, tiếng thứ nhì trong hàng ngũ sợ vợ là Điểm Vương. Ông này thích ngồi xếp chân dưới am phủ, đề, có Điểm bà ngồi trên lầu ngăn ngang, rồi ra đáo cho Điểm Chúa thưởng phẩm. Mỗi khi gặp bận mà nên trên tiếc lắm ngồi chống tham những là chết vội là, thế nào bà cũng chỉ thị cho Điểm Vương xử tội nem vào vạc dầu.

Sợ vợ như ông De Gaulle chưa thâm vào đâu, vì đó sao hai người cùng chung lãnh đạo nước Pháp, bà lãnh đạo gia đình. Nếu bà De Gaulle biết tuyên bố «ông lãnh đạo quốc gia, tôi lãnh đạo ông», hay «ông lãnh đạo gia đình, tôi lãnh đạo quốc gia» như nhiều đàng phu nhân khác, thì ông De Gaulle chắc là phải tại hơn.

SỰ THỰC

Đông nghiệp Xây Dựng vừa cho biết một sinh viên Việt Nam «gốc Bắc Chu Phát Đ ên» đã tổ chức một cuộc biểu tình ở bên Mỹ khá ngoạn mục. Anh ta cùng với 40 người cầm cờ vàng sinh viên Mỹ đã cùng trường như những, rồi vác khẩu hiệu chạy ráng hoan hô đã đến. Tất nhiên cuộc biểu tình đã được nhiều người chú ý.

Sức Mạy cố đông bạn gả là cụ Xây KK đã gọi cô trường Phâm những khi thay đổi các cuộc lễ long trọng, bao đàn tiếp yêu nhân, cụ đều cới trường vất quân lên vai. Một ngày kia, Sốc Mạy bỗi nguyên do, cụ đáp :

— Tôi thấy thân thể mình ngày càng ốm ốc, chỉ cố chỗ đã là long trọng hơn cả. Hết thảy Vua chúa quan quyền cũng bởi nó, vì nó, và do nó mà ra. Cái quân là vật che chở nó. Như ta có một bậc vật thì lấy gâm mà bao bọc cho nó. Khi gặp bậc vật thì phải nớ ra cho khách chiêm ngưỡng, cố như thế mới là người sáng.

Vì thế, cái đồ đăng qui, và cái quân cũng đáng quý. Trong tình thân đó, hỏi Khe Sanh bị bao vây, một lính Mỹ đã lấy mũ quân lót của phụ nữ có nhau đó, treo ngay ngoài cổng quốc kỳ của họ. Một anh lính khác thấy hay, bèn lấy, ngay một ngôi sao vàng dán vào giữa, rồi đem về Mỹ bảo là chiến lợi phẩm bắt được của địch quân.

Ngoài ra, hình anh trần trường của tượng trưng cho sự thật. Một sự thật không giấu diếm, không che đậy. Người ta vẫn gọi là «sự thật trần trường». Xã hội càng văn minh, càng có nhiều thứ giả dối. Anh sinh viên Việt ở bên Mỹ không muốn để cho là tượng đài vì nhóng mục tiêu giả dối nên đã cởi trường mà đi biểu tình. Nếu các bên biểu xét ngoại khi trở về, cởi trường mà qua cửa Quan thuế, thì không bao giờ mang tiếng buồn lắm.

Cho nên, cởi trường tranh đấu là phương pháp đem sự thật ra mà tranh đấu rất hữu hiệu, và lịch sự. Vì dụ bà Dân biểu T.K. Thoa đang quốt nhà bào Tiền Tuyến. Nếu việc lâm của bà công minh chính đại, chẳng cố gì đáng giấu diếm, thì bà cứ việc đem sự thật ra mà đối nhà. Cam đoan vừa nhác thấy chủ, anh em Tiền Tuyến thế nào cũng cuốn gói chạy hết. Vì không thể không sợ... sự thật.

Tin QUÊ ra TỈNH

CẤM LÀM TĂN NƯỚC MẮM BẰNG NHỰA CỦ

SAIGON.— Tòa Đô Chánh thông báo : Hiện nay, trong đô thành có một số nhà sản xuất đã mua những vật dụng bằng nhựa hình ống, vòm, như : các bình trà bằng nhựa, thùng chứa, thùng tròn, mỹ phẩm v.v. đem về nấu lại để tạo bình (tầu) đựng nước mắm.

Những bình chứa chế tạo với các chất nhựa hóa học phế thải nói trên có thể hiểu đến phản ứng nước mắm gây nguy hại đến sức khỏe của người tiêu thụ. Vậy kể từ ngày ra thông cáo này, Tòa Đô Chánh triệt để cấm chế tạo các loại tin nhựa bằng nhựa hóa học vựn, cũ nát lại. Các nhà sản xuất vi phạm sẽ bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành.

SẮT, BƯƠNG CỦA KẺ KHÁC CÁM GẠT BÁN LẤY GOOD

SAIGON.— Cách đây 6 tháng bà Lê thị Nh. ở ấp Lộc Hưng xã Tân Sơn Nhứt đang cần sắt để làm nhà, gặp người bạn quen tên Trần thị A.M. quy ở bến Bình dương Trương minh Giảng bến nói chuyện đã. Bà M. cho biết bà có 15 tấn sắt đang để trong kho tại Tân Lộc, nếu bà Nh. muốn mua sẽ bán cho với giá 56l ngàn. Bà M. dẫn bà Nh. đi Chợ Lớn chỉ 1 đống sắt bảo là của mình. Bà Nh. tưởng thật liền đưa tiền trả bà M. Vài ngày sau bà Nh. cho xe vận tải vào lấy sắt thì mới hay là sắt của người khác. Bà Nh. vội tìm đến bà M. thì bà này bỏ nhà biệt. Bà Nh. đi trình nhà chức trách. Cũng lúc đó ông Th. ngụ ở đường Tô Xương cũng đến hỏi thăm là có quen biết bà M. bà này bán có một số đường cây hàng ống, đang bắt mua sắt đặt cọc trước 100 ngàn, bà M. cũng đồng ông Th. đến 1 kho đường ở Tân Thuận Đông bảo là kho mình, nhưng sau chỉ biết ngày nay quay khác bà M. cũng không đưa đường lại nhà, ông bắt thì bà lánh mặt. Bà Nh. bị bắt giữ và bị tống giam. (AH)

CU BỤNG ĐÀ ĐÈN TỘI

GÒ CÔNG.— Tiếu khu Gò Công hồm 5-7 đã mở cuộc hành quân diệt địch phá tay chiếm địch hình định tại vùng Cu Lao Lợi Quang quân Hiền Binh đã bắt sống được tên Trần văn Đăng, Tiểu đội phó Đại đội 206 Việt Cộng. Sau đó đến VC bị bắt hướng dẫn lực lượng ta đến bắt 1 số nhà dân mật khẩu bí mật là nơi trú ẩn của tên Cu Bụng đại đội trưởng 206 Việt Cộng kiểm trong Ban Quản trị Huyện Đông (Gò Công). Binh sĩ ta đã khu gọi tên Cu Bụng đầu hàng chưng tên này tỏ ra ngoan cố, bắt buộc phải nổ súng làm cho y bị thương nặng và chết sau đó. (VTX)

BẮT 180 KÍ CẢN SA

SAIGON— Tăng Nhơn chánh sát được mật tin 1 cán nhà dưỡng SoVan Hạnh, là 1 tổ chức bưn bán sa đưa từ miền Hậu Giang lên Saigon đang thành bạo, bèn trong là thuốc của bên người thì ngày trung bằng trà. Sau khiến ngày theo dõi lúc 17 giờ trên ngày vừa qua, nhân viên cảnh sát Tư Pháp thâm xét tích thấy được 180 kí lô cần sa. Chủ nhà tên Phan văn M. 41t. và người đan cần sa bị bắt về bốt. Sáng 9-7 cả 2 bị giải đến. (CC)

VƯỢT BIÊN GIỚI VỀ SAIGON ?

SAIGON.— 12 giờ trưa 9-7, cảnh sát tuần tiễu trên đường Nguyễn Thái Học thấy 1 thanh niên đi trên 1 chiếc xe đạp lạ, liền chặn lại xét hỏi thì thấy anh ta không có giấy tờ gì hết. Bị điều vẫn tới, thanh niên nói trên khai tên Trần thế L. (24t ngụ tại Quảng Ngãi) đã vượt biên giới Cao Miên để đến Saigon. (AH)

I BÀ TỰ THIỀU CHẾT BỎ LẠI 3 CON DẠI

BÌNH DƯƠNG.— Sáng nay vừa qua, vì thấy lửa cháy phòng khả nghi trong một căn Trại Gia Binh kế chợ Lái Thiêu Bình Dương, người ta tri hô vì tưởng là hỏa hoạn, nhưng sau đó được biết có một thiếu phụ tự thiêu và đã chết cháy tại chỗ. Nhà chức trách đến điều tra, được biết thi thể chết đó là bà Nguyễn thị Ba, 27t, (vợ Hạ sĩ I B.P.Q. Nguyễn K.) Theo lời Hạ sĩ K. thì vợ ông tự tử vì bà buồn chán mẹ ruột bắt bỏ lúc bà đang thiếu vắng sau cha mẹ cặp đường, trong lúc ông bận bách quân sa. Bà K. chết để lại 3 đứa con còn thơ dại.

**C

ANH LIỆT truyện

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa thời Nguyên mạt Minh sơ

Nguyên tác : QUÁCH-HUÂN
Dịch thuật : NGUYỄN-LƯƠNG

Số 36

HỒI XX

Kẻ hiền về giúp.
Triệu Trung dâu hàng.

Từ Đạt thăng tước, vào thành phủ uỷ sĩ tốt và bách tính rồi báo tiệp về cho Chu Công hay. Chu Công gia thêm cho Từ Đạt chức Cơ mật Viện đồng kiêm. suất lĩnh mấy vạn quân đánh lấy Thường Châu.

Chu Công bảo Từ Đạt :

— Bản chức đã cho điều tra lý lịch của Trương sĩ Thành. Thành vốn người Bạch cầu phường ở Thái Châu. Lúc đó Thành giữ chức trông coi khu muối nhưng Thành có tư tâm, bị quan phủ bắt giữ và khảo vấn. Thành bực chí tu tập đồ đảng nổi dậy vào thống sáu năm qui ty. Quân Thành công hãm Thái hưng, rồi chiếm Cao bưu Châu. Hiện nay Thành tự xưng là Ngô Vương, đặt quốc hiệu Đại Châu, cải nguyên là Thiên hựu. Trước đây, Thành đem 5 vạn quân vượt bể công hãm Bình giang, Tùng giang rồi một giải Thường Châu, Hồ Châu, đất rộng binh hùng, thực là một thứ kình địch. Thành lại là người quan trả đa đoan, nếu giao hảo với thì ắt xây biến, nếu kết xôn riêng với thì hãn nghĩ kỹ. Nay tức hạ đem 3 vạn quân đánh lấy các xứ Côn lăng, Thường Xuân, thiết tưởng cần rất cẩn thận, chớ có tin người, sợ rằng bị trả.

Từ Đạt lĩnh mệnh ra đi, hợp binh 7 vạn, phóng đại thành 10 vạn, tiến thẳng tới Thường Châu. Mấy ngày sau, đại binh đã tới Thường Châu, hạ trại ngay ngoài cửa Nam. Tiên phong Quách Anh đem 3 ngàn quân xuất trận. Tướng giữ thành Thường Châu của Ngô binh lúc đó là Thống quân đô đốc Lữ Trần. Lữ Trần vốn có mưu trí lắm, vừa có dũng lược, thường sử dụng một cây hoa kích, tuổi độ 35, 36 tính công binh bác ái, hay thương yêu kẻ cô quả nghèo yếu. Trần thường tỏ vẻ chán nản phân nản. Có người hỏi lý do ? Trần bèn nói «Thân nay đã chịu tước lộc của ý, dù chết cũng là phận thần tử. Chỉ giận một nỗi là lúc đầu không biết chọn minh chúa mà thờ nên đã đem thân ý thác lâm người rồi ! Lâu nay thường được người đành tiếng của Chu công nơi Kim lăng. Đây mới đúng là một minh chúa nhân nghĩa đáng thờ. Hiện nay tôi hạ 7, 8 phần đã thuộc về Chu công. Ấu cũng là tại số, biết làm sao được ! Chỉ biết hôm nay là cái ngày ta phải làm trôn phận sự của ta mà thôi !

Hôm đó, Lữ Trần đang ngồi trong trướng, bỗng nghe tin thám tử hồi báo nói Chu binh đã tới, Thường chân, sửa soạn tấn công. Trần xuất mã, hướng cao ngọn kích xông ra trước trận. PhíaChu quân,Quách Anh tiến lên ứng chiến.Hai tướng kịch đấu, hơn 30 hợp; cả đôi bên đều cầm phép tài nhau.Giữa lúc giao đấu sôi động, Trương đức Thăng phi ngựa từ ta quân xông ra, đem hết sức binh sinh xung sát : 3 ngựa vây trôn lại thành một đám, Lữ Trần tự biết 2 tay khó lòng chống được 4 cánh, liền dục ngựa nhảy ra ngài vòng chiến kêu lớn :

— Trời sập tới. Sợ rằng có chỗ lầm lẫn, đến nỗi hại mạng. Như thế không thấy được cao cường. Ngày mai tái chiến, quyết đấu hơn thua, có thể mới gọi bảo hiểm !

Quách Anh nghe hô cũng quay ngựa đánh chiêng thu quân.

Ngày mai Lữ Trần toàn thân nai nịt, ra trời bên thành, thì đã có Quách Anh, Trương Đức Thăng 2 người đón đánh. Cuộc chiến lại xảy ra kịch liệt suốt từ sáng tới giờ mùi mà chưa phân thắng bại. Bỗng từ bên Chu trận, 3 quân ồ ạt kéo ra, xông qua trận tuyến đánh dưỡi Ngô quân. Lữ Trần vội chạy vào thành đóng cửa không ra nữa, một mặt cho gọi Lữ Công là con trai, qua Tô Châu cầu viện.

Lữ công theo đường tắt tới huyện Cửu Quán miền Hồ Châu rồi vượt ngàng bằng núi sang Tô Châu. Ngày sau, Ngô Vương Trương sĩ Thành làm tiệc vãn vô Sỉ quan ý thắp hành lễ xong xuôi, Lữ Công xuất tấu việc Thường Châu bị khốn. Sĩ Thành cả giận nói :

— Kẻ kia thực chẳng biết đo lường cân nhắc. Đất Cô tô ta, binh giáp trăm vạn đóng trường 3 ngàn. Kẻ kia lấy Kim lăng ta đã lớn đi cho ; thế mà chúng rút ta cũng đem cướp Trần Giang của ta. Nay lại con vây khốn Thường Châu, thế là nghĩa lý gì ?

Nói đoạn,Ngô Vương sĩ Thành liền ha lệnh Đại Nguyên Soái Lý Bá Thông lãnh binh 10 vạn phó cứu Thường Châu, khi lâm hành, Sĩ Thành dặn dò Bá Thông :

— Khu trường quân đã đắc thắng, trường quân hãy xua quân tái chiến. Trần Giang, cướp lại luôn Kim Lăng và tốt nhất bắt lấy Nguyên Chương. Nếu được thế tức là mọi việc đều xong.

Bá Thông được lệnh, khẩu đầu sáp lui, chỉ thấy Vương đệ là Trương sĩ Đức đứng ở trước thềm quát lên những tiếng lớn :

— Khiu cần Nguyên soái đông binh. Thần chỉ xin 3 vạn quân đi cứu Thường Châu, quyết chém đầu Từ Đạt, rồi tấn công vào Kiến an bắt Hoa dương Vương, bảo tiệp về triều. Kính mong Bệ hạ đoàn tâu.

Sĩ Thành nghe tâu cả mừng bèn nói :

— Nếu được Vương đệ đi thì lo gì mà chẳng thắng được địch quân.

Sĩ Thành bèn phong Trương sĩ Đức làm Nguyên soái, Trương Bá Thông Tiền phong, Trương hạc Phi làm Tham mưu, Bình binh 5 vạn đi cứu Thường Châu. Lại sai Lữ Ước thống thế binh 2 vạn, công đã Ngô hùng để phân thế Từ Đạt.

Sau cuộc bàn cãi sôi nổi, kết cục, mọi người theo ý kiến của Bạch Phi là tổ chức đi tìm ngay cụ Bá Nam. Chương trình là chia ra từng nhóm tản mác đi các ngã ngoại ô và đến các vùng lân mạc lân cận.

Ông Trác Lân thấy mọi người ngả theo Bạch Phi, bèn xoay thế, gợi ý tìm bằng mấy lời chen vào :

— Chương trình như vậy kể ra thì cũng tạm được, nhưng chưa hẳn đã là chu đáo, còn khuyết điểm. Nay tôi có một kế hoạch cao đoán là hay hơn, không còn sơ sót 1 điểm nào. Nếu quý vị tin nhiệm nơi tôi, thì cứ việc theo tôi ngay bây giờ, chính tôi xin thân dẫn cuộc tìm kiếm.

Ông Trác Lân là người dũng tuổi, để gây tin nhiệm, nên được mọi người hoan nghênh ngay ý kiến. Ông Trác Lân hướng dẫn đoàn người, đi suốt ngày tìm khắp các nơi, các ngã đường, các bụi rậm, các rừng cây, các hẻm núi... Cuộc đi tìm xác không ngừng luôn trong một tuần lễ, suốt ngày đêm không không thấy một vết tích nào vỡ cụ Bá Nam.

Mọi người đang chán nản đi trên đường cái lớn, sách tính bờn cây số, thì bỗng mấy người reo ầm :

— Bà con ơi ! Lốt chân ngựa, dũng ngựa cụ Bá rồi.

Đoàn người đổ xô đến và phân khởi lần theo vết chân ngựa. Họ theo lốt chân, đi từ đường cái lớn một quãng, rẽ qua vào một khu rừng thưa và đến đến bờ một cái chuồn có bụi cây um tùm bao quanh. Đến đây thì lốt chân ngựa biến mất. Quan sát chung quanh, người ta thấy mặt đất cỏ vết giẫy xéo lang lổ như có một cuộc vật lộn đã xảy ra. Người ta cũng thấy một vết kéo chỉ như một vật rất nặng bị lôi đến bờ chuồn. Người ta nghị ngờ cái chuồn. Người ta hô nhau nhảy xuống nước ngụp lặn để mò tìm xem có gì lạ. Người ta không thấy gì. Người ta vẫn kiên tâm lâm lại thật cẩn thận hơn lần nữa, nhưng cũng chẳng thấy gì.

Nhiều người đã chán nản,có ý muốn bỏ ra về. Thấy vậy,ông Trác Lân bèn đưa ra ý kiến :

— Bây giờ chúng ta thử tìm lại một lần cuối cùng, nếu không thấy gì thì đi về thật. Tôi xin đề nghị là tất cạn hồn nước chuồn nầy.

Mọi người đều khen ông Trác Lân là người chu đáo đề việc vẻ hoàn thiện ý kiến đó.Công việc tổ chức tát nước được rầm rộ tiến hành ngay.Mỗi người một tay, ào ạt làm việc, chẳng mấy lúc chuồn cạn trơ đáy. Người ta tìm thấy một chiếc gì lẻ mà hầu hết mọi người trong đám đều nhận ra ngay chủ cái áo đó là ai. Người ta nhao nhao :

— Của Bạch Phi ! Các ông coi có đúng không ?

—Đúng rồi ! cái áo này Bạch Phi vẫn mặc hàng ngày mà ! Ai mà không biết ! Cái áo gì lẻ bị rách một miếng và có dính máu. Một người khác nói :

— À ! Tôi nhớ rồi, chính mắt tôi trông thấy Bạch Phi mặc chiếc áo này sáng hôm cụ Bá ra đi.

— Thào nào ! Từ ngày cụ Bá mất tích, tôi không thấyhắn mặc chiếc áo gì lẻ nay nữa. Bây giờ mới vỡ lẽ ! !

Tuy những lời bàn tán rất ác, nhưng bằng quơ, không ai dám chứng rõ được là cả bởi gặp Bạch Phi ở trường hợp nào, nơi nào, lúc nào ?

Dù sao, câu chuyện cũng trở nên nghiêm trọng cho Bạch Phi. Tất cả mọi người đã bắt đầu dồn sự nghi vực vào chàng. Trước tình hình Số Bạch Phi sợ tai mặt, lịu lưỡi không thốt được lời nào để giải bày mọi lẽ phải trái trước những chất vấn dồn dập. Có mấy đứa bạn, xưa nay vẫn trí kỷ, thâm thiết, bắm lấy chàng để ăn chơi, bỗng nay trở mặt trước tiên. Chúng hô hào mọi người :

— Bắt trói hắn ngay lại, còn chần chờ gì nữa ? Chừng cớ rành rành đây rồi còn chối cãi sao được !

Trái lại, lúc bấy giờ ông Trác Lân lại tỏ ra vẻ nhân đức, với những lời lẽ :

— Tôi xin cứ lấy công tâm mà nói, tuy trước đây, Bạch Phi cũng có lần nhục mạ tôi thật, nhưng tôi thề là bỏ qua hết, vì tôi biết chỉ là chuyện nông nây trong chốc lát. Về phần tôi, thì thấy Bạch Phi không có gì đáng ngờ trong vụ nầy, vì chàng là là người được hưởng gia tài của cụ Bá, không lẽ đâu mà lại có chuyện : Bỗng nhiên đi giết người đem tiền bạc đến cho mình ! Vô lý !

Ông Trác Lân nói nhiều, hùng biện cho Bạch Phi hơn nửa tiếng đồng hồ. Nhưngthực ra, những lời của ông Trác Lân càng như gây thêm công phẫn và ngờ vực cho mọi người đối với Bạch Phi. Ông ta cố ý nhắn mạnh nhiều lần cho mọi người lưu ý đến câu : «Bạch Phi là người thừa hưởng gia tài của cụ Bá Nam, không thể vô cớ mà giết người được».

Quả nhiên, lần lần người ta liên trường nhớ đến chuyện cụ Bá Nam đã có lần dọa không cho Bạch Phi thừa hưởng gia tài nữa. Tuy vậy cũng có người biết đấy chỉ lảnh lùng lời dọa nạt suông của cụ Bá, chứ không có ý ngừa đối lại chúc thư và không cho Bạch Phi thừa hưởng gia tài nữa.

Dầu sao, ngày lúc bấy giờ Bạch Phi cũng bị bắt giữ tại trận. Sau khi sục sạo lại một lần nữa,không tìm thấy gì,đoàn người áp giảiBạch Phi về tỉnh.

Trên đường về, ông Trác Lân luôn luôn đi dẫn đầu đoàn người áp giải.

Bỗng nhiên,người ta thấy ông ta rẽ ngang vào bờ cỏ mấy,bước xuống,cúi nhặt một vật gì. Ông cầm lên xem và vội bỏ dịu vội vả, đem đầu điếm vào túi áo. Nhưng người ta đã trông thấy rõ những cử chỉ của ông và yêu cầu ông đưa vật vừa nhặt được mọi người xem. Đây là một con dao Tây Ban Nha mà có mấy người nhận ra lắm của Bạch Phi.

— Chắc gì khác ở cán giao đây? Bạch Phi chớ cho gì nữa.

Con dao mở lưỡi rộng và có dính máu bê bết. Thêm tang vật nầy, người ta không còn hồ nghi gì nữa : Thủ phạm chính là Bạch Phi.

Tội trạng của Bạch Phi đã rõ ràng, nên khi tới tỉnh,người ta giải thẳng chàng đến Biện lý cuộc. Tại đây, mọi việc thẩm cứu tiến hành lại chàng làm cho nội vụ trở nên trầm trọng cho Bạch Phi. Ông Biện lý thẩm vấn :

— Buổi sáng hôm cụ Bá Nam đi Nữu Ước rồi bị mất tích, anh đã đi những đâu và làm gì ?

Bạch Phi đã can đảm trả lời :

— Buổi sáng hôm đó tôi vác súng đi săn và có đi đến vùng cối chuồm mà vừa rồi ông Trác Lân đã tìm thấy cái áo gì lẻ của tôi.

— Vậy anh đã thú nhận là thủ phạm vụ nầy ?

— Xin ông biện lý xét cho, thật quả tôi không hề biết một tí gì về vụ nầy.

— Thế cái áo gì lẻ giây máu ?

— Thật là một việc lạ lùng, tôi không hiểu ra sao cả.

Ông Biện lý suy nghĩ một phút rồi cho gọi nhân chứng Trác Lân vào. Ông biện lý lên tiếng :

— Ông biết gì về vụ cụ Bá Nam ?

Nước mắt rân rưa như đau lòng, ông Trác Lân kể lể :

— Trước phập luật nghiêm minh tôi xin trình bày hết những sự thật mà trước đây tôi đã làm ngơ vì nhân đức. Đây là những điều thực mà chính tôi vô tình nghe được. Tôi rất đau lòng mà nói ra là Bạch Phi đáng nghi ngờ trong vụ nầy thật. Cụ Bá Nam bị ám sát chính là vì chuyện tiền bạc của cái. Trước hôm đi Nữu Ước, cụ Bá Nam có nói cho Bạch Phi là sáng hôm sau cụ cần phải đi Nữu Ước kỳ gởi vào ngân hàng một số tiền quan trọng. Trong lúc nói chuyện, cụ Bá còn tuyên bố với Bạch Phi là cụ nhất định hủy bỏ bản chúc thư cũ và làm bản chúc thư khác, trong đó ghi phần gia tài để lại cho Bạch Phi ít đi để được hớt thêm.

Ông Biện Lý ngồi lặng suy nghĩ rồi bảo :

— Sao ông rõ chuyện gia đình người ta ?

— Tôi là người bạn thân của cụ Bá nên thường ra vào lui tới nhà tự nhiên như người nhà. Vì hôm đó vào chơi nhà cụ Bá, ngẫu nhiên tôi bắt gặp hai chú chàu nói chuyện như vậy ở phòng trong.

— Thôi, như thế là đủ.Cảm ơn những lời khai của ông.

Tiếp theo tiếng chuông bấm của ông Biện Lý, người tùy phái bước vào đứng cạnh đầu bàn giấy chờ lệnh. Ông Biện Lý vẫn cúi đầu xem tập hồ sơ trước mặt và nói :

— Cho dẫn bị cáo Bạch Phi vào. (Còn 1 kỳ)

XÁC CHẾT NHỎM DẬY

MAC-PHONG-LINH

Phỏng theo «Thou art the man» của Edgar POE

CHIẾU BÓNG

REX

Le Train, Burt Lancester, Michel Smor nói. Nói tiếng Pháp. Phụ đề Việt Anh Hoa ngữ.

ĐẠI NAM

Ngàn Thu Vinh Biệt (The Jilted) Dương Quân, Trang Lan Hoa. Sp Mau. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

EDEN

Mon Nom est Pecos. Robert Woods Peter Carsten. Scope. Mau. Tiếng Pháp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

PALACE Cholon

La Grosse Pagaille, Rita Pavone Francis Blanche, Mario Girotti. Mau Tiếng Pháp. PBV Anh Hoa.

KIM CHÂU

La Grosse Pagaille, Rita Pavone Francis Blanche, Mario Girotti. Mau Tiếng Pháp. PBV Anh Hoa.

KHẢI HOÀN

Cánh Hoa Rơi (Fallen Petals) Trương Mỹ Diêu. Kha Tuấn Hùng Shawscope. Mau P Đ Việt Hoa.

VICTORY LE NGỌC

Quái thú đại phá đảo nguyên tử. Phim của Toho. Tohoscope. Mau Castmercolor. PB Việt Anh Hoa.

CASINO SAIGON

Un cercueil Pour le Sheriff.Anthony Steffen, Eduardo Fajardo. Sp Mau T. Pháp. PBV Anh Hoa.

VĂN HOA

Avec Dijongo la mort est la. Richard Harrison. Claudio Camaco. Sp. Tả mau. Tiếng Pháp. PBVN.

THANH BÌNH

Mon Nom est Pecos. Robert Woods Peter Carsten. Scope. Mau. Tiếng Pháp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

THÚ ĐÔ

Mộng Chi Đẹp Khi Tình Chớm Nở phim Hồng Kông Mỹ Trang Hoa Sp Mau.T.Trung Hoa PBV Anh Hoa

HỒNG BÀNG

Thánh Kiếm Thần Chiêu (Chivalrous Saint) Lữ Kỳ, Tuyết Ni, Sp Mau. Tiếng Trung Hoa. PBVAH

LONG VÂN

1) Thiên Vương Kiếm, Vương phục Dung, Sp. Mau. 2) Agent 353 Passeport Pour Fenfer, Sp. Mau, PBVN

THĂNG LONG

Thánh Kiếm Thần Chiêu (Chivalrous Saint) Lữ Kỳ, Tuyết Ni, Sp Mau. Tiếng Trung Hoa. PBVAH

OPÉRA (Cholon)

Thần Kiếm Nộ Hiệp. Điểu Nhi. Điểu Minh. Trần Thanh. Sp. Mau Tiếng Trung Hoa. PB Anh Hoa

ĐỌC
VÀ CỔ ĐỘNG
Nhật báo CHÍNH LUẬN

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

MÁY ĐÁ LẠNH

Bán Máy lạnh (2 quạt) đánh ướp lạnh rau cải. Máy lạnh tủ lạnh và Freezer. Liên lạc Đ.T 23.596. 86.88 Bùi Chu Sp.

Điện thoại lãnh sửa chữa bảo trì. Cần biết gọi Nam Lan 90.618. Đến 710B Phan Thanh Giản Sg.

Tủ lạnh Toshiba 140L bán rẻ 316/3 Trương minh Giảng.

Dư dùng Bàu máy Xây Tốc treo vách mới nguyên, tự động nóng nguội. Tối tân nhứt của Nhật. 240 Lê Thánh Tôn Saigon.

Tủ lạnh National, Sharp, Sanyo, Hitachi đã có Máy giặt, tủ gạc, Radio TV bán giá cũ Tại Thiên Minh 156 Võ đi Ngày Phú Nhuận.

Bàn sắt Mỹ Anh, Đại Hàn, Nhựt nhiều cỡ, máy đánh chữ Royal, Remington, và máy tính điện. 226 TrungĐông Gia định (Gần sau bạch Cây Thị)

Freezer nằm để thy lave đặc cho nhà hàng 226 Trung Đông Gia định (gần sau bạch Cây Thị)

Cần bán 1 máy trộn hồ có treuil cho thợ nhất tốt 22 Trần quý Cáp Saigon.

Tủ lạnh Toshiba 140L 25.000đ và xe Mazda Pick-up lây tại hàng. Hiem 81 ad 226/40 Phan-văn-Trị Gia định

Bán 1 máy cho xách tay 1 Anh, 1 Việt, 1 Phập như mới. 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40, Sg.

Cần mua máy giặt,máy vắt máy sấy, tủ nấu lơi để trang bị cho xưởng. Gọi tủ 2 xe Microbus hay Pick-Up. Liên lạc 6. Tăng 650/9 Phan thanh Giản Đ.T 92.003

Dư dùng bán tủ lạnh mới đang hiệu United 800L máy rất tốt và một xe Suzuki M 12 không đăng đến, bán đồ tủ kiểu bàn ghế, quầy tiền. Kẻ trong tiệm Tạp hóa. Hỏi sáng 10g—14g 384/46 đường Công Lý ngay cầu Macnabing. Saigon

Thiện photo
SỬA MÁY ẢNH

Sửa đủ loại máy ảnh có bảo đảm có thợ sửa lấy ngay. Xin đo 359/3 Trương-M-Giảng Sg. (kế siêu thị Lan Mỹ)

KỸ NGHỆ LẠNH
Công Trang

18 Võ Tánh SG Điện Thoại 90.877 Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, máy nước nóng và các máy thược về điện.

Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa hoàn hảo, bảo đảm và nhanh chóng.

Máy giặt Máy Keamore tốt 8 nguyên bản 10K 11 tấn nước, 1 tấn 500kg — tốt và hợp với gia đình đông con 257 Gia Long Saigon.

Bán gấp tủ lạnh Sanyo 120L Frigidaire 140L Hitachi 101 Trần Quang Diệu Sg Trương Tấn Bửu.

Bán máy may

Mitsih — Honda, máy giặt tủ lạnh, bếp gaz, đồ điện hỏi nơi «Xuân Hoàng» 88 Bạch Đằng Gia Định.

Tủ lạnh Sanyo 90Lít và 47 Lít mới nguyên Hồi 75 Bùi Cổ xá Đô thành (hàng hỏi Vườn Chuối)

Freezer 300L, 450L máy nước lạnh đã xài rồi còn tốt 90/100 bán rẻ. Hỏi 410 Trương Minh Giảng Sg.

Freezer chứa kem Sanyo năm, đã nước đã bịt đặc. Hỏi xe sinh tế Ngọc Diệp (đường Quang Trung Chợ HócMôn)

Freezer có sẵn 2 máy nằm Cần đổi máy 2 Bloc hoặc bán mặt. Hỏi 007 lot 4. Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tủ lạnh mới về

Hitachi R2125, Sharp 107L-140L 180L 220v National 115L, 140L Jetcycle 110v/220v, Sanyo 120L 150L, Toshiba, General Eletric 250L 400L 2 cửa 110v/220v T.V, Sanyo, Denon 16 và 20 inches, Giá hạ giao hàng tận nhà Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Saigon ĐT 40.265.

Air cond Westinghouse 1ch1/2: 50.000đ Frigidaire 1ch 50.000đ, đã xài rồi bán 57 Trần nhân Duật (vùng Trần quang Khải) chỉ việc khách xem mua.

Máy phát điện

Máy đèn tư 1 cây 17 KVA điện thế 110/220 và 220/380 cho các vùng phụ cận thủ đô và cao nguyên máy kéo đủ loại có chuyên viên chỉ dẫn, do hãng Quang Trung 37A Trần quang Khải Tân Định Saigon ĐT.40266

KỸ NGHỆ LẠNH
OPÉRA

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, đồ điện. Nhận sửa và vẫn lại các loại đồng cơ đơn và cao tuyến Quạt đề bàn, quạt trần, máy bơm hơi, máy bơm nước, transformateur (survoltaur-abaisseur) sửa bảo đảm 3 tháng ĐT 37201 có chuyên viên tới nhà. Giá hạ số 1011 Tr. hưng Đạo vả 239 Nguyễn tri Phương.

Máy giặt lỏ GAZ

Tự động sấy khô và vắt tay. **TỦ LẠNH** National,Sharp và Sanyo đủ cỡ. Bán sỉ và lẻ. **BỘT LÀM CREME** nhập cảng ngon thơm bền. Hàng mới cuối tháng 7-69. Máy điều hòa không khí điện 110v hiệu Sanyo và National 9000 BTU có đồng hồ 10A đều xài được, xin gắt đúng cách gắn và sử dụng, không khí mát mẻ như Đà Lạt.. Tại **QUANG MINH** 61 Phan Ngũ Lão Saigon,ĐT 22.359 (sau bến xe buýt chợ Bến Thành).

Giá tiền đăng RAO VẶT
2 đồng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang nhà đủ tiện nghi, điện nước đầy đủ, gần trường lầu 1 lầu II trong trung mất. Hỏi tại 25C Chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Sang Pharmacie rất tiếc vì thiếu người trông nom cần sang nhà thuốc tây vùng trung cư đông đúc, hứt lợi đang lên, có sẵn phòng ăn, phòng ngủ đủ tiện nghi để ở liên tại chỗ. Hỏi 19B Ngô tùng Châu Saigon. ĐT90.557.

Sang biệt thự lầu trang hoàng lộng lẫy, 3 phòng ngủ 2 phòng khách rộng rãi phòng ăn phòng làm việc phòng tắm nước nóng điện máy lạnh chỉ để xe (tiện vô ba triệu) Hỏi 48/13 đường Hồ biểu Chánh Phú Nhuận Cách Mạng rẻ vào.

Phố sang Vô Tánh phố trệt sang 2 triệu (4.000đ). Phố lầu từng dưới bước bàn (Trần h. Đạo). Cho lớn đang 1 triệu 1 tháng 15.000đ Tân Ng. Huệ sang 3 triệu 10.000đ 1 tháng. Facteur sang 6 triệu. Hỏi 282 Công Quỳnh (Sg) gần BS Tô Đô.

Sang nhà thuốc tây. Địa điểm lý tưởng ngã tư Trần Quốc Nhuận Chi Lăng, Điện 110-220 Hỏi 52 Ngô đức Kế trên lầu.

Đi xa sang Pharmacie, đầy đủ tiện nghi, đang đông khách. Hỏi 120 Nguyễn Văn Học Gia Định.

Cần sang tiệm Hớt tóc, Hỏi 453 Hai bà Trưng Saigon.

Sang 1.500.000đ 1 căn phố lầu kinh thương mại sẵn uất đẩy đủ tiện nghi, số 175B Nguyễn văn Thành Chợ Lớn mới đang đường Nguyễn Xuân Phụng. Hỏi đến chỉ trên từ 7 giờ—8h chiều 18h—19h.

Nhường phòng mạch Bác sĩ tại VTah Long đủ tiện nghi có điện thoại. Hỏi 70 Võ Tánh, Vĩnh Long. ĐT 21.25 Hỏi 16 Cao bá Nhạ Saigon.

Sang một căn phố lầu khu thương mại sầm uất 4mx20m số 10 cây cầu Trương Minh Giảng, nhường luôn giấy phép làm bánh mì. 2 compteur điện 110V 220V, rất lợi cho việc nấu bếp ngộ. Khỏi phải bỏ tiền đề trả chỗ phải hàng thông vì sẵn có lợi tức phụ. Giá nhất định 2tr.

Cần sang gấp Bar có giấy phép, phòng trà tâm Saigon 27 gốc Ngô đức Kế, Tự Do. Có thể mở phòng trà hoặc Restaurant. Hỏi Bà Ngọc lâu nhứt. Chiều từ 16h-18h.

Sang phố ở trung tâm Hậu Giang. Ngay thị tứ, đầy đủ tiện nghi. (phố ở từng lầu 2. Sang trong căn hoặc 10 căn) Hỏi tại 70 Minh Phụng Cholon chủ đầu.

Phố sang gấp

246 Bến Chương Dương Saigon. Mới đang ở chợ Saigon trở lại.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán rẻ, rộng 16m4, có điện nước, đã vách tường gạch rộng, bán vàng 3m. lầu cây suốt. Giá 700.000đ. Hỏi và xem nhà tại: 13/4 đường Dương Công Trừng Thị Nghè.

Nhà 3 tầng bán có điện nước. Ngang 4m và 6m số 28/31 Nguyễn Văn Thoại Gia Định.

16.000.000đ. nhà ấn. Bar. Hotel luôn đãi đang khai thác tại đường Nguyễn văn Thoại Gia Định. luôn đãi đặc biệt 238 Nguyễn Văn Thoại Gia Định.

Bán nhà gấp Mặt Nguyễn tri Phương số 14A bông Chợ Tân Định Toàn nơi mua bán được chỗ tốt.

Nhà bán Đường Nguyễn ngọc Công Quỳnh hỏi tại 117/20 Công Quỳnh Saigon.

Bán phố thương mại lầu đẹp Opel Station wagon. 40 V.D.N. Phú Nhuận.

1.100.000đ Nhà luôn 100m2 đất tại đường Ngô Chân Gia định hẻm đã meublé Frigidaire, bếp gaz, salon, bàn ghế, giường tủ. Mua lấy hoặc lợi. 1 tháng 20.000đ. Hỏi 238 Nguyễn văn Thoại Gia Định (sát trại nhây dù) gần cầu tư Bảy Hiệp.

Nhà bán gần ngã tư Bảy hiền 650.000. Hẻm số 6. số 486 Trương minh Ký G.Đ. Công xe lớn số 6.

Nhà bán luôn đất mặt cần phố Bà Chiểu đầy đủ tiện nghi điện nước cả máy lạnh mặt tiền số 550E đường Trần hưng Đạo Cholon. Gọi điện thoại số 36.567 hỏi ông Phước, 176A Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán nhà mặt tiền Cách Mạng luôn 108m2 đất đủ tiện nghi nước điện, đã đổi giấy phép chăng. Hỏi 76/11 Cách Mạng từ 12 giờ đến 18 giờ.

Đất 2.600m2 mặt tiền xa lộ đất địa điểm đang sung và thành vàng. Hỏi tại 1 Nguyễn Thiện Thuật, rẻ. Hỏi 416 Võ đi Nguy Phú nhuận.

Nhà đã mọi tiện nghi. gần nhà trường 665 Lê văn Duyệt Saigon.

275.000đ bán nhà vách tường gạch bông có gác đủ tiện nghi 3x14 tại đường Hàng Kơn Tân Bình Xương. Gia Định phía cách đường Chi Lăng (5m).Xin hỏi cô Lan tự 8g-12g tại tiệm xăng xe Đồng Sơn số 321/2 Chi Lăng (trước mặt Ty Công Chánh Gia Định) chỉ dẫn.

Nhà bán 2 căn liền, có số sân đề xe hơi, đầy đủ tiện nghi, coi nhà 244/129.131. Cư xá Nguyễn Tri Phương Cholon giá phải chăng.

Trại hề bỏi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, TÔ-NGỌC

TRỞ VỀ

★ DUY-LÝ

Ô buổi sáng khi mặt trời đã lên muộn. Lũ bước cho nàng tuyết đưm hoa sai trải trên những hàng thông, tiến những nốt nhạc. Mặt đất phủ một màn trắng mịn thật đẹp, tuyết rơi đêm qua đã xóa bỏ những dấu chân của một người hội nhân nhịp nhưng lại in nhẹ từng bước di bê xiu. Vết giày leo đến đó thông rồi đứng lại. Hãy ngẫng mặt lên di, đừng nhìn tuyết tiếng nữa. Một cô bé đang quỳ gối xoay lưng cho chúng ta đây. Chiếc áo lim có mũ, cái quần len bó sát với đôi ống mảu đỏ làm lòng ta thêm ấm áp đã chịu. Chúng ta đi vòng phía trước nhé, xem cô bé làm gì nào. Trông cô bé xinh ghê nhỉ : đôi mắt đen với hàng mi cong vút thiệt mịt hơi thấp nhưng lại làm tăng vẻ nũng nịu của đôi môi hơi tẻ; một vài sợi tóc lòa xòa trước trán nổi bật trên làn da trắng hồng như đào tơ.

Đôi tay cô bé đang áp gì thế ?... A một con chim nhỏ. Ay đừng gây tiếng động, im lặng đi xem cô bé nói gì.

— Chim ơi chim lại nào. Sao chim lại đến đây ? Chim lạnh lắm không ?

Cô bé siết chặt chim vào lòng rồi hôn lên chiếc mỏ bé nhỏ

— Chim ơi ! My Ly thương chim lắm chim biết hông ? Chim về ở với My Ly nha, cho chim làm em My Ly đi chịu hông ?

Chú chim nhỏ lo đớ mở mắt đầu gật gật tỏ vẻ ưng thuận.

— Chim không nói được à, chim đau lắm hả, a mà chim có tên chưa nhỉ My Ly đặt tên cho chim nhé, xem nào cô bé lắm bấm những gì không rõ rồi chợt hét lên.

— Bim Lim, Bim Lim được rồi, hay lắm, chim tên Bim Lim nha.

Cô bé vừa toan vỗ tay hoan nghênh sáng kiến của mình thì chú chim non rên khe khẽ giọng yếu ớt van xin là m My Ly rất rất xin lỗi.

— I quên còn chim nữa, thì Bim Lim cho My Ly xin lỗi nghe, tại My Ly mừng quá. Tên Bim Lim công hay đấy hả... Bim Lim.

Chim lại gật đầu. Hơi ấm từ trong người My Ly thoát ra làm Bim Lim hồi tỉnh, chú kêu chim chíp tỏ vẻ hài lòng.

Bim Lim ngoan lắm, My Ly sẽ thương Bim Lim thật thật nhiều

Cô bé nói xong đứng dậy trở xuống đồi. Đằng xa những ông đen trên rốc nhà đã bắt đầu bốc khoái, có tiếng gọi vang lại

— My. LY...My...My...Ly...My. Ly My Ly nhớn chân chạy thật nhanh về phía mẹ vẫy.

— Con đi đâu thế

My Ly hồn hển nói không ra tiếng, hơi nóng phả ra theo từng chữ một.

— Con đi... đi... cô Bé đưa Bim Lim lên ngang tầm mắt. Người đàn bà cười gắt.

Đem về nhà cái thứ ấn hại nầy làm gì hở bé con ? Có quăng nó đi không nào ?

My Ly run sợ van nài

— Má, tội nó mà

— Tôi đã bảo quăng nó đi !

Nước mắt rưng rưng My Ly tha thiết trong tuyệt vọng.

— Má thương con mà má, con đâu có bạn, giờ có «em» Bim Lim để chơi mà má cũng không cho.

Giọng người đàn bà bớt vẻ gay gắt nhớ câu nói ngây thơ của My Ly

— Cái gì «em» Bim Lim ? My Ly hiểu ý vội vàng đáp :

— Con cho nó làm em con đó má, tại mà không để em làm chị, My Ly xa vào lòng mẹ xuýt xoa.

— Ôi chao má sắp có em rồi nè

Người đàn bà gắt yêu đẩy nhẹ My Ly ra

— Con bé ! I !...

— Má cho con nuôi Bim Lim nha mấy con sẽ lớt giấy cứng quyết ở ưng cho «em» khỏi đi b.y nha má.

— Ừ, nịch khéo nhỉ

My Ly cười ngặc ngẻo kéo áo mẹ xuống hôn lên chiếc trán cao ráng.

Từ đó cô bé áo đỏ chăm sóc nàng nụ Bim Lim như trứng mỏng Bim Lim có vẻ bằng lòng lắm khi được nằm trong rơm lót lại có thức ăn thức uống đầy đủ.

Nhưng hôm Bim Lim chợt nghe tiếng chim hót và nghe thấy chị My Ly gọi mẹ : «Me ơi ! xuân sắp đến rồi đấy, mẹ may áng chiếc váy cho con chưa, con đã xâu xong chuỗi hạt để nâu cho mẹ đấy».

Bim Lim giật mình thăm hỏi «Xuân đến rồi ư»

Chú nhìn ra sân: những nụ hoa hồng đang khoác áo nhung đỏ thắm, những đóa bạch cúc, những bé Linh Lan, những cánh violette ti m sẫm những cánh mi mosa vàng tươi... tất cả đều chớm nụ Những cây hồng thương cũng đang ở trong thời kỳ thai nghén. Những cây táo, cây lê đang sai trái ngọt.

Nàng tuyết đã xếp xoạn hành trang cũng cụ già Đông đời gió. Các bạn Bim Lim đang đánh thức bắc mặt trời bằng những điệu nhạc vui tươi. Vầng dương đang hé chiếu, những tia nắng hồng lên kia đồi thông

Bim Lim sung sướng chỗ nhận những suối ấm trào dây sinh lực đang lại gần. Chú cất tiếng gọi các bạn, nhưng Bim Lim không được trả lời, giống hệt của chú như nghẹn lại. Bim Lim rức tuổi hai khóc mi ứa lệ ngập ngưng.

— Bim Lim

Chị My Ly đang gọi nhưng Bim Lim không buồn ngoảnh lại, chú rất xuống để thân mình rơi nhẹ lên nệm cỏ rơm.

— Bim Lim, sao thế nhỉ... đi mà ơi Bim Lim chết rồi nè hu.. hu.. má ơi !

Bim Lim cảm động vô cùng. My Ly thương Bim Lim quá, nhưng biết làm sao hơn khi Bim Lim thiên khắt tự do chú đành gắb bỏ ngủ trên nhữ ng cọng rơm khô cứng như gai nhọn.

Cô tiếng mẹ My Ly hỏi :

— Gì thế, Bim Lim chết rồi à.

— Vâng mẹ ơi ! hu..hu..hu..

— Đâu nào ?

Một bàn tay to lớn đầy những mỡ và bột nâng Bim Lim lên, nốt muốn vững vẫy vì nghe thở, nhưng vẫ trở phải đóng trọn vi trời xanh quyền rũ lắm.

— Đâu cô, nó vẫn thở đây mẹ

— Thật không hả má

Bim Lim được chuyền qua tay chị My Ly. Bim Lim nhảm mắt sung sướng hưởng sự khoái cảm trong bàn tay bé nhỏ, những cái vuốt êu yếm nhẹ nhàng, những giọt nước mắt nóng hổi rơi trên bộ lông mịn màng, chú muốn gửi mãi cảm giác nồng nàn, vơi vơi nầy mãi mãi. Nhưng ngoài kia những cô bạn Bim Lim đang cất tiếng gọi giữa không trung tươi mát Bim Lim được tỉnh và trong một phút sơ hở của My Ly, chú một bay lên để lại bộ mặt ngơ ngác và tiếng kêu hốt hoảng của My Ly :

— Bim Lim, Bim Lim... hu... hu...hu...hu. Má ơi !

BÀNG HOÀNG

★ MỘNG-HOÀI-THƯƠNG

Ô Mẹ ngồi cuối tháng, vừa cộng số xong Linh đã reo lên, gió vui mừng thiên rõ trên khuôn mặt ngây thơ của nàng. Nó reo nhảy tung tăng như 1 đứa trẻ được quà. Vì má Linh có hứa nếu tháng nầy Linh đứng đầu số, thì má sẽ thưởng cho Linh 1 số tiền to. Linh làm lại 2 mạch về nhà, mẹ tới «công» đã gọi vang :

— Má ơi ! tháng nay Linh của má đứng nhất nè ! Giỏi hông?

Bà Bảy từ trong nhà đi ra, trên gương mặt nhăn nheo của bà được vẻ vừa lòng, bà vui vẻ tiếp :

— Thế à con của Mẹ ngoan quá giỏi quá vậy mới đáng là con cưng của Mẹ chứ. Nhưng bây giờ, không cố sẵn quà, Mẹ thưởng cho con chiếc bánh nhé ! Bằng lòng không nào ?

Qua phút giây cảm động Linh nói :

— Má có thấy chị Sương ở đầu đường vừa may chiếc «rôpe» xtia kạ có bẹt không ? Đẹp quá má ạ, trông chị trẻ hơn tuổi nhiều. Má may cho con một chiếc nhá má, con đứng nhất rồi má không thưởng con sao ?

Đợi Linh nói dứt câu, bà nhăn tai trêu :

— Linh ơi, sao con lại nói thế, con không sợ mẹ buồn sao ? mẹ không thích thứ đó, con mặc áo bà ba thế nầy cũng đẹp rồi con ạ, cái đẹp ở chỗ nết mà thôy mà chớ không phải đẹp ở cái chưng diện kiểu cách đâu, và lại nhà mình cũng nghèo con à ! Mẹ con ta sống hơi chật vật lấy tiền đâu mà phí thế hả con.

— Con vẫn biết thế, nhưng mặc áo đó có hại gì đâu hả mẹ à

Con vẫn là con ngoan của mà kia. Đời nay thiếu gì người mặc «rôPe» chớ có phải mình con đâu.

— Tại sao con nói vậy ? Tánh mỗi người một khác. Theo mẹ thấy đó nó hỏ cũng hỏ chân đầu có gì là đẹp. Chỉ có áo bà ba và áo dài là thuần túy nhất Việt Nam mà thôi con ạ ! Con không cãi Mẹ nữa nhe con ngoan của mà. Đây nầy tiền con mua đồ dùng đi rồi về ăn cơm.

Linh mắc áo xong chạy ngẩm trước gương.

Linh thấy mình rất đẹp cái «rôpe» màu xanh lâm nội bật cái cổ trắng ngọn nà, cái cặp chân thon nhỏ trông rất đẹp. Nàng chắc rằng nếu má «nàng» thấy chắc không rầy mà sẽ hãnh diện thêm nên Linh an lòng bước về nhà.

— Má ơi ! mở cửa con vào.

— Ủa ! Sao con đi lâu quá lâm mà đợi mỏi cả một vậy.

— Tại con bận mua áo nên về trễ mà tha lỗi cho con nhé, con đã cãi lời má. Gương mặt hiền lành của bà trở nên xanh nhạt, bà nói trong nghẹn ngào :

— Trời ơi ! con tôi không thương tôi, nó đã cãi tôi. Thật vô phước tao sanh phải con ngỗ nghịch. Càng nhân lấy càng tức giận, nên kéo Linh lại đánh mấy cái.

— Mới bao lớn đã dám cãi, tao xé tan áo xem mầy là coi còn đẹp là Linh nữa không ?

Linh vùng bỏ chạy Bà theo sau Quả hột bay ngang Linh chợt đứng. Một chiếc xe hơi trờ tới. Linh là thất thanh :

Má... má ơi ! Trời ơi... chết....

Từ dưới nhà chạy lên, bà rất hãi :

— Việc gì thế à con ? Có việc gì mà gọi mẹ dữ vậy, làm mẹ kết cả hồn.

Linh bàng hoàng tỉnh giấc, vội đưa tay rờ áo. Linh mới hiểu ra, nàng không phải là đứa con bất hiếu, biết mình vừa t ải qua một giấc mơ hãi hùng. Nàng ôm chầm lấy mẹ và thuật cả đầu đuôi lại cho mẹ nghe.

Má Linh cười nói :

— Cái lỗi mà là Linh trong giấc chiêm bao. Chớ còn Linh của má ngoan lắm mà ✤✤

Cười cười cười

SỢ NHẤT

Bé Lan hỏi bà nội là vô sĩ !

— Bà ơi ! bà có thể cho con biết trong đời vô sĩ của bà, có trận nào ghê ghớm và sợ hãi nhất không bà ?

Bà Bé Lan đáp :

— Ờ, ờ có chớ con ! Nếu nói những trận ghê gớm thì nhiều lắm ở hưng chưr trận nặng bằng trăn... mà con rượt ba hồi năm ngoái. Chao ôi, má con một tay cầm dao phay, một tay cầm chổi chà, ôi... thôi, ba chạy muốn thầy ông cố nội... !

Bé Lan :

— Hi hi ! ba sợ má !

NGUYỄN-ĐỨC

Những lời cho anh

Công viên chiều nay vắng
Vòng hoa mua buồn bay
Nhưng lòng em không vắng
Từ vừa nhận thư anh
Nói biên thùy nhắn gởi
« Em ngoan, cố học hành
Hen ngày anh về phép
Sẽ mang quà cho em
Đăng cảnh hoa rộng đại
Mọc bên bước đông quân
Cùng vòng hoa chiến thắng
Với những ngày gian lao
Trong đất giặc hãi hùng ...
Anh thương, em sẽ gắng
Ghi lời nói chân thành
Cho anh được vừa ý
Ngày về phép thăm em..

TÂM-TÂM — QUÂN-THUY
(— NHỮNG CHIỀU HOANG DÃI —)

Cánh diều no gió

Chiều chiều xuất cảnh đang tay
Dân điều giấy đã bay bay cợt đùa
Lòng người phiêu lãng vẩn vơ
Nên đưa mắt ngẩm—gió thơ mộng ngông.

Diều no gió, đa vui mừng
Lần hương gió thoảng đưa diều bay xa.

Học trò tuổi ngọc đời ngà
Bàn tay trắng trắng chỉ vầng trăng cao.

Một tia hoa nắng ngợt ngào
Rủ tôi vào mộng... hồn sao ngỡ ngàng

Giá chiều xuất cảnh, mơ mảng
Diều cơ tối thấy yêu « nắng » hơn xưa.

THANH-HỒNG-PHƯƠNG
(S A 8 PSN) 69

Giấc Mơ Của Bé

Đêm qua bé nằm mơ
Lạc vào một bến đồng
Cảnh vật thật nên thơ

Hoa là đầy mơ mộng
Bé còn đang ngẩn ngơ
Ô kìa ! Đàng đju đàng
Của Bà Tiên Hiền Mẫu

Bóng đàng đi ! kiêu sang
Dịu dàng bà bảo bé :
Con ơi ! Gắng học nhé
Đời tuy còn bé nhỏ
Nhưng đừng quên nông mẹ

Con ơi ! hãy học hành
Đáp ơn đăng sinh thành
Ê a, con nhớ học
Ngày sau mới nên danh

Con ơi ! lúc ở nhà
Đừng quên đỡ mẹ cha
Việc nhà tuy khó nhọc
Giúp vào vui cửa nhà

HOA CỦA BÉ

Hôm qua đi Tư lên
Cho bé cầu hoa hồng
Ôi hoa đẹp làm sao
Bé chăm sóc cả ngày
Làm me phải la bé
« Con bé này hư ghê
Suốt ngày chỉ lo hoa
Mà không lo học bài »
Bé rưm rớt nước mắt
Với vàng xin lỗi me
« Thôi me con xin chừa
Và không chơi hoa nữa
Để làm vừa lòng me »
Me cười hôn trán Bé
Và bảo: « Bé ngoan ghê »

ĐỖ-THỊ-ĐÔNG

Cho Một Người

(Của lớp * 516 G.L.)

Cho Trang đó mình cho Trang
tất cả.
Đăng tâm hồn và ánh mắt mênh
mông.
Chiều hôm nay, nắng vương buồn
đã gót
Mình thân thờ đêm bước gọi
thời gian
Ngày hôm qua và cho cả ngày vừa
Mình gối trên cho Trang niềm
tâm tự
Nhưng Trang hỡi, giờ đây ngăn
cách biệt
Mình lặng nhìn rồi khá gượn Trang
ơi !
Tâm tư, đó mà bao giờ vơi tới.
Nước nghẹn ngào nước mắt tuôn
lem mi
Trang Trang hỡi ! bao giờ Trang
có biết
Cho tâm tình cô bạn gối ngày xưa
Cho hôm nay và cho cả ngày mai
Rồi mãi mãi trọn riêng mình lêbông

HOÀI-MANG

(CÒN 1 KỲ)

Hercule đang tìm tên cướp. Vậy tên cướp đâu ?
Giải đáp :

(tiếp theo)

Tên cướp núp ở đuôi bàn của Hercules, nó bắng nhìn và sẽ

(Vũ-hữu-Chính)

Truyện cổ tích

NỤ HOA UẤT-KIM-HƯƠNG

Cổ tích Hòa Lan

NGUYỄN-THỊ CA-DAO (TV) lục

(Tiếp theo)

Một người lính nói với Ông.

— Hừ, mi mượn danh nghĩa trống hoa để lật đổ nhà vua hả. Phen nầy bi xử từ đây nghe con !

Ông lính phân vân thì nghĩ tên khác nói :

— Đưng cãi cọ lôi thôi, cứ theo ta về triều sẽ rõ

Ông Trung Chính bèn theo chân ; về triều. Tại đây trước khi bị xử tử, ông bị giam vào ngục đó một tên cai lú : nào cũng say rượu.

Một hôm, tên cai trông thấy ông mặn mà n ứng hại giống của cây hoa, hắn bèn hỏi ông :

— Mi tính làm gì với những hạt giống nầy ?

Ông Chính đáp :

— Ở đây buồn quá không việc gì làm nên phải trồng hoa để tiêu khiển thì giờ vậy.

Tên cai ngục tức lắm. Hắn muốn làm cho mọi người khó sở vì hắn, nên khi thấy ông Chính đáp ung dung như thế hắn bèn cảm sướn định đã vững những hạt đó đi. Để bảo vệ, ông Chính bèn giấu gói hạt ra sau lưng. Trợi đã, tên cai ngục tế nắm một cái thật mạnh, và trật một khớp xương ở chân. Ông Chính với vàng lấy dầu thoa bốp cho chân. Ngay khi đó, cô Hoa Hồng con gái của tên cai ngục nghe tiếng động chạy lên.

Sau khi cảm ơn ông Chính, cô công ba cô xuống nhà dưới. Khi trở lên, cô nói với ông Chính.

— Thưa ông, em ông biết lì tính ba em nóng nảy lắm, Em cố nghe người ta nói chuyện về ông, vì biết ông bị oan, nên em muốn giúp ông. Hãy giữ ba em đang bất tỉnh, ông có thể trốn đi được rồi đó. Và em sẽ mình oan cho ông.

— Cám ơn cô. Tôi có thể trốn được dễ dàng, nhưng ba cô sẽ vì tôi mà bị phạt. Tốt hơn hết, tôi cứ ở đây, thà tin rằng trời sẽ không ba giờ để cho những người lương thiện bị hàm oan.

— Thôi được, xin chào ông!

Từ bữa ấy, cô Hoa Hồng ngày nào cũng mang cơm lên cho ông Chính thay thế cho ba cô chăm bị đau. Trong thời gian nầy, ông Trung Chính dạy cho cô học đọc và viết những chữ trong một một quyển thánh kinh. Dần dần, cô Hoa Hồng đã có thể viết và đọc được một cách rõ ràng. Song song với việc đạy cô học ông kể thật hết ... cô nghe về việc tìm ra hạt giống hoa uất kim hương.

Rồi ông đưa cho cô xem những hạt giống đó và nói :

— Đây là ba hạt giống hoa uất kim hương đen.

Tôi sẽ nhờ cô giữ hai hạt hạt kỹ lưỡng và tôi sẽ trồng một hột để cô đem đăng vua.

Khi ấy hoa chưa kịp nở thì ông cai ngục đã khỏi chân. Hắn thấy nụ hoa thật đẹp thì bực mình dẫm mát trước mặt ông Trung Chính. Ông Chính rất yêu hoa, thấy thế ông cảm thấy như cô ái đang chà đạp thân thể mình. Ông ba khóc nức nở như trẻ con, và cô Hoa Hồng ở dưới lại chạy lên.

Cô trách cha :

— Ba kỳ quá ! Ông ấy thích trồng thì Ba cứ cho ông ấy trồng đi Có thiệt gì của ba đâu !

Tên cai ngục cũng ngồi con giận. Hắn nói :

— Thôi, tự giữ ta chỉ mi được phép trồng tất ả những loài hoa đó. Thà hồ mà trồng !

Nhưng ông Chính bỗng bắt lắc đầu. Tối hôm đó khi cô Hoa Hồng lên an ủi ông thì ông bèn giao cho cô nhiệm vụ trồng hoa Ông dặn đó khi nửa đêm lúc thời tiết thật mát mẻ hãy trồng mới có kết quả tốt.

Sáng hôm sau, khi cô Hồng mang điểm tâm cho ông, ông vội hỏi :

— Thế nào, cô đã trồng chưa ?

Cô Hồng đáp :

— Chưa ông ạ

Ông Chính thở dài nào nuột và lấy làm buồn bã. Điều nầy làm cho cô Hoa Hồng giận dỗi. Cô vùng vằng đáp :

— Thế ra ông chỉ để ý đến cái hoa thôi. Còn em thì... Rồi cô ô khóc và bỏ chạy.

Ông Trung Chính kêu lớn :

— Không, không, cô Hoa Hồng ơi. Trở lại đây ! Nhưng cô đã bỏ chạy Ông Trung Chính buồn lắm Ông nỗ ăn vì ăn nằng. Nghe kể chuyện cô vội vàng lên xin lỗi ông và giao :

— Nhưng ông không được nói đến cái hạt giống trong vòng một tuần lễ đấy nhé !

Ông Trung Chính gật đầu, và cô kể chuyện cho ông nghe trong những ngày giận ông cô đã làm gì Cô nói vằng bóm bụ cô một người đàn ông đến nhà cô chơi và cứ hỏi cô ta rằng cô phải ba cô trông tên tử tội Trung Chính không. Ba cô nói «phải».

Khách lạ mặt hỏi :

— Tiểu ông cô trông thấy hắn cầm một gói gì không ? Chẳng hạn như một gói hạt giống đó.

— Cô, ông ấy có một gói hạt giống nầy đen. Ba cô trả lời.

Khách lạ mặt ở hẳn tại nhà cô luôn vì ba cô rất thích hắn. Cô gì đâu ba cô chỉ đến cô rượu là đó. Và người đàn ông đó đã thoa mãn ba cô, Ngày ngày, hắn cứ đào bới đống đất ở vườn như tìm kiếm một vật gì.

Nghe cô Hoa Hồng kể, ông Chính mới giải mình nghĩ ngợi

Hay là đây là người hàng xóm cùng trồng hoa như ông.

(CÒN 1 KỲ)

« V. 15 chống điệp báo Tàu Cộng » *Truyện phóng tác bằng tranh của* ĐINH-HIỀN

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 97 —

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS » của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tô-Ngọc phỏng dịch

Trong khi hai bạn trẻ nói chuyện với nhau, thì lão già vẫn lẫm lì ngồi trong chiếc xe đưa và nhìn ra ngoài trời bao la bát ngát. Trên trời đã có những vì sao xuất hiện, lóng lánh...

Bỗng nhiên có tiếng vù vù...Đó không phải là tiếng gió thổi! Nói cho đúng ra thì những tiếng đó nghe rất hỗn độn, dường như có muôn ngàn bộ cánh của những côn trùng đang đập liên hồi cùng một lúc.

Lão già quẩy đầu lại bảo An-Be và Sin-vi-a :

— Tụi bay cần thận...Chúng ta gặp phải một « tổ ong bay » rồi đó !

— « Tổ ong bay » là gì vậy ?

— Lát nữa mi sẽ thấy...Đây là một sinh vật kỳ quái nhất trên hành tinh nầy, và nếu chúng ta đương đầu với lũ ong nầy chúng ta sẽ khó lòng mà thắng được...

— Sao là vậy...

— Rồi mi sẽ biết...Bây giờ, thì mi hãy cho thuyền chếch sang bên trái để tránh tầm bay của chúng nó...

— Lão đã trông thấy nó rồi...

— Phải, tiếng vù vù vo vo đó chính là tiếng cả tổ của chúng di chuyển. Chúng đang ở bên mé phải ta. Tiếng vo vo đó nghe hùng dũng lắm, chắc chúng đánh nhau với ai đó lại tiến lên.

— Trên này có người chăng ?

— Có thể lắm...Khoa học là khoa học chung của nhân loại với một số định luật, ai tìm được ra thì người đó sẽ có thể tới hành tinh nầy...Người thì không chắc, nhưng khí đột thì chắc chắn có khá nhiều, vì đến đây là chúng ta đến phần đất của khí đột rồi...

Sin-vi-a nói :

— Theo thuyết Đại-nhĩ-vân thì tổ con người là khí. Nếu trên hành tinh Ngự Uyển này có khí, thì rồi đây sẽ có người...

Lão già gật đầu :

— Có thể lắm...Kìa ! Tụi bay nhìn kia !

Theo hướng tay chỉ của lão già, An-Be và Sin-vi-a thấy ngay một đám mây màu vàng ươm. Đám mây đó di động trên không trung, và từ đám mây đó phát ra muôn ngàn tiếng vỗ cánh, như là những con những vo ve vào buổi sáng. Nhìn kỹ hơn nữa, thì ở giữa đám mây vàng đó có một khối màu đỏ sẫm. Khối đó hình tròn như trái bưởi, và không có một vẻ gì là cái tổ ong cả.

An-Be nói :

— « Tổ ong bay »..Nhưng có thấy tổ đâu !

Lão già cười đáp :

— Gọi là « Tổ ong bay » nhưng kỳ thực đó chỉ là một con vật thôi...Ta nhận mạnh chữ « một con vật » chứ không phải nhiều con vật ...Cả khối đó chỉ là một con vật ..Cái khối màu đỏ ở giữa là bộ óc, còn những vật nhỏ đi chuyển bay xung quanh là những bộ phận nhận lệnh từ khối đó để làm việc ..Nó cũng tương tự như con ong chúa ra lệnh cho những con ong thợ phải đi kiếm mật, kiếm sáp về cho tổ...

— Như vậy có gì nguy hiểm ?

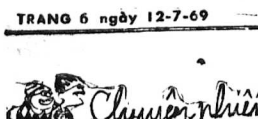
— Nguy hiểm lắm chứ...Kia tụi bay trông kia !

Theo tay lão già, một lần nữa hai bạn trẻ của chúng ta thấy ngay một con khổng lồ cao lớn là thường...Con khí có mỏ lông xám ngoét, hai cái nanh thị chĩa ra một cách không khiếp. Con khí vác hòn đá lớn nặm vào khối mây vàng đó. Chỉ thấy đám mây lũi về phía sau chứng vài thước rồi sau đó lại tiến lên.

Lão già bảo An-Be :

— Mi bấm vào cái nút mầu trắng ở chỗ tay lái cho ta...

(CÒN NỮA)



KEO CAO SU

PHẠM - KIM - LONG

Miếng kẹo cao su hay « săng gôm » đối với dân Việt Nam ngày nay không còn xa lạ gì nữa. Từ thôn quê đến thành thị, dân chúng già trẻ lớn bé, ai ai cũng đã nếm thử qua món ăn vô thường vô phạt này rồi. Kẹo này được bán nhiều nhất ở Sàigôn « Hôn Ngọc Viễn Đông » của chúng ta. Ở những nơi đắp điu ong bướm nhất, chúng ta nhận thấy các cô, các cậu miệng lúc nào cũng nhai tóp tép miếng kẹo cao su.

Lúc trước miếng kẹo này, chỉ được giới sang trọng, quí phái thưởng thức thôi. Kể từ ngày quân đội đồng minh qua Việt Nam được một thời gian, loại kẹo này bắt đầu thịnh hành. Nó được « tiêu lôn » ra khỏi các P.X và được bầy la liệt trên các sạp bán thuốc lá ở rạp hát hoặc các cửa hiệu buôn kẹo bánh v.v Kẹo cao su Mỹ ngọt ngọt mùi xanh, có mùi bạc hà hay mùi quế. Những kẹo của Mỹ không thiếu hong bóng được, nên các ông Chợ Lớn đã chế ra loại kẹo bán rẻ hơn của Mỹ và thiết bong bóng được. Khó một nỗi các ông Chợ Lớn đã bỏ đường hóa học vào kẹo nhiều quá, nên hiện nay kẹo « cao su Chợ Lớn » đã tuyệt tích giang hồ. Mới đây, Sàigôn vừa xuất hiện loại kẹo cao su của Đại Hàn. Trong một gói kẹo cao su của Đại Hàn có 3 thanh tất cả và trong 3 thanh kẹo có một thanh bọc ở ngoài miếng giấy kinh có tấm ảnh dùng để in trên xe gắn máy, sách vở v.v... Loại kẹo này hiện đang cạnh tranh mạnh với kẹo cao su của Mỹ, vì hương vị của nó giống như kẹo Mỹ và còn thổi bong bóng được nữa. Những kẹo « xứ dùng bằng mồm » kẹo cao su của Mỹ là các chị em bán bar, các mẹ Mêlô, các nhân viên sở Mỹ rồi lan dần ra khắp mọi người.

Các cô cậu choai choai là những người thích nhai và hay mua kẹo cao su nhiều nhất. Họ ăn kẹo cao su để cho đỡ buồn miệng cũng có đề chứng tỏ mình cũng là « dân chơi » cũng có. Các cậu thổi mồm, hồi mồm là người hay mua kẹo cao su nhất. Vì đi chơi với đào, khi nói chuyện hoặc đánh « vô lưới » mà mồm cứ bay ra những mới khó nghĩ thì các chàng có nước chết luôn.

Bây giờ các cô, các cậu nhai kẹo cao su không còn thổi bong bóng nữa, mà bỏ thường nhân miếng kẹo sau khi nhai kỹ, đặt giữa hàm răng và cắt lưỡi rồi nút vào mạnh phát lên những tiếng « choc, choc ». Học cho rằng thổi bong bóng có vẻ bẩn và xưa quá rồi. Mỗi khi thấy bóng hồng nào đi ngang, các cậu đưa nhau « choc choc » liên hồi.

Tuy loại kẹo này vô thường vô phạt, nhưng nó đã bị nhiều kẻ tai quái chế ra những trò chơi khiến cho chúng ta bị nhiều lần tức giận và cười. Những trò chơi tai quái về kẹo cao su được tung boành nhiều nhất trong các rạp chiếu bóng. Tôi cũng đã là nạn nhân của trò chơi ấy một lần.

Số là hôm đó, tôi diện bộ đồ thật kềng đi xem hát với người em gái mới quen. Xông là hữu đột mới vào trong rạp được, mãi tôi mới tìm được 2 cái ghế trống ở góc rạp. Tôi đắt nàng đến chỗ ngồi xuống thở dài buồng ra mấy tiếng « May mắn quá ». Sau khi tan hát, tôi đứng dậy, bỗng nhận thấy lưng áo cứ dính chặt vào ghế, mà cả cái đít quần cũng thế. Tôi đứng mạnh lên, nhìn xuống ghế, thì trời đất ơi ! Hai miếng kẹo cao su nhai rồi được ông mãnh nào dán ở lưng ghế, lại còn ba miếng ở trên nệm nữa. Bảo hại hôm đó tôi vô giật hết gần một lít dầu hôi mà bộ đồ vẫn còn dính keo cao su và khi nhìn bộ quần áo ấy, trong lòng tức tối vô cùng. Từ đó, mỗi lần ngồi xuống ghế trong rạp chiếu bóng, tôi luôn luôn rà tay lên đó trước để xem có kẻ nào chơi ác không. Nếu có kẹo cao su, tôi liền tay xé miếng giấy cương trình để lên chỗ đó hoặc là bỏ đi tìm chỗ khác. Kinh nghiệm bản thân mới lý !

Và thằng em tôi cũng bị kẹo cao su làm hại một lần. Ông nhóc ra đường chơi không biết bị kẻ nào chơi ác, sau khi nhai đã đưa miếng kẹo cao su, lại nhét vào tóc nó.

Cu cậu cậy mãi miếng kẹo không rời ra, lại còn bám chặt vào tóc thêm nữa. Tăng quá, em tôi lấy kéo cắt phăng đám tóc có dính cái của nợ kia đi. Gặp cái đầu tạp lục của nó, sau khi hỏi tự sự, tôi đây cho nó một bài học với về mặt sành sỏi :

— Mầy ngu quá, tội gì phải cắt tóc, cứ về nhà gọi đầu bằng dầu hôi là miếng kẹo « săng gôm » phải rơi ra tức khắc.

Kẹo cao su « đúng đề » nhai cho đỡ buồn miệng, cho đỡ hôi miệng cho le tôi với đời, cho lên với người ta. Nhai mỏi miệng đem quăng vào sọt rác thì đẹp biết mấy ! Mấy ông đứng có đem dán xuống ghế, cho người ta ngồi bị dính hoặc nem vào đầu tóc người ta, để người đau khổ, tức tối, tội nghiệp cho người ta lắm. Mong các ông thông cảm đôm một tý.

Và qui vị muốn cho cuộc đi chơi của mình khỏi bị mất hứng, cũng nên bắt chước kinh nghiệm của tôi nhé ! Nếu không thì nắn lắm đó.

PHẠM KIM LONG

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Ti Vi và « mái ấm gia đình »

NGUYỄN-THỊ-LINH

● « GẦN MỰC THÌ ĐEN, GẦN ĐÈN THÌ RẠNG », NHƯNG GẦN ĐÈN TI VI CÓ RẠNG HAY KHÔNG ?

◆ TI VI TỐT HAY XẤU NHỜ CHƯƠNG TRÌNH, Ở Ý THỨC TRÁCH NHIỆM CỦA ÔNG THỦ ĐÀI.

(Tiếp theo)

NHỮNG CẢNH KHỔ CỦA ÔNG TI VI

Trước khi phê bình một nhân vật nào, một tác phẩm nào, hay một cơ sở, ắt tổ chức nào, Tạ cần phải tìm hiểu thật rõ đủ mọi khía cạnh của cái mà ta định phê. Vì điều quan trọng hơn hết chính là phải biết rõ những trở lực, những chướng ngại vật nào đã ngăn cản không cho người ta đạt được tới chỗ hoàn mỹ.

Để khỏi bị mang tiếng là enhâm mắt chê khen bừa bãi và để làm hài lòng « quý đài TV », chúng tôi xin nêu ra đây tất cả những nỗi khó khăn mà đài VTTH đang phải chịu đựng. Dĩ nhiên, ở đây chúng tôi chỉ đưa ra những khó khăn nào mà chúng tôi tìm biết được hoặc được giới liên cận của đài kể lại. Đài THVN có thể còn gặp rất nhiều cảnh khổ hơn thế nữa mà những người chỉ nhận xét về đài qua màn ảnh ti bôu không thể nào hay biết được. Trong trường hợp thiếu sót nầy, chỉ em chúng tôi cũng ước mong quý đài lượng tình tha thứ cho.

Cái khó khăn to lớn nhất của ông TV là vấn đề tiền bạc. Thật vậy, trong bất cứ 1 cuộc tiếp xúc nào với báo chí, trong bất cứ 1 cuộc điều tra nào trước dư luận quần chúng cũng như trước những cơ quan điều khiển trực tiếp thuộc cấp cao hơn, trong những bản «tập bôu... đài VTTH của chúng ta luôn luôn than phiền rằng : «Chúng tôi không có tiền nên không thể làm cái gì hay được».

Lý do mà đài VTTH nêu ra thật là đúng ! Có tiền mua tiền cũng được, còn tiền bạc mà thiếu bư thì dù cho có thi ba cách mấy người ta cũng không có thể làm nên được tro trống gì. Chúng tôi (bọn nhà báo) và cả lẫn cả một số đông quần chúng tiếu thụ (chương trình Ti Vi) rất chăng cám ơn quý đài về điểm này.

Tất cả những chương trình nghệ thuật, mà nhiều người ta không định hiệt nổ vào loại «xa xỉ phẩm», đều vô cùng tốn kém. Nó tốn kém về đủ mọi mặt, từ thù lao nghệ sĩ đến trang trí, đến các vật liệu phải dùng để thực hiện một chương trình, một thứ gì nhỏ nhặt cũng phải tiêu phí mà ngân quỹ ý vô cùng eo hẹp.

Nghệ sĩ ở vùng tự do của chúng ta tương đối có một nếp sống khá sung túc so với các nước Cộng Sản. Họ cũng có quyền tự do hành động hơn, để phát triển nghệ thuật một cách phóng khoáng hơn. Dĩ nhiên trước một lề lối sinh hoạt quen thuộc như vậy của các nghệ sĩ, đài VTTH không có quyền và không đủng bắt cứ áp lực nào để bắt họ phải hy sinh «cho nghệ thuật» được. Ở vào cái thời đại mà loài người đang vừa soạn đồ chân lên Nguyệt cầu thì chúng ta không còn có quyền (hay không nên thì đúng hơn) nhìn không cảnh Mặt Trăng theo con mắt của Đường Minh Hoàng nữa.

Nói đến cảnh rộng rãi hơn, ta không nên mơ mộng những gì không còn có thể gọi là mơ mộng được nữa. Mọi bất nghĩ ai uống nước lành đề làm nghề thuật là chuyện phi lý, và chẳng chặn ở vùng quốc gia chúng ta, chẳng có một nghệ sĩ nào chịu làm như vậy đâu. Chúng ta phải thẳng thắn mà nhìn vào sự thực «Nghệ thuật ngày nay được đánh giá bằng chủ lao lẻ. Đó là một sự thực mà dù cho ai có tài biện luận cách mấy đi nữa cũng không làm cho người ta hiểu khác được».

Khi người nghệ sĩ tiến lớp, thì họ cũng «tiến giá» (thù lao) theo. Kinh nghiệm thương mãi của các vị trưởng ban đã cho thấy như vậy! Thậm chí, đã có mấy nữ nghệ sĩ ăn khách nọ đã có lần tuyên bố như sau: «Thù lao giá kỷ tại... không có emin».

Ấy là mới chỉ nói đến vấn đề nghệ sĩ mà đã gặp khó khăn như vậy rồi, mà Ti vi đâu phải chỉ có chuyện đối phó với nghệ sĩ là vấn đề duy nhất ? Tuy nhiên, cho tới nay nay, đài VTTH cũng đã lôi cuốn được lên đài, bấu các nghệ sĩ gạo lắm tuổi của đã các bộ môn, trừ một số ít nghệ sĩ gạo coi giá là chưa thấy gớp mặt nguồn ta không hiểu rằng sự vắng mặt đó là vì lý do tài nghệ mai mốt chay vì lý do thù lao yếu kém.

Đó là 1 điểm son về phương diện ngoại giao của đài THVN. Nhưng nếu thực tế diễn ra như vậy thì chẳng hóa ra sự việc hoàn toàn như thuận hòa với quan điểm «đừng gái nghệ thuật» như đã đề cập ở trên hay sao ?

Sau đây là những vấn khúc :

(*Còn nữa*)

bạn muốn có những đứa con đẹp không ?

(Tiếp theo và hết)

CHỌN «GIỐNG» CHO CON

Những vấn đề nêu lên trên kia đầu sao cũng thì cũng đưa trên những bằng kê có giới hạn. Và những nhận xét xây ra hàng ngày, chúng ta có thể nhận thấy những bằng thống kê ấy có nhiều điểm sai.

Vấn đề chọn «giống» cho con vẫn là vấn đề cần được tìm hiểu nhiều. Khoa học vẫn đã đưa ra nhiều phương pháp rất phiền toái, không thể và không tiện nói hết trên mặt giấy.

Chẳng hạn như người ta đã nghĩ đến phương pháp phân chất tinh trùng của người chồng, vì người ta cho rằng trong tinh dịch của đàn ông gồm có đủ 2 giống. Theo lý thuyết thì người ta chia ra « giống » ra rồi nếu muốn trai thì người ta tìm cách diệt giống gái, và ngược lại. Chẳng hạn như muốn trai thì người ta dùng cách nào để tăng chất với cho cái bào thai, và muốn gái thì tăng chất chua.

Chất nào nhiều hơn sẽ biến các bào thai theo chất ấy. Nơi người đàn bà người ta đã áp dụng chất bicarbonate de soude 15g/o, và chất follicules. Ngoài ra lại cho uống bicarbonate de soude. Những phương pháp ấy được áp dụng liên tiếp trong 20 ngày, phần người cha tai được chích vào nước tiểu một số hiệu là 10 phần khối chất bicarbonate de soude

Chắc không khỏi có bạn hỏi :

— Thế còn những phương pháp thử nước miếng rồi kiểm v.v.?

Những hai phương pháp mà các bạn vừa hỏi đến chỉ có thể áp dụng vào những lúc cần chọn trong bùng người mà đã được 6 hoặc 7 tháng. Những thế chỉ còn là vấn đề xem cho biết trai hay gái cuối không thể định đoán muốn sinh trai hay gái tùy thích được nữa.

Vấn đề vẫn còn là cả một sự bí mật, phải không các cô ?

Bây giờ thì xin khuyên các bạn là hãy phó mặc cho thiên nhiên. Mỗi ngày mai, khi các bào thai đã lọt lòng trên tay bà — Thân mến cái nầy, thân mến cái kia

Di Ân hỏi :

— Bình thân mến của đi đâu rồi ?

Nó bèn đáp :

— Con đây nè, đi thân mến!

Nhưng chính nó cũng như tất cả mọi người nó cảm thấy rất sung sướng và ấm lòng trước một sự tiếp đón hết sức nồng nhiệt như thế nầy.

Các đi đã dắt chúng tôi đến tận chỗ xe hơi đậu. Bác tài Hăng Rết thì bận bộ đồng phục đen, cầm chiếc kết bo cứng dưới tay, đứng « gác - da - vu » bên cạnh những chiếc xe cơ thật là tuyệt cú. Cậu Phần và cậu Bình thì cầm lái hai chiếc xe kia.

Những chiếc xe có cái tầm kiếng rất rộng thật là sang trọng lịch sự. Trong suốt khoảng đường từ nhà ga đến ngôi nhà ở đường số 29 bác tài Hăng Rết vẫn cứ giữ nguyên thế nghiêm. Dĩ nhiên là bộ đồng phục tuyệt tác đó không lấy gì làm thuận tiện cho việc lái xe. Bất cứ một người nào chỉ cần nhìn thoáng qua cũng đủ hiểu rằng thế ngồi đó rất mệt có thể bị kiệt sức được. Nhưng đâu có ai nói gì được ? Cậu phải có tôn ti trật tự chứ !

Paong và Bình đắt đầu ha kiếng xuống để tính thở tay ra ngoài « xi - nhan » trong lúc xe đi tới những khúc quanh, nhưng An và Thủy thì cứ không ngớt ra dấu.

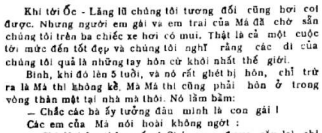
Thủy nói thầm:

— Đừng nào mà ra dấu bao hiệu bất cứ cái gì tao sẽ cho mười cái đấm vào mũi ngay lập tức.

Ba và Mẹ của Mẹ, mà chúng tôi gọi là ông ngoại và bà Cốc đứng đợi chúng tôi ở trên thềm nhà.

Thật đúng như các ông ngoại bà ngoại ở trong các sách hình. Ông ngoại cao, gầy và lịch sự, mặc áo cổ bẻ thật ch ếc cả - vạt nhỏ bản và có một bộ râu mép trắng muợt. Bà Cốc thì nhỏ người và mảnh khảnh, tóc hoa râm bù ngược và đôi mắt mầu hạt đề lúc nào cũng giữ một nụ cười vui.

(CON NỮA)



CHỤC MƯỜI BA

● *Nguyên tác* : CHEAPER BY THE DOZEN của FRANK và ERNESTINE GILBRETH

S6 54 ● *Lược dịch* : HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi tới Ốc - Lăng lũ chúng tôi tương đối cũng hơi cơ được. Những người em gái và em trai của Má đã chờ sẵn chúng tôi trên ha chiếc xe hơi có mui. Thật là cả một vinh dự tức mức đến tốt đẹp và chúng tôi nghĩ rằng các đi của chúng tôi quả là những tay hòn cừ khôi nhất thế giới.

Bình, khi đó lên 5 tuổi, và nó rất ghét bị hôn, chỉ trừ ra là Má thì không kể. Má Má thì cũng phải hôn ở trong vòng thân mật tại nhà mà thôi. Nó lầm bầm:

— Chắc các bà ấy tưởng đâu mình là con gái !

Các em của Má nói hoài không ngớt :

— Chị Mai Ly thân mến ! Chúng em được gặp lại chị với các cháu, thật vui mừng vô hạn.

Mới đứa chúng tôi đều có một cha dỡ đầu hoặc mẹ đỡ đầu trong số những người em gái và em trai của Má và họ đã cố gắng để nhận ra những đứa con đỡ đầu của họ.

Di Thủy thì nói :

— Con, Thủy thân mến ! Con lại đây với di.

Di Trúc thì nói :

— Mai thân mến, con lại đây đi !

Di Linh bảo :

— Phong thân mến, đưa tay đây coi !

Bình có vẻ bất mãn lắm bảm :

— Con có sẵn đứa. Nếu viện cớ đến cho phép thì để xoay trở quá. Nhưng ông ta cần đặn nên làm thế nào để giúp Cậu và cô Huỏi chịu đựng có thể được. Thiệt là rắc rối. Xử Hôn Chồng nay đang mất vào tay người Lang Sa vậy mà cậu Cầu còn mê ngủ...

Năm Hi trở lại, đi xăm xăm vào căn nhà dành riêng cho Tự Thiện, Tự Thiện đang ngồi trước sân, uống trà. Chưa chi Năm Hi đã ấn tiếng :

— Cho thời hả ?

Tự Thiện giật mình day lại :

— Trời ! Chú mày làm tôi hết vía. Trở lại đây hồi nào ? Sao không hay trước cho ! Chừng nầy, trời chưa tối hẳn.

Năm Hi đáp :

— Đứa nữ tỳ cô ở nhà không ?

— Bận nó theo cô Huỏi về nói Đặt rồi. Hồi chi vậy ? Coi chừng bọn bộ vệ ở nhà ông Mười Hầu...

Năm Hi đáp :

— Bọn nó say rượu, vài ba đứa vậy thôi. Nếu quan trên cho phép... Uống quá.

— Mình vô chi !

Cupcakhang đã, Năm Hi mời chiếc theo ý Tự Thiện.

— Ở ngoài sân mát hơn.

Tự Thiện sực nhớ đến vai trò của mình nên nói gắt với Năm Hi :

— Lúc đề đăng chính là lúc người hiểm nhứt. Đừng quá đề người. Ai cản đầu chuyện nầy ? Viên cai đồn ở chợ Rạch Giá đay như thế nào thì ta làm như thế đó đề lành thường. Nếu làm trái ý ông ta, Hầu chăng ta có bị khiển trách hoặc tính quyền là phần bổi hay không ?

Năm Hi vẫn chưa hiểu :

— Hôm qua, tôi nói rồi. Mấy ông đợi nên làm cách nào cho có Huỏi về cưới Cầu. Đều hàng không đồ mầu.

Tự Thiện nói :

— Ai điều khiển chuyện nầy ? Chú mầy hay là tôi. Nếu chú mầy muốn ra rẽy, giết bọn bộ vệ rồi chiếm đoạt cần nhà cho Cầu thì tuỳ ý. Tôi về chợ Rạch Giá cho khỏi thân. Chú mầy ở đây xoay trở một mình !

Năm Hi bắt đầu sợ sệt :

— Anh có quyền hạn nhiều hơn tôi. Quan trên đây tôi đều gặp anh.

— Vậy thì nên nghe lời tôi. Đừng trông rằng cậu Cầu và cô Huỏi quá yêu. Chú mầy có thể giết mấy đứa bộ vệ ở dưới bếp rồi vô nhà cậu Cầu đề xâm chiếm. Nhưng liệu người Lang sa đây tiếp cứu và đông đúc tại đây không, trong vòng đôi ngày. Họ có hỏa không ? Họ dám kéo binh tới đây không ?

(CON NỮA)

— 3 — Truyện dài tình cảm của *Tạ-Quang-Khôi*

CHƯƠNG 1

Khi xe sắp tới chỗ rẽ vào Biên Hòa, ông Hưng chợt nói :

— Hay là mình cứ chạy thẳng luôn, tiện chỗ nào thì mình ghé lại ăn điểm tâm ở đó. Bây giờ công bằng cho sớm mai.

Di Thanh tỏ ý không bằng lòng :

— Nhưng sự con nó cho nhà nó không chịu được đâu.

Ông Hưng hơi gật :

— Thì em lấy bánh bích quy cho nó ăn tạm đi. Phải quen và một quãng thì ngài lắm.

Di Thanh nói :

— Người gì mà thay đổi ý kiến như... con thì lo ấy. Tứ, con có đói không ?

— Dạ, không ạ.

Thật ra, nó bết đâu thấy đói. Nhưng nó không muốn đòng ý với di.

Di cười :

— Mọi hôm, con đói sớm lắm mà ? Hay tại được đi xa nên thích quá, hết cả đói.

Nó im lặng. Di mở một gói bánh ngọt của Nhật ra, đưa cho nó một cái, nói :

— Con ăn tạm cho nó đỡ đói đi.

Nó miễn cưỡng cầm lấy bánh, nhưng không chịu ăn ngay. Nó lơ đãng nhìn ra ngoài. Cây cối hai lề đường vun vút chạy ngược chiều với xe. Chợt nó nghe thấy tiếng chi bối thốc phía sau. Nó ngoảnh lại, và nhìn ra một chiếc xe bơi lướt lấy đang đổi qua mặt. Ông Hưng vẫn thản nhiên cho xe chạy nghênh ngang giữa đường. Di Thanh mỉm cười :

— Anh cho bọn qua đi, chậm bọn lắm gì. Xe mình đâu có đâu chạy nhanh.

Ông Hưng chép miệng :

— Thì cho nó lên ! Chạy đường trường mà nó bị qua mặt thì cho thôi.

Di Thanh cười mơn :

— Có gì mà ức ! Mình không đâm chạy thì phải cho xe khác chạy chớ. Lâu lắc anh vô lý gần đi.

Ông Hưng nép xe lề mặt. Khi lại xe chạy ngang chan, thằng Tứ thấy nhói ở tim. Người đàn bà ngồi trong chiếc xe lộng lẫy chính là mẹ nó. Do bà đã chăm lắc đầu lắng mặt chiếc thân lưu nhạc sắc, nó vẫn nhận ra. Nó có cảm tưởng bình như nó không nhìn lắng mặt, mà bằng trái tim của một đứa con khao khát tình mẫu tử. Cạnh bà là một người đàn ông người quốc gia, đó chính là Đại Tá Mỹ, thằng Tứ thầm đoán. Nó liếc nhìn ông Hưng và di Thanh một cái rất nhanh. Có lẽ cả hai không ngờ bà Hưng đang chạy chung đường với mình nên vẫn thản nhiên như không. Nó cho đó là một điều tốt may mắn.

Chiếc xe lộng lẫy đã vượt lên, bỏ xa ông Hưng một quãng đường ngắn. Thằng Tứ tự hỏi bằng hết mọi cố sức ra nó không ? Chắc chắn bà Hưng không là gì xa của chồng cũ. Ông Hưng chợt nói :

— Tiếng kêu ! Hai đứa bỏ nhau.

Phía trước, trong chiếc xe lộng lẫy, đàn người đa trắng vẫn đùa bỡ Hưng chưa lại với nhau.

Ông Hưng nhìn di Thanh cười lẳng lơ :

— Tuyệt không ? Em chả bao giờ cho phép anh làm thế đâu.

Di Thanh lo sốt, lết đầu về phía thằng Tứ :

— Anh kỳ quá đi ! Chỉ hay nói những chuyện ấm ở trước mặt con nít thôi.

— Mọi đàn bà là người Việt hay người Mỹ ? Em có biết không ?

Di Thanh lắc đầu :

— Em không đi ý nên không rõ. Cả lẽ người Việt vì trông dáng người bé nhỏ.

Thằng Tứ thấy tê tái trong lòng. Nó muốn gào to lên để đề ngăn ông Hưng và di Thanh bàn tán cả nó. Nó không chịu nổi nữa. Hai tay nó phải bấu chặt lấy đệm xe và hai mũi nó mím lại. Cả lẽ mặt nó đã biến sắc, nên di Thanh vừa quay lại, ngạc nhiên hỏi :

— Con lâm sao thế, Tứ ? Đa con rồi mới ở ! Nó lắc đầu im lặng. Di nhoài người về phía nó, đưa tay sờ trán nó, có vẻ lo lắng :

— Hay cho đi xe không quen nên muốn đi ?

Nó gật tay đi ra, nói sẵng :

— Không muốn đi !

Di thở dài im lặng. Nghe con có giọng vô lễ, ông Hưng nghiêm giọng :

— Tứ con không được mất dạy ! Di có thương con mới lo cho con.

Di Thanh gạt đi :

— Thôi mà, chắc con nó đang khó chịu trong người nên không được bình tĩnh.

Thằng Tứ cố mặt, im lặng. Nó thèm cảm ơn di Thanh đã bênh vực nó. Đây không phải là lần đầu di làm như vậy. Nó biết di thương yêu nó thật sự nên ít khi di nặng lời với nó. Nếu nó có lỗi, di không tìm cách che chở nó, nhưng lấy lời ôn khuyên ra nó. Chỉ khi nào nó đã ra ngang bướng quá, di mới nhờ đến sự trừng phạt của ông Hưng.

— Hay là con đói ? Di ăn yếu bỏi.

Nó chưa kịp đáp, di đã vui vẻ đòa :

— Ở, mà đến giờ nầy vẫn chưa được nhận thì cũng đáng đói thôi !

Nhờ di chọc lái nói đi, nó quên nhìn di, gương cười. Nó liếc sanh về phía trước mặt. Chiếc xe lộng lẫy đã biến dạng tỉ bao giờ. Nó chợt thở phào một tiếng, nghe nhẹ nhõm trong người. Nó liền thay bánh lên miệng ngoạm một miếng bo. Di Thanh cười :

— Khéo không nghẹn đó, con ! Ăn từ từ thôi không di đưa mà vội.

Ông Hưng cũng nói :

— Ăn bánh lâm gì nữa cho ngang dạ. Sắp tới chỗ cơ quan ta rồi.

Di Thanh trề môi :

— Chớ được anh cho ăn thì đói cũng hạng. Nó là con sít thì lâm sao nhịn đói nổi.

Ông Hưng cười hề hề :

— Lâu nay chắt định phải nhịn, anh cũng thấy đói lắm rồi.

— Hừ, thì ra anh đói anh mới cho người khác ăn, cho nếu anh đã no thì... cứ lẽ tôi Cấp ăn một tấc phải không ? Thế mới biết anh là người thật tích kỷ !

Ông nói đùa :

— Tôi chỉ tích kỷ vợ thôi.

Di Thanh cười phá lên. Thằng Tứ cũng cười theo mặt nhưng nhiều cảm giác đi lạc vui lòng đi.

(*Còn nữa*)

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ 100 —

— Thưa bà bụi quỳnh hoa nó nở lắm nào không ?

Ông Tư cười dòn :

— Từ bốn năm nay nó chưa nở lần nào cả. Nhưng biết đâu nó lại nở bất thường. Bông đó kỳ cục lắm. Khi nó trổ nụ thì dầu không sân sóc nó cứ trổ. Ngược lại thì...

Cô Huỏi hiểu ý cha :

— Trổ nụ lắm, được rồi. Nhưng thưa ba, hồi nãy con thấy điều gì kỳ lạ lắm. Mấy lần con đã nghiệng một bên. Nếu nó không trổ, chắc chẳng ai có bông phép gì được. Nhưng nếu nó trổ...

Ông Tư Thinh cười dòn :

— Con nói vòng vo, ba không hiểu. Nghĩa là hồi nãy con khẩn xái cho bụi quỳnh hoa trổ bông lần thứ nhì ?

— Dạ, con khẩn vái như vậy. Nhưng tại sao ba buồn rầu. Con thấy ba lau nước mắt.

— Trổ lần thứ nhì ! Con ơi ! Đừng quá tham lam. Như vậy đủ rồi. Nếu cái biến, lần đó có tàu của Lang Sa chạy lới lui. Nhiều người chải lưới ra khơi, xét hỏi rồi thả về. Họ bảo rằng người Lang Sa sẽ tới Hòn Chông, trước tiên năm nay.

Cô Huỏi lại để rơi a giọt nước mắt :

— Ba đừng rầy mà oan ức cho con. Con đâu có tham lam. Hồi nãy, con thấp nhang khẩn vái trời phật. Nếu lần thứ nhứt bông quỳnh hoa nở mà con được đánh vòng tròn lần thứ nhì, nếu bông nở thì con hứa đi tu.

— Trời! Con khẩn vái như vậy?

— Xin lỗi ba. Con vẽ đây là đề khẩn vái, trên đập nhờ Ông đạo Đất xem một quẻ. Ở Hòn Chông, điều chuyện xảy ra, rất lạ lùng. Trong nhà mà có loạn thì ngoài trông vào làm sao tin cậy được.

Sau buổi cơm chiều, cô Huỏi ra ngoài sân đạo mát. Nhiều người trong xóm tới thăm cô khen ngợi và chúc mừng. Cô chỉ trả lời:

— Cám ơn bà con. Đáng lý ra, hồi tháng trước tôi về đây, giếp đó người nghèo khổ. Nhưng tôi không có tiền nhiều.

Đên cần nhà mát ở dưới bến, cô ngồi thật lâu. Vài lần sao chấp chóa trên nền trời xanh rồi rơi xuống. Cô đưi mắt, hồi đứa trẻ nữ tỳ.

— Thầy ai trên trời không.

Nữ tỳ đáp :

— Dạ không ! Nhưng mà nãy giờ đường như có ai đàn trống ở phía đằng kia, trên núi.

Cô Huỏi lắng tai rồi đồng dạy :

— Đâu có tiếng trống. Đường như có tiếng sáng. Nó to lắm như trời gầm. Cô nghe không ? Tôi, tả vô nhà, lạnh lắm.

oOo

Năm Hi trở lại Hòn Chông vào lúc mặt trời sắp lặn. Anh ta cứ đội nón lá, đi thong dong ngoài đường cái. Sau khi đi ngang qua nhà cô Huỏi, anh ta đánh bạo đi ngang qua nhà ông Mười Hầu và cậu Cầu. Bọn bộ vệ nhìn dái, sau khi uống rượu say mèm. Cũng nhìn chăm chăm hiểm Hi đến kỹ rồi bắt luận :

— Con cố sẵn đứa. Nếu viện cớ đến cho phép thì để xoay trở quá. Nhưng ông ta cần đặn nên làm thế nào để giúp Cậu và cô Huỏi chịu đựng có thể được. Thiệt là rắc rối. Xử Hôn Chông nay đang mất vào tay người Lang Sa vậy mà cậu Cầu còn mê ngủ...

Năm Hi trở lại, đi xăm xăm vào căn nhà dành riêng cho Tự Thiện, Tự Thiện đang ngồi trước sân, uống trà. Chưa chi Năm Hi đã ấn tiếng :

— Cho thời hả ?

Tự Thiện giật mình day lại :

— Trời ! Chú mày làm tôi hết vía. Trở lại đây hồi nào ? Sao không hay trước cho ! Chừng nầy, trời chưa tối hẳn.

Năm Hi đáp :

— Đứa nữ tỳ cô ở nhà không ?

— Bận nó theo cô Huỏi về nói Đặt rồi. Hồi chi vậy ? Coi chừng bọn bộ vệ ở nhà ông Mười Hầu...

Năm Hi đáp :

— Bọn nó say rượu, vài ba đứa vậy thôi. Nếu quan trên cho phép... Uống quá.

— Mình vô chi !

Cupcakhang đã, Năm Hi mời chiếc theo ý Tự Thiện.

— Ở ngoài sân mát hơn.

Tự Thiện sực nhớ đến vai trò của mình nên nói gắt với Năm Hi :

— Lúc đề đăng chính là lúc người hiểm nhứt. Đừng quá đề người. Ai cản đầu chuyện nầy ? Viên cai đồn ở chợ Rạch Giá day như thế nào thì ta làm như thế đó đề lành thường. Nếu làm trái ý ông ta, Hầu chăng ta có bị khiển trách hoặc tính quyền là phần bổi hay không ?

Năm Hi vẫn chưa hiểu :

— Hôm qua, tôi nói rồi. Mấy ông đợi nên làm cách nào cho cô Huỏi về cưới Cầu. Đều hàng không đồ mầu.

Tự Thiện nói :

— Ai điều khiển chuyện nầy ? Chú mầy hay là tôi. Nếu chú mầy muốn ra rẽy, giết bọn bộ vệ rồi chiếm đoạt cần nhà cho Cầu thì tuỳ ý. Tôi về chợ Rạch Giá cho khỏi thân. Chú mầy ở đây xoay trở một mình !

Năm Hi bắt đầu sợ sệt :

— Anh có quyền hạn nhiều hơn tôi. Quan trên đây tôi đều gặp anh.

— Vậy thì nên nghe lời tôi. Đừng trông rằng cậu Cầu và cô Huỏi quá yêu. Chú mầy có thể giết mấy đứa bộ vệ ở dưới bếp rồi vô nhà cậu Cầu đề xâm chiếm. Nhưng liệu người Lang sa đây tiếp cứu và đông đúc tại đây không, trong vòng đôi ngày. Họ có hỏa không ? Họ dám kéo binh tới đây không ?

(CON NỮA)

Chính Luận

bạn đọc viết

Thư gửi những người sinh viên không muốn đi thụ huấn ở quân trường

☞ Bài của MẠNH-DŨNG

Chúng tôi vẫn biết rằng các bạn đang lo chiếu vì có một số chưa qua khỏi kỳ thi thứ nhất. Nhưng thêm vào đó còn nhiều nguyên nhân khác đã làm cho các bạn ngán ngẩm — hay nói đúng hơn là đã trauh điều — để không đi thụ huấn ở quân trường.

Những nguyên nhân đó, chắc chắn vì các bạn đã quá nghĩ đến mình — đến « cái tôi » mà mẫn của các bạn — mà đã quên đi những gì lớn lao hơn, cao cả hơn đang có trên đất nước mẹ. Có, trước là để bảo vệ quê hương, trong đó có sự tự do đi học của các bạn được duy trì—sau nữa là giữ cho các bạn, những người học thức, không trở thành những công cụ nô lệ vàn hóa. Bổn tuần lễ ở quân trường, các bạn chưa trải qua, mà đã làm các bạn chán bước thật nhiều! Còn nói gì nữa ? Nào những câu hỏi to lớn : « Quân sự Hệ để làm gì ?... để làm gì ?... » đến những bài đôi hỏi quyền lợi đến những tâm sự thắc mắc xin được hoãn thụ huấn. Rồi nào là Y khoa hội thảo...,

Lẽ dĩ nhiên xã hội chúng ta không thể là xã hội cộng sản, nhưng nếu các bạn có đọc «Un étudiant africain en Chine» các bạn sẽ thấy cuộc đời người sinh viên dưới chế độ Đỏ của Tầu cộng còn cùng cực đến mức nào nữa. Tại sao các bạn không hy sinh một chút cho có được sự công bằng, đủ không hoàn toàn ? cho chính sách động viên đang áp dụng ở Miền Nam nay.

Các bạn nghĩ như thế nào đối với những sinh viên trước đây không thi, bây giờ ở trong quân đội, học phải các phân khoa như Y hoặc Được, bây giờ đành bỏ dở không tiếp tục được nữa. Các bạn nghĩ sao ? đối với những người đi sau các bạn vừa đậu xong phần hai, chưa làm sinh viên được một ngày đã phải vào quân trường. Họ qua kém ư ? Hay tại chúng ta chưa có một chính sách động viên hoàn toàn hợp lý và công bằng ? Còn các bạn sẽ nghĩ sao ? đối với những người 15, 20 năm lính, thấy gọi có thể vừa được trong 3 tuần ? Họ là gì ? Họ có cuộc đời riêng hay không, hay cả đời họ chỉ để phụng sự tổ quốc, Bắt nước này là của chung, tất cả phải chia sẻ để gánh vác không thể có những người hoàn toàn được thụ hưởng trong hoàn cảnh này.

Chúng tôi thiện nghĩ rằng, kế hoạch quân sự học đường nhằm vào chiến trường muốn chia xẻ đó, yếu tố tâm lý nhiều hơn trực dụng. Bộ là một kế hoạch vừa hợp lý và hợp tình, các bạn vẫn tiếp tục được việc học — có ai bắt các bạn ngưng, ngừng đi tính mà đâu ? — vô nếu cần, các bạn cũng có thể trở thành những lực lượng gìn giữ hậu phương có tiết quả, tiếp tay vơi quân lực, là những người đã hy sinh quá nhiều. Các bạn nên nghĩ đến họ nhiều hơn nữa, nhiều hơn nữa !

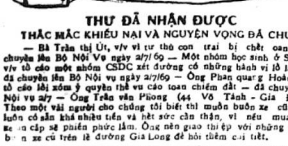
Người ta nói : « thích thằn kém thì ngại khó, quân sự kém thì ngại khổ.» Tôi không tin các bạn là những người tinh thần kém, như vậy, các bạn có thừa ý chế để vượt 4 tuần quân sự ngắn ngủi ở quân trường Chúng tôi nghĩ rằng các bạn nên đói 1 quy chế được thi hành nghiêm chỉnh mà không nên, hay nói đúng hơn, là phải không chốn bước đối với việc đi thụ huấn ở quân trường, vì danh dự, vì trách nhiệm của các bạn.

Nhiều bạn nhận xét thật ngỡ ngẩn, đôi hỏi tại sao không dùng súng M16 mà dùng Garant M1, và Carbine M2. Các bạn hiểu lầm ! ít ngày khóa M1 đủ đã lôi thôi, nhưng nó là cây súng cán bản, cây súng cho bước đầu của người chiến binh. Không học bản M1, mà bắn ngay M16 sẽ rất nguy hiểm, kinh nghiệm quân trường đã có điều đó. Các bạn đặt nhiều câu hỏi thật ngớ ngẩn, « Đoạn trường ai có qua cầu mới hay ». Các bạn cứ vào quân trường rồi các bạn sẽ rõ. Những người bạn của các bạn đã đi rồi không phải 4 tuần, mà 9 tuần cộng thêm 15 tuần ở quân trường thép Nha trang, suốt thời gian học không chích TAB và sức khỏe người đó cũng không phải lực sĩ gì. Điều đáng trách ở đây là các bạn có nên lên cho thật nhiều lý do để thối thác vấn đề ! Các bạn con đói tiền lương nữa, thật vô lý ! Bổn tuần nuôi cơm để các bạn học có quyền lợi quân sự, đã đành là đất nước có nhờ — nhưng sau đó các bạn trở về, các bạn đã tông quân luôn đâu ? Hay là các bạn tinh nguyện đi, các bạn sẽ có lương ! Tiền đâu để phát lương 4,5 chục quân sinh viên (7) trên toàn quốc. Các bạn nên nghĩ đến những người khác đang hy sinh cho các bạn, nhiều hơn, nhiều hơn nữa.

Chúng tôi nhận thấy rằng chính phủ và quân đội đã quá lo lắng cho các bạn, nhưng còn 4,5 tháng nữa các bạn mới đến thụ huấn, mà văn thư đã gửi về các quân trường để chuẩn bị đón tiếp chu đáo các bạn. Như vậy, thật sự các bạn đã được ưu đãi nhiều rồi. Các bạn không nên quá đói hỏi vô lý nữa. Đã đành đất nước này sẽ nhờ cái sơ học của các bạn ở tương lai, nhưng hiện tại cũ trước tương lai.Đã đành bạn là đông góp cho hiện tại trên phương diện đó, nhưng các bạn chưa chia xẻ nỗi niềm chung, gánh nặng chung của chúng ta.

Mong rằng các bạn nên đói hỏi một cách hiểu biết hơn, nghĩ đến người khác nhiều hơn.

Cũng mong rằng, như Thủ Tướng đã tuyên bố là thực hiện được « Dân chủ pháp trị », kế hoạch quân sự học đường có cải tổ, mà không những không những đói hỏi quá đáng của sinh viên, để tạo nên sự công bằng hợp lý đối với những người ở Miền Nam đang cùng chịu chung một hiem họa xâm lăng.



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÁ CHUYỂN:

— Bà Trần thị Ut, vì vì tư thô con trai bị chết oan — Đã chuyển lên Bộ Nội Vụ ngày 2/7/69 — Một nhóm học sinh ở Sàigòn, vì tổ cáo một nhóm CSDC xét đường cố những hành vị lỗ lăng — đã chuyển lên Bộ Nội vụ ngày 2/7/69 — Ông Phan quang Hoàn, vì tổ cáo lũ xâm ý quyền thế và cáo toàn chiến đất — đã chuyển Bộ Nội vụ ngày — Ông Trần văn Phiong (44 Võ Tánh - Gia Định). Theo một vài người cho chúng tôi biết thì muốn buôn xe cũ phải luôn cố sẵn khả nhiều tiền và biết cơm tăm thân, vì nếu mua phải xe cũ sẽ phiền phức lắm. Các nhà giao thông phải nhạng người bon xe cũ trên đường Gia Long để hồi thăm coi tiết.

TÌM ĐỌC NGỤC TỐI CỦA LÒNG MÌNH

Truyện dài LAN ĐÌNH, ĐỨI MỚI xuất bản

Bình đã ký ái cảm với thân phu, đau ! Bích đã biểu thắng với tình yêu, càng đau hơn ! Những Duật chịu khó với tình yêu, cũng bỏng nhỉ !

Cả người mất chồng, chồng tốt, cái vì cảm nói đau, Lại có người bắt cóc yêu, không cần được yêu, yêu ở cường ! cái « cảm » tình gia, bắt tiếp, cũng không « Cường tình » được bằng người.

Đó là N.T.L.M. đã nghiền ngẫm lòng trong, đắt nhiều, chưa sót đến thế vị.

21 NGÀY CHẠM TRÁN TỬ THẦN Ở DAKTO và BANHET

phóng sự của ANH-THUẬN

● SƯ ĐOÀN 308 CSBV THUỘC MẶT TRẬN B-3 TĂNG CƯỜNG TRUNG ĐOÀN 40 PHÁO BINH MƯU TOAN SAN BẰNG DAKTO VÀ TRẠI LỰC LƯỢNG ĐẶC BIỆT BANHẾT MÙA MƯA 1969 ?

● NHỮNG NGƯỜI VIỆT PHÁN CHIẾN, NHỮNG NGƯỜI MỸ CHỦ BẠI HÁY NHÌN CƯỜNG CHIẾN ĐẦU ANH DŨNG CỦA CỐ TRUNG SĨ MACH ATA VÀ VIÊN XÁ THỦ ĐẠI LIÊN HOA KỲ KIÊN HÙNG TẠI TIỀN ĐỒN BANHẾT.

(Tiếp theo và hết)

ĐÂY, BANHẾT VÙNG TRỜI KHÓI LỬA NHẤT CỦA QUÊ HƯƠNG.

Sau đó, chúng tôi rời chiến trường Dakto đây khói súng để lên đường tới Banhết,vùng trời khói lửa nhất của quê hương Việt Nam đau khổ, nơi mà cuộc chiến đang sôi động nhất.

Mặc dù đã được vị Trưởng trại Biên Trấn cho biết địch quân đang phảo kích mạnh mẽ vào đoàn trại,nhưng chúng tôi vẫn không từ bỏ ý định quyết đến Banhết để nhìn tận mắt sự chiến đấu gan dạ của anh em Lực Lượng Đặc Biệt và Biệt Kích Quân tại đây.

Ngồi trên chiếc trực thăng 6 trang bay cao quá tầm đạn, chúng tôi thấy trại Banhết nằm ngay yết hầu hành lang di chuyển của địch từ biên giới Miên, Lào sang lãnh thổ VNCH. Doanh trại cách ngã ba biên giới 7 dặm Cambodge có biên giới gần doanh trại nhất Tại đây, địch quân đã đặt rất nhiều trọng pháo tọy ly để phảo kích vào các đơn vị ta.

Trại Lực Lượng Đặc Biệt Banhết đóng trên 3 ngọn đồi trung bình, một ở hướng Bắc, một ở hướng Tây và một về phía Nam. Xung quanh là rừng rậm, sương phủ mịt mù.

Địch quân vừa pháo kích, chiếc trực thăng chở chúng tôi sả xuống thấp, rồi đáp vội trên sân đất trống gần phi đạo (nơi gần Bộ Chỉ Huy doanh trại nhất).

Chúng tôi vừa nhảy xuống đất là chúng tôi đã bay bổng lên cao, đã lại một đám bụi cát tung mù. Vì đã có nhiều kinh nghiệm qua những lần di chuyển bằng trực thăng, chúng tôi chạy vội vào phòng hành quân,t «phòng hầm» kiên cố phòng xa :

Đúng như sự ước đoán của chúng tôi, địch quân đã nã máy quá 6o ly vào trại (mục đích là để phảo kích máy bay).

Hầu mặt quan tuần tra một vòng, chúng tôi thấy hầm chìm này được kiên cố rất kiên cố, bên trên được che bằng hai ba chục lớp bao cát, đa gang, cột dọc là những thân cây to tổ bố (lối một người ôm) phía trên nữa lại có một lớp bao cát thứ hai trước khi tới mái tôn che trên cùng. Với hai lớp cát bằng cát đá, không một loại vũ khí nào có thể lâm sập hoàn toàn vào bên trong được (ngoại trừ bom bằng oặng của B.52). Ngồi tại đây là cả một sự yên chí lớn.

Đại ủy Trưởng trại Banhết trao cho chúng tôi những lon bia thật lạnh để giải lao. Sau đó, ông trình bày sơ lược tình hình địch và áp lực của chúng tại tiền đồn biên giới này.

Bằng một giọng chân thành, ông nói :

— Chúng tôi đang bị áp lực của địch thật nặng nề. Ngày cũng như đêm Cộng quân luôn luôn phảo kích, quấy rối. Dù vậy chúng tôi vẫn cố gắng và anh em chiến sĩ có mặt tại đây vẫn gan dạ chịu đựng. Chúng tôi tin rằng chúng tôi sẽ nhận được sự yểm trợ dồi dào hiệu từ bên ngoài như phi pháo, tiếp viện khi hữu sự.

Đại ủy Trưởng trại vừa nói tới đây,địch quân lại lại rải pháo kích vào đồi Tây,đồi Nam (nơi chúng tôi đang có mặt) Cả ta thì ngưng nói để nghe đạn pháo kích nổ dồn,đất cát bay tung lộc ngoài sân.

Sau khi địch quân ngưng pháo kích Đại ủy Trưởng toán Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ nghe tin chúng tôi đến,vội cùng ông Ban Tham Mưu sang tiếp xúc với chúng tôi. Viên Trưởng toán Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ mới sang Việt Nam từ ngày 4/4/1969 Banhết là đơn vị đầu tiên ông phụ trách.

Được hỏi về tình hình chiến đấu của binh sĩ VNCH, Đại ủy trưởng toán Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ cho biết, tinh thần chiến đấu của binh sĩ VNCH rất cao, cho hơn sự ước đoán của ông nhiều. Ông tin rằng địch áp lực địch cố mạnh mẽ tới đây cũng nhất định không thể lọt qua Lực Lượng Đặc Biệt Banhết chúng tôi đang đóng sân.

Ông cũng tin rằng Cộng quân sẽ không bao giờ dám liều lĩnh tấn công trắng vào Banhết trại. Chúng tôi đưa ra giả thuyết quân, nhưng ông không chấp nhận đó.

Mặc dù khói lửa đang bao trùm Banhết như ta trước khi rời phòng hành quân, Đại Úy trưởng toán và Đại uý Tuyên uý Tin thành Lực Lượng Đặc Biệt Hoa Kỳ vẫn không quên mời chúng tôi tới đến nơi phòng ăn sơm Cơm và nhà ăn mang tên Tai. Chúng tôi gặt gù mà nhìn trong tiếng đạn pháo kích và phản phát nổ dồn.

Là một phòng viên chiến tranh, chúng tôi đã trải qua không bất bao nhiêu phút xin hoàng của thiện trường ; nhưng phải thành thật mà nói chỉ có B-52 mới là nơi ngày niềm vô đung sự nhất của mình đất miền Nam hiện nay. Bại đây cái sống và sự chết nhất là vô tình.

Xung quanh được bao bọc bởi những núi, đồi, rừng rậm, mờ sương... Banhết trông tuy lớn và vẻ đẹp hơn nữa là bông đóng địch quân luôn luôn quanh quẩn đó đây.

Trong những ngày nắng ráo, Banhết thật đẹp và thật nổi bật với nơi rừng hoang vu, với con lộ chạy dài hun hút sang tận bên kia biên giới Miên, Lào...

Đồi núi ẩm u, cây rừng trăm tầng, Banhết quả thật là một nơi đáng ngại.

MÁU, NƯỚC MẮT VÀ MỒ HÔI CỦA CÁC CHIẾN SĨ THIẾT GIÁP, BIỆT KÍCH QUÂN ĐÃ ĐỔ ĐỂ BẢO VỆ TIỀN ĐỒN BANHẾT.

Tới mờ sáng hôm sau, địch quân tấn công dữ dội tiền đồn phía Bắc, trên ngọn đồi máu 751. Địch quân đã xô đến đoàn B.40, lựu đạn, nơi ngay đã tấn công ta. Máu và nước mắt của các chiến sĩ Thiết Giáp, Biệt Kích Quân đã đổ xuống lòng đất khá nhiều ta đây. Dù phòng không địch bắn rất dữ dội,nhiều trực thăng làm nạn ; nhưng việc tải thương và tiếp tế vẫn được duy trì đều hoà và tốt đẹp Điều nay đã nâng cao tinh thần chiến đấu của anh em chiến sĩ ta lên rất nhiều.

Chiến xa mở đường,yểm trợ của Thiết Đoàn G Kỵ binh cũng bị địch quân chặn đánh dữ dội khi vừa rời khỏi doanh trại Banhết, khoảng đường xuyên hông đồi 751

Trận chiến xảy ra vô cùng ác liệt. Phi phảo của ta đã xử dụng tối đa để áp đảo tinh thần địch quân, gây nhiều phần khởi cho các chiến sĩ Biệt Kích và Thiết Giáp đang lâm trận.

Đường cách xuống trường hành quân, qua chiếc ống dòm chúng tôi đã quan sát trận địa trật đầy đủ và hấp dẫn — hấp dẫn hơn cả xem phim Combat trên Ti vi.

Trong khoảng thời gian ngắn ngủi theo dõi chiến cuộc tại đồi 751, chúng tôi đã bị địch quân bắn sẻ và pháo kích không dưới 20 lần. Đạn địch khi thì bay ngang đỉnh đầu, lúc vào vào đỉnh chân, sáng cối địch phảo kích bụi cát tung mù làm bắn cả quần áo, nhưng chúng tôi vẫn cố gắng bò lên lô cốt, khi thì ngồi, lúc nằm hoặc đứng quan sát cuộc chiến— nhất là trận xáp chiến giữa chiến xa và địch quân.

Qua chiếc ống dòm, chúng tôi thấy rõ từng vết xích sắt, từng bông đăng địch quân lao xao trong bụi rậm, lố nhố dưới các hố cá nhân Tai chúng tôi nghe rõ từng tiếng súng nổ dồn, từng tiếng tạo đạn (lên trước mặt. Lòng tôi vẫn bồi hồi lo lắng, nhất chỉ ông dòm trong làm dọc lăng. Khẩu M16, chiếc mặt nạ chống hơi độc và khẩu súng Colt 38 bỗng đạn đã lẻ n nằng luôn luôn bên mình.

Trời gian nhanh rồi trôi qua, tiếng súng nổ lúc một thưa dần chúng tôi nghĩ rằng chiến cuộc đang từ từ lắng dịu,nhưng sự thật hoàn toàn trái ngược. Đó là lúc chiến trận « gay » nhất và ngày kiên nhất cho ta. Thì đến. Vì đạn được đã rơi đầy, ta và địch đều bắn chỉ nổ sung.Bởi nên cả bắn rất vào nhau, quyết thành toàn nhau bằng được.Khi thì dùng tạc đạn gao chiến, lúc xử dụng đao gầm, bả súng, đánh xáp lá cà.

Trong cơn hiểm nguy gọi đến yêm trợ tức tốc và đạt trong cộng dương mang ra tiếp tế kịp thời để cứu nguy đoàn Biệt Kích Quân lâm trận.

Đoàn trực thăng vỗ trang Hoa Kỳ vừa đến, địch quân lại khai hỏa dữ dội, đạn bắn vào trực thăng chúng của địch bắn lên như mưa, phi cơ đành phải giạt ra, bay lên cao yểm trợ xuống.

Dù không có nhiệm vụ tiếp tế cho đoàn quân lâm trận, nhưng Trung sĩ Hoa Kỳ MACH A A đã lấy lương nguyên lên trực thăng tải đạn thay thế cho một ch ến sĩ Lực Lượng Đặc Biệt Việt Nam bận lo cho các thương binh vừa từ mặt trận thì về. Trung sĩ Mach Ata đã tỏ giả chúng tôi bằng những nụ cười thật hồn nhiên và tin tưởng bước lên trực thăng với một số đạn được và tạc đạn.

— Với chiếc ống dòm trên tay chúng tôi đã theo dõi phi cơ tiếp tế không rời một giây

Phi cơ vừa sắt xuống định bỗ đạn,địch quân đã bắn lên dữ dội. Trực thăng đành bay vut lên cao — thật cao, rồi bắt thình lình lấy đà nhào xuống,Gần tới đất, phi cơ nổ máy cho nghiêng một vòng và các thùng đạn thả nhào rơi xuống mục tiêu tiếp tế. Chiếc trực thăng vừa lấy xong thăng bằng, đại liên phòng không địch bắn lên xối xả,đạn lửa kết nhau đi thành chuỗi dài Chúng tôi thấy chiếc phi cơ chao đi chao lại mấy vòng rồi từ từ bay về đoàn trại, trong khi đại liên từ phi cơ vẫn không ngớt nhả đạn.

Phi cơ đã đáp xuống sân trại một cách an toàn. Chúng tôi chạy ra ra xem tình thế vì chúng tôi ngại rằng đang có người bị nạn trên phi cơ ?.

Đồng như sự ước đoán của chúng tôi,Trung sĩ Mach Ata đã anh dũng hy sinh vì các đồng đội VN cam trường. Viên xá thủ đại liên cũng bị tử trận vì chúng tôi đem thi hài đồng bạn xuống. Vì mất lo cho Trung sĩ Mach Ata, chúng tôi quên nhìn kỹ viên xá thủ đại liên. Chúng cho không thì hai cô Trung sĩ Ata xong, chúng tôi mới sang tại nhìn ông vớ ý định để tôi cảm ơn. Bỗng chúng tôi thấy ông đưa tay như tỏ ý rằng chúng tôi. Tôi bước nhanh tới, viên xá thủ đại liên ngã nhào khỏi ghế. Tôi đỡ lấy thân hình to lớn của ông đầy máu m e nhỏ giọt.

Các bạn H oa Kỳ khác tới tiếp tay với chúng tôi đưa ông lên băng ca khiêng vào phòng thuốc. Với vết thương đó, chúng tôi chắc ông sẽ chết, nhưng vẫn cố gắng...

Sau đó, một chiến sĩ Hoa Kỳ khác đến bắt cóc phòng lái, cô lê đã bỏ chân sự tức gì đó ; thì viên phi công cũng cố lấy đà gắc đầu xuống tự hết nhẹ. Người ông ngã về phía trước Chúng tôi phải phụ lực đỡ ông xuống. Ông cũng bị đạn bắn như viên xá thủ. Máy ra xối xả, với đầm cá nhân Thương binh Hoa Kỳ nằm trong. Viên phi công bắn vào máy cũng bị đạn nơi tay, cũng rỏi phi cơ vào phòng thuốc. Người đốc nhân còn nguyên vẹn là « chú bé » xá thủ đại liên phía bên trái phi cơ. Chú ta cũng trí tâm, bình như chú ta 17 hay 18 gì đó thôi. Gương mặt chú ta trắng bệch để thương và hiền tài. Vì quá sức động, chú đã ôm mặt khóc như một đứa trẻ thơ. Chúng tôi phải vỗ về an ủi và dịu chú vào phòng chích thuốc khoẻ.

Nhìn sự hy sinh cao cả của các chiến sĩ tại tiền đồn Banhết, rồi nhìn lại cuộc sống thanh thản ở Sàigòn ta cảm. Thì trên an ninh chúng tôi thấy bỏ cách nhau một vực thẳm. Và,chúng tôi đã tâm thấy thương mến,kính phục ấy là em chiến sĩ tại tiền đồn khốn kiếm.

— Hỡi những người Việt phản chiến !

— Hỡi những người Mỹ chủ bại !

Các người hãy mau mau thức tỉnh ! Hãy nhìn gương chiến đấu quả cảm của các chiến sĩ Tự do Việt Nam Anh dũng, hãy nhìn các đại liên trực thăng như viên phi công Hoa Kỳ anh dũng, như các chiến sĩ Kỵ Binh Lực Lượng Đặc Biệt, Biệt Kích Quân Việt Nam kiêu dũng can trường tại tiền đồn Banhết để thực tế hơn trong nhân thức, trong cách phân ngôn. Và,để gỡ sự cùng nhau hơn đối với bọn Cộng sản phá hoại tan b so.

RỜI BANHẾT TRONG LUYẾN TIẾC LẠ LUNG

Những ngày kế tiếp, chiến cuộc mãi lôi mặt địa hình lại tiếp. Áp lực địch quân ngày nó hơn bao giờ hết.

Một số bạn bè của chúng tôi tại đây cũng đã lần lượt kẻ bị thương, người vong mạng. Ngay cả chúng tôi cũng suýt chết trong đường cơ kế tiếc. Chiến trường các mũi thoát sống. Thình thoảng địch quân lại phảo hơi ngạt vào doanh trại khiến rối tinh tinh... chúng hăng trăm người như một vết cố gắng kiên tri...

Cuối lần đó, vì chúng phải đánh thì giờ cho các trại biên phòng khác, chúng tôi đành rời Banhết trong luyến tiếc lạ lùng.

Những chiếc trực thăng của không lực Hoa Kỳ được phái đến đón chúng tôi đều đã không về nổi, hoặc rớt ngay khi sa xuống ngon đồi máu 751, bởi hỏa lực phòng không của địch quá mạnh và pháo kích liên hồi,

Từng ngày, từng phút chờ đợi máy bay trong các hầm trú ẩn trôi qua tuy nặng nề, hãy chịu.

Để khỏi ấy nây vì chờ đợi, chúng tôi lại phải tiếp tục bớt ra những lô cốt sắt hàng rào theo đôi chiến cuộc tại ngọn đồi 751.

Sau gần 25 phút quan sát, một loạt AK từ dưới chân 15 lầu ngoài lên chúng tôi ; đạn bay vào vào phía Tiếp canh Hoa Kỳ tức thời bắn đáp. Tất cả mọi người đều ra vị trí chiến đấu, sẵn sàng bê gây mọi cuộc tấn công, đối nhập của địch quân.

Các loại súng tự động thấp canh, lê nổ thi nhau cùng lên cùng chân đã. Mấy khẩu đại liên lại có dịp sướng ngất ngây. Chúng tôi đoanh trại rên rảng.

Với khẩu M.16 nhỏ tanh tách trên tay, chúng tôi đã quan sát phía địch quân như điên.

Trong lúc chúng tôi đang nằm tại hố chiến tuyến, thì có máy ném bạn quân từ phía trong gọi ra.

— Trực thăng đã tới, bằng mọi giá hãy đáp cuống tả trước anh. Mọi anh rút lui ra sân chờ đợi !

Nghe như vậy, chúng tôi rời hố cá nhân chạy bay vào phòng hành quân,nhưng hành lý gọn gẽ vào mình,vì ba chân sẵn sàng chạy ra sân trực thăng cùng nổ dồn.

Chiếc Gunship đáo ở vùng lâm hiểu, rồi bay vù lên cao. Toàn đáp xuống thật mạnh. Chúng tôi phòng lên phi cơ như con sóc.

Tôi lấy khăn tay lau mồ hôi trán, lau lại đôi kính cận vì nhoè vì cát bụi, mồ hôi tiền đồn...

Thôi, giã từ Banhết ! Giã từ cuộc chiến Dakto !

ANH THUẬN

Nghề tình báo ở Đức, Anh, Pháp

QUANG-TUẤN

(Viết theo báo Le Monde Diplomat qua)

(tiếp theo và hết)

Trong khi các hoạt động tình báo đã trở nên một thực tế trong sinh hoạt quốc tế thì các hoạt động gián điệp lại đều bị luật pháp các quốc gia trừng trị bằng những biện pháp hiện nghiêm khắc. Do đó,việc định nghĩa tội gián điệp đã được giải thích ngày càng rõ ràng hơn.

Mới đầu, bí mật quốc gia chỉ được coi như nằm trong địa hạt quân sự, nay bao gồm cả các địa hạt khoa học, kinh tế, tài chính và cả xã hội hay nhân chủng, miễn là những tin tức về quốc phòng không cho phép những người không có thẩm quyền được an tường các giá trị này. Điều đó hiển hình trên Hàn Lâm đã phê và là « không có là mà, những tin tức mà quyền lợi của quốc gia bắt buộc giữ kín.

Quan niệm về chiến tranh toàn diện đã không khỏi ảnh hưởng đến việc định nghĩa điều tin tức bảo. Nói chung, chế hoạt động gián điệp nhằm vào trong một quốc gia có phương tiện an ninh của quốc gia đó tất nhỏ bị trừng trị.Tuy nhiên, vài quốc gia có một tình trạng chính trị đặc biệt cũng đã trừng trị những hoạt động gián điệp trên lãnh thổ kẻ khi có phương tiện để chống lại.

Tuy nhiên, trong cách phân ngôn, Vì,đã gửi sự cùng nhau hơn đối với bọn Cộng sản phá hoại tan b so.

RỜI BANHẾT TRONG LUYẾN TIẾC LẠ LUNG

Những ngày kế tiếp, chiến cuộc mãi lôi mặt địa hình lại tiếp. Áp lực địch quân ngày nó hơn bao giờ hết.

Một số bạn bè của chúng tôi tại đây cũng đã lần lượt kẻ bị thương, người vong mạng. Ngay cả chúng tôi cũng suýt chết trong đường cơ kế tiếc. Chiến trường các mũi thoát sống. Thình thoảng địch quân lại phảo hơi ngạt vào doanh trại khiến rối tinh tinh... chúng hăng trăm người như một vết cố gắng kiên tri...

Cuối lần đó, vì chúng phải đánh thì giờ cho các trại biên phòng khác, chúng tôi đành rời Banhết trong luyến tiếc lạ lùng.

Những chiếc trực thăng của không lực Hoa Kỳ được phái đến đón chúng tôi đều đã không về nổi, hoặc rớt ngay khi sa xuống ngon đồi máu 751, bởi hỏa lực phòng không của địch quá mạnh và pháo kích liên hồi,

Từng ngày, từng phút chờ đợi máy bay trong các hầm trú ẩn trôi qua tuy nặng nề, hãy chịu.

Để khỏi ấy nây vì chờ đợi, chúng tôi lại phải tiếp tục bớt ra những lô cốt sắt hàng rào theo đôi chiến cuộc tại ngọn đồi 751.

Sau gần 25 phút quan sát, một loạt AK từ dưới chân 15 lầu ngoài lên chúng tôi ; đạn bay vào vào phía Tiếp canh Hoa Kỳ tức thời bắn đáp. Tất cả mọi người đều ra vị trí chiến đấu, sẵn sàng bê gây mọi cuộc tấn công, đối nhập của địch quân.

Các loại súng tự động thấp canh, lê nổ thi nhau cùng lên cùng chân đã. Mấy khẩu đại liên lại có dịp sướng ngất ngây. Chúng tôi đoanh trại rên rảng.

Với khẩu M.16 nhỏ tanh tách trên tay, chúng tôi đã quan sát phía địch quân như điên.

Trong lúc chúng tôi đang nằm tại hố chiến tuyến, thì có máy ném bạn quân từ phía trong gọi ra.

— Trực thăng đã tới, bằng mọi giá hãy đáp cuống tả trước anh. Mọi anh rút lui ra sân chờ đợi !

Nghe như vậy, chúng tôi rời hố cá nhân chạy bay vào phòng hành quân,nhưng hành lý gọn gẽ vào mình,vì ba chân sẵn sàng chạy ra sân trực thăng cùng nổ dồn.

Chiếc Gunship đáo ở vùng lâm hiểu, rồi bay vù lên cao. Toàn đáp xuống thật mạnh. Chúng tôi phòng lên phi cơ như con sóc.

Tôi lấy khăn tay lau mồ hôi trán, lau lại đôi kính cận vì nhoè vì cát bụi, mồ hôi tiền đồn...

Thôi, giã từ Banhết ! Giã từ cuộc chiến Dakto !

ANH THUẬN

thắc mắc nguyện vọng

Hơn 50 gia đình lo âu vì mồ mả ông Cha bị khai quật

Kính gửi Tổng thống VNCH
Chủ tịch Tối Cao Pháp viện
Thủ tướng Chánh phủ
Tổng trưởng Bộ Nội vụ
Tổng trưởng Phủ Thủ tướng
Tổng trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục

Tôi vừa tên dưới đây là Nguyễn thị Nhung, ngụ tại số 201, đường P.T. Giản, Cần thơ.

Nguyện ngày 15 là Phan thị Liên, con tôi là Nguyễn thị Nguyệt Yên, bà ngoại tôi và trên 20 thân nhơn khác của tôi, chết và được chôn trên miếng đất Thổ mộ gia đình, địa bộ số 229, Bản đồ số 24,Thạnh hòa khóm số 309, điền tích 0m39 70, tọa lạc tại Xã Thới Bình (Cần Thơ).

Thổ mộ nầy bị Chánh Phủ trưng dụng cho Viện Đại Học Cần Thơ sử dụng. Tôi nghe Phái Đoàn, tôi qua trường việc bốc mộ để dời đi nơi khác chẳng khác nào quật mồ, rất tại hại cho gia đình thân nhơn chúng tôi và chính gia đình của tôi.

Chúng tôi có đến gặp Viện Đại Học Cần Thơ chứa khoảnh đất có cả chục cái mà còn phần đất còn lại thì có xử dụng. Nhưng Viện Đại Học từ khước, cho rằng Viện chỉ thừa hành, phải chiều nơi các Bộ.

Nghĩ lại, hiện nay, Chánh phủ có 1 chương trình cải cách điền địa cách mạng là cấp đất không cho nông dân và người đã canh tác năm rồi đặng quyền tái canh, Còn đất của chúng tôi có canh tác mà đất nhà, lại không cho tái canh, lại trưng dụng. Đã trưng dụng mà còn bắt bốc mồ mả của chúng tôi.

Việc dời mồ mả nầy làm cho 50,60 chục gia đình lo âu và rất hoang mang. Chúng tôi liên tưởng đến làng Đại Học Thủ Đức mà hiện tình ra sao, cũng ở bước.

Bởi thế, tôi kêu gọi đồng tử tâm, bác ái, vì thà sẵn có của Ngài xin miễn cho chúng tôi khoảnh đất có mộ, để chúng tôi đến cúng kiến những ngày thiêng liêng

Cảnh Sát Và Cản bộ X.D.N.T. xin được miễn nộp chứng chỉ H.L.Q.D

Kính gửi :
Thủ tướng Việt Nam Cộng Hòa
Tổng trưởng Quốc Phòng
Tổng trưởng Giáo dục và Thanh niên.

Chúng tôi đại diện cho phần nhân đã tính nguyện gia nhập và hiện đang phục vụ trong ngành CSQG và Cản bộ XDNT, xin quý vị cứu xét lại trường hợp của chúng tôi. Chúng tôi cũng đã gộp phần vào — mặc dầu có thể nói nhỏ mọn trong việc bảo vệ quốc gia và xây dựng cho đất nước. Nguyện vọng của chúng tôi cũng được mong lên cho trường hợp chúng tôi được miễn nộp chứng chỉ H.L.Q.D.

Do đó, mặc dầu phải thi hành bổn vụ nhà nước, vẫn dựng lại nhưng thêm, chúng tôi vẫn cố gắng trau dồi kiến thức để thêm triệt con đường bổn phận của người con trai.

Vì vậy, trong những năm vừa qua, trong ngành của chúng tôi mọi người đều cố gắng học hỏi và đã trúng tuyển ở các kỳ thi Những đến năm nay, chúng tôi phải đứng trước việc trở ngại trong vấn đề thi cử :

Tôi cả nhân viên ngành Cảnh Sát Quốc gia và Cản Bộ Xây Dựng Nông Thôn nộp đơn ứng thi phải có tính trang hợp lệ như thị sinh thường.

Chúng tôi thiện nghĩ, biện pháp vừa nêu trên đề áp dụng chung cho thí cả thí sinh thường là một việc làm rất hợp lý. Nhưng đối với ngành của chúng tôi việc đòi hỏi phải có tính trạng Quân-địch như thí sinh thường, gây rất nhiều trở ngại cho chúng tôi vì :

— Cảm trại và công tác bắt thường nên chúng tôi không có thời gian để đi xin những giấy tờ cần thiết lấy hồ sơ xin giấy Quân địch

— Chúng tôi phải công tác ở những đơn vị xa nơi đơn vị gốc để xin giấy hợp lệ quân địch.

Vì những lẽ nêu trên, chúng tôi kính trân trọng thỉnh cầu Thủ Tướng và Quý vị vui lòng cứu xét và chấp thuận cho nhân viên a Ngành Cảnh Sát Quốc gia và Cản Bộ xây Dựng Nông Thôn được miễn nộp giấy tính trạng hợp lệ quân địch ở hồ sơ xin ứng thi mà được thay thế vào đó bằng bản :

— Chứng thư hành chánh cho hiệu lực
— Giấy tờ tuyển dụng liên hệ của ngành

Báo bài trực

Tối Thứ Bảy 12-7-1969 từ 19 giờ đến 19 giờ Chủ Nhật Trưa Chủ Nhật 15 7-69 từ 15g đến 16g30

S.S. Lưu Thế Tế — 147 Đoàn Thị Điểm Saigon
— Phan Trần Đạo — 2-3 Nguyễn Huỳnh Đức P.N Gia định
— Nguyễn Thị Hanh — 48 Nguyễn Tri Phương Cholon

TRUYỀN-HÌNH

Thứ Bảy 12-7-1969

Việt Nam

(trên bảng tin số 9)

19g00 Đài hiệu—Quốc kỳ
19g03 Tin vắn
19g05 Hình ảnh tuần qua
19g15 Chương trình Tiền Nhi Ban Lê-vân-Khoa.
20g00 Tin Tức—Thông Cáo
20g20 Chương trình văn nghệ tập đề Bản Bảo Thu
21g00 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau
21g05 Phim vui hàng tuần
21g20 Chương trình Quân Đội (tập đoàn)
22g00 Tin giờ chót
22g07 Chương trình Quân Đội (tập đoàn)
— Giới kỹ
(LỰC LƯỢNG ĐẶC BIỆT) Hình ảnh thực do đoàn Truyền hình Quân đội thu được trong chiến đấu... bắn

Mỹ

(trên bảng tin số 11)

1200 Test Pattern Music
1245 Sign On News
1300

CÁC BẠN ĐÃ ĐẬU : Tú tài I Pháp Việt lưu ý :

Lớp Ôn tập chương trình đệ I

(đã dọn thì vào các phần khoa)

Có mở tại :

Trường NGUYỄN KHUYẾN

68 Lê văn Duyệt Saigon

Ghi tên và hỏi chi tiết gặp tại văn phòng

TRƯỜNG QUỐC TẾ

169 Cô Bắc Saigon
Đ.T. 91675

Sáng Chương trình Anh — Chiều chương trình Việt

3 giờ chiều **14-7-69** MỞ THÊM

TRUNG HỌC : Các lớp THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ,
TIỂU HỌC : 1 năm ẤU GIÁO đến lớp NHẤT.
Các lớp Đệ TỨ Anh có thêm gs Mỹ

Mỗi lớp chỉ nhận 40 học sinh — Không tăng học phí — Ghi tên trước

Chiều và tối : đặc biệt Anh Pháp bổ túc và đàm thoại

Trung học Tư Thục TRÍ - ĐỨC

55 Cao Thắng SAIGON

Tổng khai Giảng từ 1-7-1969

Các lớp từ đệ THẤT đến đệ NHỊ, AB

CON TIẾP TỤC NHẬN HỌC SINH VÀO CÁC LỚP SÁNG CHIỀU

— Học phí không tăng
— Lớp học khoáng khoát
— Chỗ ngồi rộng rãi
— Giáo sư chọn lọc
— Kỷ luật nghiêm minh

Các lớp hè vẫn tiếp tục học

NỮ TRUNG HỌC THÁNH MẪU

300 Lê văn Duyệt, Saigon Đ.T. 40.333

Giấy phép số 2146 GD/HV/TR ngày 5-2-1957

Dưới sự điều khiển của các nữ tu

Trường sở : 6 tầng gồm 31 phòng học, phòng ngủ nội trú và bán ký túc, rộng mát mẻ, yên tĩnh.
— Có hết các lớp từ Mẫu Giáo đến Đệ Nhất (sáng chiều)
— Lớp cắt may và đánh máy chữ.
— Nội trú Nữ Sinh : hết các lớp.
— Nội trú Nam Sinh : từ Mẫu Giáo đến 11 tuổi
— Bán Ký túc : Nam, Nữ Tiểu Học :

Ghi chú : Trường tiếp tục thâu nhận các học sinh hết các lớp từ Mẫu Giáo đến Đệ Nhất tới hết tháng 8

KHAI GIẢNG Lớp Đệ Nhất : **1-9-1969**

15-7-69 : mở 6 lớp đệ thất Anh, Pháp
Còn nhận vào : Lục, Ngũ, Tứ, Tam Nhị, Sáng - Chiều - Tối

TƯ THỤC TÂN THẠNH

196 Trần Quang Khải, TÂN ĐỊNH

Tư Thục ĐẠT ĐỨC

75 Chi Lăng GIADINH, Đ.T. 40.545
Giấy phép số 6.333-GD.TTH ngày 5-06-1959

— **Đã khai giảng đợt 1 : 2-7-69** : 4 Thất, 7 Lục, 7 Ngũ, 7 Tứ, 5 Tam AB, 4 Nhị A.B.

— **Khai giảng đợt 2 16-7-69** : Mở thêm 6 Lớp Đệ Thất sáng và chiều và các lớp tư Lục đến Nhị (học phí 1/2 tháng 7)

— **Đặc điểm của trường** : GIÁO BAN DANH TIẾNG, KỶ LUẬT NGHIÊM MINH

15/7 Trung học **Hồng Lạc**

75 Trần Quốc Toản — Saigon

KHAI GIẢNG các lớp **ĐỆ THẤT**

✠ xin mời Quý vị Phụ Huynh liên lạc trực tiếp với BAN GIÁM ĐỐC để hiểu điều kiện nhập học

✠ học ĐỆ THẤT trường **HỒNG LẠC** học sinh được học thêm LỚP LUYỆN thi ĐỆ THẤT 1970 vào các tháng 3, 4, 5, 6 năm 1970

Trung Tiểu Học Tư Thục TINH THẦN

289, Lê văn Duyệt Saigon
ĐT : 41.256 và 50.297
(Hộp thư 457 Saigon)

14-07-1969 Mở thêm ĐỆ THẤT
Sáng và Chiều.
(Sinh ngữ ANH)

Miễn học phí cho con Quân nhân, Tử sĩ và Cảnh sát

Lớp Toán Lý Hóa

G. S. HOÀNG TƯƠNG THỤY

15-7-69 mở thêm các lớp :

Đệ Lục — Ngũ — Tứ — Tam A.B. — Nhị A.B.

Ghi tên tại trường Đức Hạnh, 135 Trần quý Cáp Saigon

Trường Đức - Đạt

145 Ngô Tùng Châu Saigon

15-7-69 :
SÁNG : Các lớp VƯỜN TRẺ MẪU GIÁO SƠ CẤP ANH — PHÁP — VIỆT
CHIỀU và TỐI : ANH PHÁP bổ túc và đàm thoại

ĐẶC ĐIỂM :
Không tăng học phí, giảm học phí 30 % cho gia đình Quân Nhân, Công tư chức
Lớp thoáng và không quá 40 hs. sân chơi rộng, cô nhà dễ ăn

Trung học THỜI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa cũ)
1-7 đã mở Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam AB, Nhị AB

14-7-69 Đặc Biệt mở thêm :

- 3 NHỊ A,B (2 sáng, 1 tối)
- 3 TAM A,B (1 sáng, 1 chiều, 1 tối)
- 3 THẤT Anh (1 sáng, 1 chiều, 1 tối)

— Bạn Giáo sư đã bay (xem tại văn phòng)— Đặc biệt không tăng học phí mà còn bớt cho học sinh, học sinh nghèo...

LỚP TOÁN LÝ HÓA

Huỳnh Ngọc Tiếu

KHAI GIẢNG : 15-7-69 SÁNG CHIỀU TỐI
THẤT, LỤC, NGŨ, TỨ, TAM A - B. NHỊ A.B

Chi tiết giá cả tại :
25 Ngô Tùng Châu Gia Định (Trường TÂN KHOA)
96 Tân Quang Tuấn Bình Tân (Trường QUỐC THÁNH)
63 Trần Quang Diệu Q.3 (Trường QUỐC TÂN)
268/1 Lý Thái Tổ (Trước trạm tiếp cực Petrus Ký gần ngã bảy)

Trường Nguyễn Khuyến

68 Lê Văn Duyệt -- Saigon

15-7/69 Mở thêm 5 lớp : Đệ Thất

Ưu tiên cho học sinh ghi tên và đóng học phí trước

TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ

10 TRẦN NHẬT DUẬT TÂN ĐỊNH SAIGON Đ.T. 21.458
Sáng lập từ 1947. Nơi đào tạo học sinh đầy đủ kiến thức lẫn đức hạnh

15/7 MỞ THÊM :
Sáng : Nhị A.5, Nhị B 8, Thất A 4, Thất A 6
Chiều : Nhị A 5, Nhị B 7, Nhị C, Tam B 5, Tứ B 5, Ngũ B 5, Lục B 5, Thất B 5, Thất B 7.
Tối : Nhị A,B 9, Nhị C, Tam A.B.C, Tam Nhị ABC Luyện th. T.H. trung niên Luyện thi Tú tài I (toán lý hóa 69-70)

ĐẶC ĐIỂM : Giáo sư chọn lọc danh tiếng, tận tâm, nhiều kinh nghiệm — Có lớp riêng nữ sinh, nam sinh

— Ban G.Đ. và toàn thể giáo sư tận tâm chăm sóc về mọi phương diện đức dục và trí dục
— Nhận nữ sinh nội trú (chỉnh bà biệu trường trông nom)

Trường Phan Sào Nam

657 Phan thanh Giản 657 Saigon ĐT : 90.310

15-7-69 Mở thêm :
4 lớp Đệ thất Anh và Pháp Sáng - Chiều

1-9-69 Mở 2 lớp :
Đệ nhất A-B Sáng

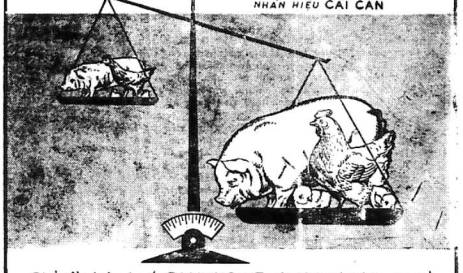
Thực phẩm bổ túc cho gia-súc

HEO — GÀ — VỊT v.v...

PANMYCINE

VỚI 25 VỊ CHẤT = 16 SINH-TỐ + 6 CHẤT KIM + 2 TRỤ-SINH + 1 CHẤT ĐẠM

Bào chế tại HUÊ-KỲ



Chỉ cần trộn 1 gói PANMYCINE với 100 kí đồ ăn là đủ

1 — TRỢ GIÚP SỰ SINH TRƯỞNG
2 — TĂNG CƯỜNG HIỆU LỰC CỦA ĐỒ ĂN
3 — PHÒNG NGỪA BỆNH TẬT
4 — GIÚP GIA-SÚC MAU LỚN MAU MẬP
5 — TĂNG GIA NĂNG LỰC SINH SẢN
6 — TĂNG CƯỜNG HUỆ LỢI

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY, TRỪ DƯỢC VÀ CÁC TIỆM THỰC PHẨM GIA-SÚC

Giảm 50% Học phí

15-7-69 Mở các LỚP TỐI từ Đệ Thất đến Đệ Nhị AB

1-9-69 Đệ Nhị — Nhất C.
Xem danh sách G.s. và ghi tên tại 36 Trần hoàng Quân Trường Bà Đề Cholon. Đ.T. 37.568.

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

Lớp Mới

Học sinh Đệ Thất muốn theo học với các giáo sư Tốt nghiệp Đại học Sư phạm, Cử nhân.
Hãy ghi tên tại :

TRUNG HỌC **CỨU THẾ**
24, Kỳ Đồng Saigon Đ.T. 20.316
15-7-69 Khai giảng các lớp Đệ thất mới

Cáo Thị Khảo Giá

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ BÍ KHẢO GIÁ :
Lúc giờ ngày 17 tháng 7 năm 1969 tại trại Mê Linh Hóc Môn

MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
Cung cấp vật liệu để xây cất trại Cư trú Khóa sinh Tân tuyển Không Quân (đợt II) tại T.S.N.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 6.463.853đ00

THỜI GIAN GIAO HÀNG :
Phải hoàn tất công tác giao hàng trong thời hạn 20 ngày sau ngày nhận lệnh khởi công.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ NẠP PHIẾU KHẢO GIÁ :
Trong những ngày giờ làm việc tại trại Mê Linh Hóc Môn Phiếu phải gửi nạp cho Ủy ban Khảo Giá trước 8 giờ 30 ngày 17 tháng 7 năm 1969 tại phòng hội trại Mê Linh Hóc Môn
KBC 4.414 ngày 8 tháng 7 năm 1969

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI MÊ LINH
Kiêm Chủ tịch Ủy ban Thực hiện Công tác

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
— 9 giờ sáng ngày 28-07-1969 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Tư số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Lâm) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC MỞ THẦU :
— Cung cấp và thiết trí 2 máy làm lạnh cho phòng chứa thực phẩm (DLS. Số 232)
— Ký quỹ : 20.000đ00
— Thời hạn : 120 ngày

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Tư) số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Lâm) Saigon.

KBC 4.118, ngày 04-07-1969
CỤC CÔNG BINH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU NAM NAM PHẦN

Số : 13 — DGIKN/KT

NGÂN SÁCH QUỐC GIA (N.V.)
Tài khóa 1969
Mục 20 Chương 742 Điều 7
CHƯƠNG TRÌNH KIỀU LỘ SỐ 310 — 794 — MÃ SỐ 31
B ĐẠI TU BỘ L. 7, 14 39
TY CÔNG CHÁNH KIẾN PHONG

cáo thị đấu thầu công khai

(lần thứ 2)

I — NƠI, NGÀY VÀ GIỜ ĐẤU THẦU :
— Khu Nam Công Chánh Cần thơ
— Ngày 22-7-69, hồi 10 giờ sáng

II — MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp tại kho Ty Công Chánh Kiến Phong 71m3 000 cây đà văn và con lươn bằng gỗ dầu cho công tác thay đà văn 3 cầu sắt và bậc cầu đá IPN trên đường LTL 30 thuộc Ty Công Chánh Kiến Phong.

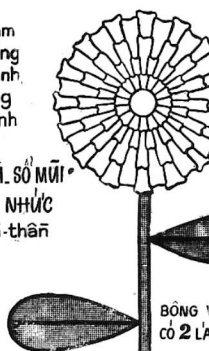
LỢI DUỲ NHƯT :
— Trị giá ước lượng 1.633.000đ00
— Ký quỹ tạm 30.000đ00
— Thời hạn cung cấp 45 ngày

II — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Tổng Nha Kiều lộ 55 Pasteur SAIGON (Nha Công tác)
— Khu Nam Công chánh Nam phần CẦN THƠ
— Ty Công chánh KIẾN PHONG

V — NƠI VÀ THỜI HẠN XIN PHÉP ĐẤU THẦU :
Đơn xin phép đấu thầu phải gửi đến ông Trưởng Khu Nam Công chánh Cần thơ trễ lắm là hồi 10 giờ sáng ngày 15-7-69.

CẦN THƠ ngày 2 tháng 7 năm 1969
KỸ SƯ TRƯỞNG KHU NAM CÔNG CHÁNH N.P
TRẦN VĂN QUÌNH

Khi hậu ở Việt-Nam
thay đổi bất-thường
ngày nóng đêm lạnh
khi mưa khi nắng
khi trở trời hay sinh
các chứng
CẢM CÚM_NHỨC ĐẦU_SỔ MŨI
NÓNG LẠNH_ĐAU NHỨC
khiến cơ-thể bần-thần
kho chịu



CONAN

Thuốc giải nhiệt và trị đau nhức

CẢM CÚM _ NHỨC RĂNG
NHỨC ĐẦU _ NHỨC BẮP THỊT
NHỨC KHỚP XƯƠNG
PHONG THẤP

Nhớ uống CONAN *để làm dịu cơn đau*

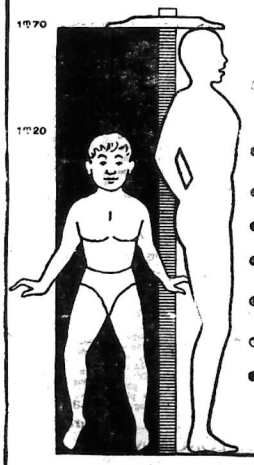
CONAN
được bọc trong giấy nhôm in hình bông vàng cọ 2 lá xanh

Viện Bào-chế Y-Dược SAIGON

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Vitaplex

CALCIUM + 6 SINH-TỐ
C_D_PP_B2_B6_B12
VIỆN BÀO CHẾ **HADZER**



- CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
- CỨNG XƯƠNG.
- MẠNH KHỎE.
- NGƯỜI LỚN.
- CỨNG RĂNG.
- ÍT ĐAU RĂNG.
- YẾU PHỔI.
- MỆT MỎI.

VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ

KN.5078M-QCDP-28-2-68

Nhà trong lập bán rẻ 1 căn gần trường chợ nhà xe mới đang trả 3 triệu tới gấp nhà đẹp 4 tầng Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Đakao nhà bán
Ngoại mặt lộ, có bằng khoán riêng, bền trong có lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học, nơi thị tứ tiện đề mở cửa hàng, tiện ăn, phòng mạch v.v... Xem chỉ mà hỏi tại số 100 Đại lộ Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Bán đất xa lộ ngã tư Hàng Xanh 6500m2 có vườn cây đề trồng gấp phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán Cần đi xa bán luôn đề đại tiện nghi, trị giá 600.000đ. Hỏi tại 12/20TK Nguyễn cảnh Chân Saigon

Bán 2.000 thước đất — Phú Nhuận, giá 550đ/thước. Hỏi 140—144, đường Tự Đức — Saigon, vào buổi sáng.

Villa - phố - đất
Nhận lãnh thu lược sang tên, trước bất động sản (Villa, phố, đất), việc lâm nhanh chóng, tin nhiệm. Trường Sơn Địa Ốc. 256 Công Lý Saigon (khoảng đường hai chiều).

Nhà lầu bán, đề tiện nghi, 5 phòng ngủ (8bhc/6th.), hẻm 253/2 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Nhà bán, có gác, có compteur điện nước 4mx18, Hẻm rộng sẵn bơi vào tới cửa giá 590.000đ Địa chỉ 159/32 Hòa Hưng Saigon.

Bán nhà xong lập 453 Cu Chi Saigon xa kiều thiết Thủ Đức xem và hỏi 17 giờ mỗi ngày Chủ nhật suốt ngày.

Nhà gạch bán, 4x15, gạch hoa bông đủ tiện nghi, xe hơi vào tới nhà, tại hẻm 21 đường Bà Hạt, số nhà 278/3 đường Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán rẻ vì đi xa, mặt tiền đại lộ, đông đan vào, ngang 6m40x11m, giá 1T350, xem nhà và hỏi chi tiết tại số 632 đại lộ Hậu Giang Cholon.

1.600.000Đ
Giao ngày, 199 Trần quốc Toản Cholon mặt tiền 3m5x19m trước Cửa có giấy phép. Xin hỏi 256 Nguyễn thiện Thuật Đ.T 90.080.

Nhà 235/13 Công Lý, điện, nước, riêng nghỉ. Hỏi 177 Trương Tấn Bửu P.N.

Nhà bán 4mx17m đủ điện nước, cửa hầu, Sau đề xe, Phòng tắm nhà vệ sinh riêng. 190/1A Trần Quí Cáp C.D.

Bán 1 building 4 tầng lầu, giá vừa 850bv. đầy đủ tiện nghi, trang trí bán gấp sang trọng. Hiện Mỹ thuật toàn chung cư, giao kèo hết năm 1970 hết lợi nhiều. Ngay trung tâm đô thành. Hỏi ông Ba, 184 Gia Long Saigon.

Nhà bán 2 gian đình liền, bền vững, xây cất mới đầy đủ tiện nghi có 2 compteur điện, nước máy, tại hẻm 36 số 234/1A Cách Mạng (Carton Hotel đi vào trái) giao nhà trống. Xin hỏi : 207 Gia Long Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi và 5000m2 đất tất tiện mở trại chăn nuôi. Xem Mới xã An Nhơn Gò Vấp,xin liên lạc 17 Hàng Vương Cholon.

Nhà bán 5mx16m tại nơi đông đan cư vô chiều Mỹ Bình, hiện đang mở cửa tiện đông khách, Giá 2.200.000đ. (đối diện Vinh 126 Thoại ngọc Hầu Hưởng cho Ông Tạ) Gia Định.

Xa lộ nhà mặt tiền qua cầu Phan thanh Giản 500m trái đang làm garage, bán 450 ngàn Hỏi 239/3B trong xa cảng xa lộ.

Đất bán 264 thv khu chính Cư xá Vô Tánh Phú Nhuận. Xin hỏi 50/13 H'a Hưng (Cư xá cảng chợ Chí Hòa) Saigon.

Đất trống Nguyễn văn Thoại bán gấp 6×15m gần chợ, nơi thị tứ Hỏi 687/II Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán Rộng rãi, phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, phòng tắm WC gạch men, cửa hầu, hướng mát, có lối đi riêng, sân chơi, gần đề đường xe lớn, điện nước nhiều. Giá phải chăng. Do nơi 377 Lê Đại Hành Saigon Cholon.

Bán nhà đúc lầu trường gạch cột Chánh Dạy Sg (cuối hẻm bên phải có nhà mạy Xuân Lan đầu hẻm) mới các ông bà đã trả 750 ngàn đồng. Bán vì cần bán gấp

Nhà bán 4mx8m nhà gạch mới cất, lót gạch bông điện, nước, nhà tắm, cầu tiêu riêng. Số 2399 Trần quý Cáp Gia Định (hẻm rộng số 190) hỏi tại số 192.

Vũng Tàu bán hoặc sang nhà lầu, đề điều tiết buôn bán tốt gần chỗ số 28 Lý thường Kiệt Vũng Tàu. Hỏi số 3/4 Phan thanh Giản Vũng Tàu.

Bán 4.800.000đ. 1 nhà lầu mặt tiền 6m x 20 có cửa hậu 4mx25m diện 3 giây, 2 giây, nước đủ tiện nghi mua xong giao nhà ngay hỏi 190 Lý thái Tổ.

Bán một căn nhà lầu đúc mới đầy đủ tiện nghi để đường việc buôn bán, gần trường, chợ, khu an ninh. Xin hỏi nơi 612/119 hay 612/89 đường Bàn Cờ Saigon

Bán phố lầu đúc
1 căn đường 46 chợ Bình Thới số 264 có đến nước, Đường Bà Hom sau chợ Phú Lâm diện tích đất cả hẻm 20 x6 20/3/4 đài 20m x8m

Nhà bán 850.000đ Nhà 3.7x11 đủ tiện nghi, gần mặt đường Hồng thập Tự hỏi 56F Cao Thắng Sg.

600 ngàn
Vì đi xa bán nhà 4x13m Compteur điện nước cửa sắt, khu yên tĩnh xe hơi đề trong nhà được số 211/2 Nguyễn Huệ Phú nhuận.

3.300.000đ Biệt thự luôn đất (780m2) 4 phòng ngủ, phòng khách nhà bếp, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 8B Tân Hòa Phú Lâm.

Nhà bán lầu đúc đầy đủ tiện nghi. 301/9 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Vườn Chuối).

Bán rẻ 1 căn nhà, 4mx15m, khu yên tĩnh xe hơi bỏng đủ tiện nghi, xe vào tận nhà, tại hẻm 21 đường Bà Hạt, số nhà 278/3 đường Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán vì đi xa, mặt tiền đại lộ, đông đan vào, ngang 6m40x11m, giá 1T350, xem nhà và hỏi chi tiết tại số 632 đại lộ Hậu Giang Cholon.

1.600.000Đ
Giao ngày, 199 Trần quốc Toản Cholon mặt tiền 3m5x19m trước Cửa có giấy phép. Xin hỏi 256 Nguyễn thiện Thuật Đ.T 90.080.

Nhà 235/13 Công Lý, điện, nước, riêng nghỉ. Hỏi 177 Trương Tấn Bửu P.N.

Nhà bán 4mx17m đủ điện nước, cửa hầu, Sau đề xe, Phòng tắm nhà vệ sinh riêng. 190/1A Trần Quí Cáp C.D.

Bán 1 building 4 tầng lầu, giá vừa 850bv. đầy đủ tiện nghi, trang trí bán gấp sang trọng. Hiện Mỹ thuật toàn chung cư, giao kèo hết năm 1970 hết lợi nhiều. Ngay trung tâm đô thành. Hỏi ông Ba, 184 Gia Long Saigon.

Nhà bán 2 gian đình liền, bền vững, xây cất mới đầy đủ tiện nghi có 2 compteur điện, nước máy, tại hẻm 36 số 234/1A Cách Mạng (Carton Hotel đi vào trái) giao nhà trống. Xin hỏi : 207 Gia Long Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi và 5000m2 đất tất tiện mở trại chăn nuôi. Xem Mới xã An Nhơn Gò Vấp,xin liên lạc 17 Hàng Vương Cholon.

Nhà bán 5mx16m tại nơi đông đan cư vô chiều Mỹ Bình, hiện đang mở cửa tiện đông khách, Giá 2.200.000đ. (đối diện Vinh 126 Thoại ngọc Hầu Hưởng cho Ông Tạ) Gia Định.

Xa lộ nhà mặt tiền qua cầu Phan thanh Giản 500m trái đang làm garage, bán 450 ngàn Hỏi 239/3B trong xa cảng xa lộ.

Đất bán 264 thv khu chính Cư xá Vô Tánh Phú Nhuận. Xin hỏi 50/13 H'a Hưng (Cư xá cảng chợ Chí Hòa) Saigon.

Đất trống Nguyễn văn Thoại bán gấp 6×15m gần chợ, nơi thị tứ Hỏi 687/II Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán Rộng rãi, phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, phòng tắm WC gạch men, cửa hầu, hướng mát, có lối đi riêng, sân chơi, gần đề đường xe lớn, điện nước nhiều. Giá phải chăng. Do nơi 377 Lê Đại Hành Saigon Cholon.

Bán nhà đúc lầu trường gạch cột Chánh Dạy Sg (cuối hẻm bên phải có nhà mạy Xuân Lan đầu hẻm) mới các ông bà đã trả 750 ngàn đồng. Bán vì cần bán gấp

Nhà bán và xe
Nhà bán chỗ rộng lớn có 2 đường hẻm 100 an bề gần 0.700 thước đất nước đài hạn. Nhà cửa mới có giấy phép, có nhiều cần nhà lớp tiền lầu (nường hoc hay nhà hàng bán 2.000.000đ ở Gia định Ba Chiều. Hỏi 73A Hồng thập Tự Đa Kao gần đầu. 1 cái nhà lầu 5 từng cho thuê, làm nhà hàng hay làm phòng ngủ chỗ thị tứ, rộng đủ 700 thước đất ở Cholon bề ngang 11m60 dài 47m. Bán 1 xe Camion Bed Ford đời ED. 1 cần xuất chạy đầu cần giá 500.000đ 1 xe du lịch Chevrolet Automatic đời EF cần mới 4 cửa 1.200.000đ. Hỏi 73A Hồng Thập Tự Saigon.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Công Quỳnh — Saigon (gần Bảo Sanh Tự Đỉ)

VILLA BẢN : Ngô tùng Chau (GĐ) 355m2 — Cách Mạng (hẻm) 360m2 — Trương tấn Bửu (P.N.) 435m2 — Bà Lê Chân (TĐ) 625m2 — Trần quang Diệu (Sg) 64m2.

BUIDING : Đường Phan thanh Giản (Sg) 4.500m2, 48 triệu — Đường Nguyễn cư Trinh (Sg) 30 triệu. Hỏi 282 Công Quỳnh (Sg) gần bảo sanh Tự Đỉ.

PHỐ BẢN GẤP : Phố buôn bán đường Phan thanh Giản (Sg) 100m2 — Cao Thắng (Sg) 17m4m — Phùng khắc Khoan 260m2 (2 ních) — Thoại ngọc Hầu 95m2 — Hiền Vương (TĐ) 2 (2ních) 30 cây 3 triệu 5 (2 lầu). Hỏi 282 Công Quỳnh (Sg) gần B.S. Tự Đỉ.

Đất bán
Đất có bằng khoán 6.625 mét, ở Hạnh thông Tây. Gò Vấp. Hỏi số 71 Nguyễn Công Trứ Saigon. Hoặc 193/3 Nguyễn huỳnh Đức P. N.

Nhà bán đất sưất, có compteur điện, nước, 1x5, Địa chỉ 414/III/D Phan thanh Giản Sg. Xem nhà người gần làm việc

NHÀ BẢN
Nhà Đức 1 từng lầu. Điện, Nước, đủ tiện nghi. Hỏi 190/3 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận

Nhà bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất có compteur điện, nước riêng ngang 4m5, dài 25m, giá số 36/15 Cộng Hòa Saigon. Xin hỏi tại 177 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Phố lầu đúc mặt tiền đường nghĩa trang quân binh 723 Võ Di Nguy P.N. Mới các ông bà trả 1 triệu 7, ưu tiên cho ai tới trước. 3mx28m.

Nhà bán nhà gạch gác suất 14, có đủ tiện nghi và điện nước. Xin hỏi tại 656 Pétrus Ký Saigon.

Nhà bán nhà đầy đủ tiện nghi 16mx3m50 tiền nhà đầu xe trước sân 5mx 3m50, Compteur điện nước Xin hỏi 80/12 Trần quang Diệu Saigon. (Xin mới ông bà trả 800 ngàn đồng đến thương lượng).

Bán 1 căn nhà có lầu đúc, đủ tiện nghi có sân huề lợi vào mỗi tháng gần 40.000đ. Địa chỉ 329/5bis Phan thanh Giản Sg.

Bán gấp 4 phòng nhà, sân thượng 3x12m, trong hẻm xe ba gác có được cả điện giếng nước khu an ninh, yên tĩnh gần TSN, giá 400 ngàn đồng. Hỏi 95A Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tỵ Giadịnh.

Bán rẻ 285.000đ, căn lầu tại Trường chung cư An Quang Nhà tốt gạch bông, đủ tiện nghi, hướng Đông mát mẻ. Xem nhà số 309 lầu 3, Lô C chung cư An Quang đường Bà Hạt Cholon.

Bán nhà trệt xưa 5mx18m hẻm nớ 7m, mặt tiền đường Hồng thập Tự 2.400.000đ. đủ điện nước. Hỏi số 275/472B Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 căn nhà cư xá ở đường Tô hiến Thành nối đất, mặt tiền có thể buôn bán. Hỏi tiện 112 Lê Công Thanh Đường Sg.

Bán lầu ba, đủ tiện nghi, giá ba triệu hai. Hỏi 327 Trần quốc Toản Cholon.

Bán gấp nhà mặt tiền, có gác 4mx10m, cửa hầu, đủ tiện nghi. Hỏi 78 Bùi Viện Saigon.

Nha trang Villa bán có vườn 480m2 Mặt tiền đường Lê Đại Hành gần chợ, trường học, bến xe, bến tàu, tỉnh. Hỏi Văn Tân 63A đường Phước Hải Nha Trang chỉ dẫn. Hoặc Bà Hiếu 316/3 Trương Minh Giảng Saigon.

Bán nhà mặt tiền nơi buôn bán, 2 lầu, 2 gác, Compteur nước, đèn riêng. Xem nhà 89. Bùi hữu Nghĩa G.D.

Villa trệt bán luôn đất 526tv. xem 57 Sương nguyệt Ánh Saigon.

Nhà bán mặt tiền số 89 đường Kiêu Công Hai (gần Việt Nam Quốc Tự) đủ tiện nghi, trộng 3m8 dài 14m. Hỏi 577 Petrus Ký chỉ dẫn.

Bán Trọn cao ốc hay từng lầu Hai Trung tâm Saigon, buôn lợi liên. Phù lầu t.m. D.L. Hàm Nghi Giao tiếng. Do 218 Công Lý Saigon. ĐT 23.623-21.412.

Bán hoặc sang 1 biệt thự trệt 6 phòng trên 200m có sân chỗ đề xe gần chợ Gia Định hỏi Kiosque Phú Kiệt góc Võ đi Nguy Phú Kiệt (chợ cũ).

Đồ Mộc
Tô Công số 87-A hẻm chùa Long Vân Tự (sau chùa) giữa đường Hàng Xanh cũ—Gia Định. Nhận : trang trí nội ốc theo ý khách. Làm bàn ghế theo Catalogues Âu Mỹ và giới thiệu các loại ghế, bàn Louis 16 và Cinquecento với Qui lạ sang trọng quen sống ở ngoại quốc.

Nhà Bán Nhà gạch, 3 phòng ngủ, 18th lót gạch bông, có phòng tắm douche lavabo, điện nước đầy đủ. Hỏi tại 476/19A Trương Minh Giảng SC.

Bán 1 nhà lầu mới cất có sân thượng mặt tiền đường giá 1 triệu hai. Mới cần nhà có gác giá 180.000đ. Hỏi 745 Lê quang Định Gia Định.

Phố lầu 20ihx4th, có sân thượng, điện nước riêng, hẻm rộng, cần bán gấp. Xin hỏi 446/15 Trương minh Giảng Sg.

Phố lầu đúc mặt tiền khu thương mại an ninh đầy đủ tiện nghi gần bến xe An Đông, chợ, trường học, bán. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng Saigon.

Xây cất nhà cửa
Nhận xây cất, trang trí phố lầu, cửa hàng. Vẽ bản đồ xin giấy phép. Làm bảng chỉ dẫn tại Gia Định, văn phòng KIẾN TẠO 36C Ngô tùng Chau Saigon. ĐT 90781

Villas - Hotels
Chỉ dùng đồ mộc **Tô-Công** mới bền và rẻ. Nhiều kiểu bàn, ghế, tủ, giường đẹp giữ Quí bà đề lựa đề trang trí nội ốc. Có thợ đi riêng trường hợp cần lại đề đo. Đồng xe hơi nhỏ đến **Tô-Công**, 87A Hẻm chùa Long-Vân-Tự (sau chùa) giữa đường Hàng Xanh cũ-G.Đ.

XÂY CẤT - SỬA CHỮA
Thầu : xây cất, sửa chữa tổng quát, kiến trúc bằng sắt các loại sườn sắt lăng, xưởng, bàn hàng, bảng rèo cửa sổ v.v... Nhà Thầu TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon.

NHÀ-CHỢ THUÊ

Phòng tiện nghi, khu an ninh,cho thuê 600đ 12.000đ 36/42 Cô Bắc cầu đen.

Nhà nhà cho thuê đủ đồ đạc đầy đủ tiện nghi, khu lịch sự, ba phòng và bếp, xe hơi vào tận nhà 15.000đ 1 tháng. Hỏi 581 Trương minh Giảng chỉ dẫn (gần công xe lửa số 6)

Phòng đủ tiện nghi cho thuê Hỏi 345-D Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà cho 1 phòng cho mướn, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê 140 Lê Lai Saigon.

Lầu 1 một phòng lớn cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon.

Cần mua thuê nhiều phố Villa Đất, xe, Hỏi 320 Trần hưng Đạo Sg từ 6g đến 19g.

Phòng cho mướn, hỏi 233/4 Công Lý Saigon.

Cho mướn 2 phòng trong nhà gần trường Đakao đánh cho công ty cũng được, cần gấp. Hỏi 468/39 Nguyễn Tri Phương.

Cần nhiều villa, apart, phòng, xe hơi cho người kiều. Cần gấp nhiều trung gian (người đứng đầu. Hỏi 370, Hai Bà Trưng Saigon ĐT 24.187 (từ 8g — 12g, 15g—19g).

Giáo sư công lập cần thuê nhà cho gia đình 3 người 4 ngày, tiền sang 50.000,tại cư xá KT, LĐH, NTP, L.Gia,SQ Chí Hòa. Liên lạc tại Viện đọc 6059B hoặc số 87 CXKT của trường đua đi vô 100m.

Buồng đôi đẹp, mát, tiện nghi, cho người kiều mướn. Hỏi 355/47B Phan Thanh Giản, nhà thương Bình Dân đi lại.

Nhà cho mướn đủ điện nước hỏi 193/36 Công Lý.

Cho thuê nhiều nhà phòng đẹp, có nhận cho người kiều thuê. Hỏi số 108 Cư xá Lê đại Hành.

Nhà mới cất kiểu tiện nghi, gần chợ và trường học. Cho mướn từng tầng một hay cả nhà. Hỏi bà Bảy, 50 Lê Lợi hoặc điện thoại 23.561.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ, Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê Lầu thứ 3mx 10m đủ tiện nghi 300.000đ ở nát lối khối tiện chỉ nhà hàng thăng. Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Saigon)

Cần cho mướn mặt tiền
hoặc lãnh đại lý buôn bán, cho mọi ngành sản xuất bỏi 331 Trương minh Giảng.

Cần thuê gấp 1 villa giá 60.000 và 1 nhà lầu có chỗ để xe giá từ 3 đến 40.000đ. Trả trước 1 năm.Hỏi 224 Võ đi Nguy P N.

Gia đình 4 người không con nít. Muốn thuê nhà trệt nhà dưới hay căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi gần khu vực từ Ông An Đông đến trường Bắc Ái. Thư cho Ô. Triết lầu 7A/100 Nhật Tảo Cholon.

Phòng tiện lầu đúc, rộng, đầy đủ tiện nghi, tiện cho người kiều thuê. Hỏi 64 Phát Diệm Saigon.

XE

Bán gấp Jeep bỏ bầu. 330.134 Lý Thái Tổ Saigon.

Xe Fiat 124 trắng, những xe lại tại hàng Hỏi 263B Phạm Hồng Thái, Chí Hòa Saigon. (gần ngã tư Bảy Hiền).

Peugeot 203 bán gấp coi xe 28ter. Mạc đình Chi Saigon.

Jeep bán, Jeep cao và Ford décapotable EA bán. 398 Phan Đình Phùng Saigon.

Toyota Corona du lịch EL6, Hỏi thật mới 514A Hồng thập Tự Saigon. ĐT 92.957

Isuzu bán Pick-up ED 2... giá 235.000. Hỏi 296B Thánh Thất ngay gốc Trần b. Trọng

Bán Volkswagen ED. Hỏi 172 Cao Thắng P.N. sáng từ 8 đến 10h, chiều từ 6 đến 7h.

Daihatsu những kỉ xe cũ ngay tại hàng (lấy xe liền). Hỏi 260 Gia Long Sg.

Simca 9. xe đời NBJ máy còn tốt. hỏi 134/14 Bạch Đằng Gia Định.

Bán xe xe Jeep capot bầu thật tốt — xe Ford wagon rất tiện chạy xe lắm. Hỏi 204 Bến Vân Đồn Sg.

Bán gấp 1 xe camion thùng hiệu GMC đời EH 6... rất tốt vì không người coi xóc. Hỏi 194 Lý Thanh Nguyên phòng 12 Cholon.

Honda TN 360
vận tải nhẹ những lại lấy xe tại hàng. Hỏi 53 Lưu Trần quang Khải trước rạp hát Hòa Hưu Tân Định.

Bán rẻ xe du lịch Ý 4 cửa, máy sơn đồng mới, đầy đủ NBW. Hỏi 73 Hồng thập Tự Sg

240.000đ Commer Familial đời EB.7. Cổ quạt, Radio, máy mốc còn tốt. Xem xe tại 177/15 Trần quốc Toản (người gần làm việc).

Volkswagen Familial đời EC, xe cho người thấy, đi 29.000km, xe 1 Volkwagen Microbur cuối đời EB, cần nhỏ tuanh, bảng kiểm toán 207 Bến Chương Dương Sg.

Bán du lịch ID 19 bước toàn tốt 333 Trương Minh Giảng Saigon

Taunus EB 17m Familial có Radio đi đi, cần đẹp như mới, giá 400.000đ. Hỏi 182A Trương minh Kỳ Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuồng.

Taunus 12M du lịch EC Coi xe 264 Ng Tri Phương Cholon.

Bán 2 xe cammion thốt chở hàng. Thật tốt. 1 Desoto EA. 1 Commer ND1. Giá cả 630.000đ. Xin hỏi tại 137 đường Hàm Nghi Saigon.

Bán xe Opel Foug.—EB6...cần đổi Radio toàn bảo. Xem xe tại 102/1A Công Quỳnh Saigon.

Toyota familial đời EH còn thật mới bán lỗ 500.000đ. 238 Bùi Viện Saigon.

Cần bán gấp 1 xe Peugeot 203 mua sắp đổi NBG, đã sở EJ. Xe tàu hào đời sau tại số 166 Nguyễn cư Trinh Saigon(Tiện điện Minh Hồn) ĐT 90.022.

Bán 1 De-sa-to, Benne 600. Hỏi 304/29 Phạm thế Hiển gần chợ Âu vân Lan, coi xe sốt ngày.

Dalat Cần bán Jeep wagon đang chạy. Hỏi đường Trần minh Quan, Cam Ly thương, hay hiên thờ hộp thư 71 Dalat.

Bán 1 xe Opel Familial đời EC 7 Hỏi số Bình tại 211/2 Hèm Cô Giang Phú Nhuận (gần nhà thờ Phú Hài).

Bán xe Consul đời EG còn mới nguyên, Hỏi 31A Võ đi Nguy P.N.

Bán xe vận tải 3T5 hiệu GMC đời NDH đã đổi lại EL Ford tiện trang cho tốt, vì đi xa bán gấp giá rẻ. Hỏi 61 Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon.

Bán gấp Simca 9 toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 154 đường Lục Tỉnh Cholon, gần chợ Phú Lâm.

Bán 1 Taxi R 4CV xem xe buổi sáng tại TK 22/9 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Peugeot 404 EI -|- EH đời 68. Mazd 1500 EH 7. Volkswagen EC 7 -|- EF 5. Nhựa mua Vespa. Lambretta cũ mới với giá cao. 222 Trần quang Khải giáp Hai Bà Trưng

Dư dùng bán gấp, Volkswagen vận tải nhẹ EM5... Giá 250.000đ Coi xe 307 Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe Nhập ngũ cần bán gấp xe Volkswagen du lịch, máy mới, giá rẻ. Hỏi 115 Tản quang Khải Saigon.

350.000 Bán rẻ gấp Chevrolet 58 xe cần người thấy thật tốt. Xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

220.000đ bán xe Austin bảo. Hỏi 290/14 Công Lý Cư Xá Kiến Thiết Saigon.

Bán xe Jeep loại mui cao số ED số 26 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán 1 xe Renault đời ED 2T50 có Beunne nguyên thấy. Hỏi 467/19 Phan thanh Giản Saigon.

Thuê xe
Vẫn phòng cho thuê xe có ấy tin nhất. Cần thuê thiếu xe du lịch mới Pick up, Jeep Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Bán xe Peugeot 404 đời EB thật tốt, thật tốt Hỏi 6. Bàu Đực lộ gạch Tân Vạn Biên Hòa.

Vỏ Goodyear 900x20 Bán sỉ lẻ tại nhà buôn Tân Hưng số 10 Trần hưng Đạo Saigon.

Traction 11L bán 105.000đ Cổ cốp đồng máy sơn nhẹ mới. Hỏi số 29 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán Lỗ 60.000 đồng Toyota Corona Pick Up Cổ mui bố và ván thùng. Máy mới và mặt Toyota 800 EC đã làm Familial. Hỏi 256 Minh Mạng

Xe hàm cầu
Bán xe hàm cầu luôn 14 chiếc hay 1 chiếc cũng bán. Hỏi Ô. Hoàng 180A Lê quang Định. ĐT 23976.

Taxi bán EA. Rault 4CV bán 297/105 lô O Trần quốc Toản Saigon.

Xe Ben (hiệu WHITE) chở hàng, tình trạng còn tốt toàn điện, đã đổi số mới. Xem xe và liên lạc xe số 184 Bùi Viện Saigon.

Xe số : X, T... ?
Nhận : xin giấy phép nhập cảng thủ tục đồng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số X,T và cấp giấy tạm xe đầu giá. Nhận mọi trường hợp khó khăn. V.P. 256 Công Lý Saigon. (Không 2 chiều).

Fiat 125 EI mới tinh mầu lạnh Mark IV. Cư Sieréo. Bán 1 triệu 2 trăm ngàn.—Opel 1700 EE Familial thật tốt Radio bán 600 ngàn bao sang tên. Mới xem : 132 Trương minh Giảng-Saigon.

Đại Lý Hòa Phát
Đại Lý xe DAIHATSU thực dụng chở hành khách. Compagno 1000 vận tải nhẹ. Xe du lịch DAIHATSU 1000 Sedan xe đẹp giá cực rẻ ngay tại hàng khỏi đặt cọc xe chờ đợi. 41 Đoàn như Hài Khanh Hội (ngang cửa hàng hàn giá đa và Tỷ Cảnh sát quận 4).

GARAGE NGUYỄN CẢNH
Có xuống 500m2, mát mẻ, số 75A đại lộ Cộng Hòa cho sửa xe. Chuyên : Citroen, Peugeot, Ford, là đồng, sơn, các loại xe hơi, Cần việc bảo dưỡng, thanh, lấy uy tín với quý khách. Thợ tuyển chọn Tiếp đãi ân cần.

Kính mời quý khách.

Đóng thùng xe
PICK-UP NHỰT
Xưởng chuyên tối chuyên đóng thùng cho hành khách. hàng hóa, làm bàng hiên, đổi thùng khác loại xe Toyota, Mazda, Daihatsu, Lambro... Công việc bảo dưỡng, đăng bạc. Có nhiều kiểu tính bày tại xưởng Nguyễn Cảnh 75A đại lộ (Chợ Nancy). Hơn 30 thợ và phụ thợ, làm ngày đêm, tiền 1 xưởng 500m2 mát mẻ.

EM0274 biệu FK vận tải chạy. 196 Trần bình Trọng Cholon.

Toyota Lite stout V.T.N. dự dùng bán rẻ.Hỏi 6 P.H. Thái (cạnh ba Ông Tạ)

203 du lịch rất tốt dự dùng bán thấy rẻ. Hỏi 416 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Bán Vận tải nhẹ Simaca eLyeet EA 8 đầu Hỏi 118 Bùi Viện Saigon.

Commer Microbus bảng kiểng original,mới nguyên. ED.8, 7 chỗ. 14 chỗ. 467 Phan Đình Phùng Saigon.

Vauxhall dự dùng, bán gấp, có radio, mui, vỏ và bình điện mới nguyên, đèn, đồng, máy tốt bán. Hỏi 57/1 đường Hàng Bông Cholon. trước cửa chợ AnĐông.Xem xe sốt ngày.

TOYOTA
Pick-up 800 toàn bảo, dự dùng bán giá rẻ. Xin hỏi số 2 Huỳnh khương Ninh Dakao Saigon.

Jeep Capot Cao, Máy, Mui, Nệm. Sơn mới, bảo. 329 Nguyễn Tri Lan. Ngang trại Đồng Đa. Trần Q. Toản.

242.000 2CV và Austin Morris EB. Sơn đồng Đăng kiểu toàn bảo, mới máy. Cần tiền lấy xe mới. 32/38 Cao Thắng Saigon (gần quan Tam Lợ ngang Trần quy Cap) sau 18 giờ

Bán Austin J4.M10, đồng bảng, kiểu, vỏ ruột mới, máy tốt, vì đi xa bán rẻ. Hỏi ông Đức số 449/4/6 đường Lục Tỉnh Phú Lâm Cholon, TL : 50 590.

ID - 19 - EC
Một đời chủ, toàn bảo, bán gấp. Hỏi 173 Tân Phước hòng sản bành Công Hòa.

Taunus 12M EC. 71 Cửa Tiền Thành (Vườn Chuối). ĐT 90266.

Bán xe Peugeot 203 du lịch 2CV Fourgonnette Peugeot 203 số mới triệu bảy du lịch. 105 Bến Vân Đồn gần cầu chung.

100.000 Fiat Vedette NBJ Décapotable 4 chỗ máy còn tốt. Xem nhà từ 8 đến 12G tại 177/15 Tr. Q. Toản.

Hãng người kiều cần mướn (Volkswagen, Toyota) Điều kiện xe tốt. Hãng có Tài sẽ thợ máy trông coi xe.Hỏi 82A Yên Đỗ Sg.

Bán rẻ Sambat thực dụng 5 cửa 10 chỗ ngồi 100cs 4 lít xăng 19 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Jeep chassis đài loại xe original nhập cảng còn mới giá 560.000đ. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Peugeot
Camionnette 403 xe nhà toàn bảo. Xin hỏi số 4 Lê đại Hành bên hông nhà thương chợ Rẫy.

Dư dùng bán 1 Volkswagen Carton Mark II Pick-up chưa hết rodage. Hỏi 14 Nguyễn Văn Sâm Sg.

Cần bán gấp xe Benne máy đầu, biểu Desoto, thung sắt, vì thiếu người trông coi, xe rất tốt giá 320.000đ. Liên lạc tại 109 Nguyễn Thái Học Sg. từ 9g—12g sáng.

Mazda 1500 EH máy lành nguyên xe kiểu sanh mầu crème nguyên đồ xe thật mới, bán vì 1 Fiat 125 EI mới cần thế máy lành Mark IV Car Stéréo Radio xe mua trăng nguyên đồ vỏ bảng trắng, bảo mật trong hai chiếc. Mới xem 132 Trương m. Giảng Saigon.

Sơn làm đồng
Nhiều thợ chuyên môn sơn làm đồng xe hơi. Tại 475/22 Đường Công Trứng có thợ máy chuyên sửa 4CV Dauphine. Peugeot.

Simca 1000 (ca) thật, deluxe, nệm da tuyệt đẹp, cần nguyên thấy, bán gấp. bảo đảm giống hệt. Hỏi : 108 Công Hòa Saigon

2CV 210.000 bao sang tên tình trạng toàn bảo liên lạc 316 Trần hưng Đạo Saigon

Cần bán 1 xe Mazda P.U 1000 chạy xe đã đăng bộ giá hàng 1 triệu 2 Vespa Standard EF7 (1966) và phụ tùng xe NSU Prinz 4 — Thứ hoặc sang 1 cần nhà mặt tiền HBT, THĐ. Hỏi 215B Hai Bà Trưng ĐT 90.022.

Bán Borgward đời NBV tài đăng bộ EM 6971 cần bảo hiểm. Hỏi 92 Nguyễn Văn Thoại Phú Thọ Gia Định. Gia 200.000đ.

404 Peugeot EG.3141. Mầu xanh lợi EB.55... mầu trắng toàn bảo hỏi 238 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Xe vận tải nhẹ
Honda TN-360 những lại lấy ngay tại hàng do 348 Đồng Khánh (CL).

Jeep Willys cao và bảo cần bảo hiểm 17 (lâu) cư xá Đô Thành Saigon.

Cortina EDB đầu radio và antenne tự động 136 Tăng đốc Phương.

Cortina ED 1 chủ, radio 172 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Mazda 1000 du lịch, lấy xe ngay tại hàng, 172 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Falcon Futura ED1... bán gấp. — Xin hỏi thấy tốt, bền, giản, thay đổi thông xe v.v... Nơi đang tin cậy. Vân Phòng Bảo Hiểm : 63 Phan Ngũ Lão Saigon. Hỏi Ô. Hồng hoặc Ô. Sến Chiều.

MÁY LẠNH XE HƠI
Của quí vị chỉ xe thanh lịch Bền và rẻ tại IMMAS 129 Chi Lăng, Phú nhuận cho những xe nhỏ từ 1.000cc như Austin, MG, Morris, Corolla, Mazda, Datsun, Contessa, Simca, Renault, Triumph, Taunus, Volkswagen và 97 Nguyễn cư Trinh Sg. cho xe thông thường.

Bán xe 2 CV EA4... 250 ngàn và máy bắt đầu âm thanh mới mới hiệu RCA 20 ngàn 381/79 Lê Đại Hành (ngang cửa Trường đua Phú Thọ) ngày Chủ nhựt từ 8g30 đến 18g, hỏi bà Tư ĐT 37.684.

Dauphine Alfa Romeo (ED.14...) xe nhà cần thật

Nhân tin THÁCH NỮ
Gửi thăm gia đình Bảo Cu. Đến ngày 30/10 22H Trần Hồc Chân T.D., lấy thư bảo đảm.

Bố cáo tìm cô đưa cháu BUI THỊ NGỌC ĐIỆP đã tự ý bỏ nhà ra đi mà không chịu trách nhiệm chuyện đó của nó, nếu ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Tôi Nguyễn Minh Chính có đánh rơi một cái bóp không có tiền trong có những giấy tờ cần thiết gồm. Một của cước, một phiếu học giải cá nhân, một phiếu kiểm soát 1 đăng ký xe, Ai tìm được xin mang lại 450 Sư Vạn Hạnh. Xin lấy tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Nhân tin mới em NG. sanh năm 1953 Chợ Lớn đến ngày Tòa soạn Báo Chính Luận 15 Võ Tánh Saigon để nhận thư của cháu đó I người đã lượm được nhờ Tòa báo chuyển CHÍNH LUẬN

Tôi có đánh rơi 1 cặp nylon đen gồm có các giấy tờ xe Taxi của Bà VÕ THỊ KIM ANH, 1 giấy miễn dịch tên Ng. văn Sơn ai lượm được xin đem đến 138 Nguyễn Kim Chiểu Xin hậu tạ. cam đoan không làm khó dễ.

Nhân tin
Xin Thợ NGUYỄN PHAM TUẤN (B.T.) Phòng nhỉ) cho 41/8 Nguyễn Bỉnh Khiêm biết địa chỉ để bàn chuyện thuê nhà Đa Tu

Nha sĩ Trần Túc
TỔNG V VIỆN CỘNG HÒA
NHỔ, CHỮA, TRỒNG RĂNG
17 Trần thành Côn Cholon

Bác sĩ BỒ CHÍ ĐÔNG
TRỊ BỆNH PHỤ
đời vẻ 45xTrương Minh Ký sau chợ Đất. Quận 3—Saigon

TỔNG THỐNG THIỆU
công bố đề nghị mới

(Tiếp theo trang 12)

— Thưa Đông bao.

Mục đích như vậy, cuộc chiến tranh nầy không thể kéo dài vô tận. Nhà phái được chấm dứt bằng cách nầy hay cách khác. Chúng ta, những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, chúng ta trước hết muốn giải quyết cuộc chiến tranh nầy bằng một giải pháp hòa giải.

— Cho nên để đẩy mạnh cuộc thương thuyết Ba Lê hòa bình hơn nữa tôi lại đề nghị thêm chi bằng cách đưa ra 1 sáng kiến quan trọng mới. Đó là một giải pháp chánh trị và thể chánh giải quyết ôn hòa cuộc chiến hiện tại.

Từ lâu, chúng ta, mà bên Cộng Sản cũng nói như vậy, đã trương rằng những vấn đề nội bộ miền Nam phải do chính dân miền Nam định đoạt bằng phương pháp tự do dân chủ.

Mà đường lối duy nhất để nhân dân miền Nam xử dụng quyền tự quyết, thông dự vào công việc quốc gia và quyết định tương lai xứ sở là bầu cử để thể hiện một cách tự do sự lựa chọn của mình và không bị một áp đặt và áp lực nào.

Trong tình thần đó, bầu cử tự do có thể được tổ chức theo các nguyên tắc căn bản sau đây:

1) Tất cả các lực lượng chánh trị, kể cả 13 chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đang cầm vũ khí chống lại chúng ta, đều được tham gia bầu cử, nếu họ từ bỏ bạo động và cam đoan công nhận kết quả bầu cử.

2) Để bảo đảm bầu cử được tổ chức đúng đắn một Ủy Ban Hòa Cử có thể được thành lập, trong đó các lực lượng chánh trị kể cả 13 chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng đều được đại diện.

Ủy Ban bầu cử nầy sẽ bảo đảm cơ hội đồng đều cho mọi ứng cử viên trong cuộc vận động bầu cử.

Ủy ban nầy cũng sẽ được quyền xét việc bỏ phiếu và kiểm phiếu để thấy rằng cử tri hoàn toàn được tự do bầu cử và sự kiểm phiếu được hoàn toàn trung thực.

3) Một tổ chức quốc tế sẽ được thiết lập để quan sát bầu cử và báo đảm bầu cử đã được tổ chức trong những điều kiện đúng đắn cho tất cả mọi người.

4) Chúng ta sẵn sàng thảo luận với phía bên kia về cách tính và phương thức tổ chức bầu cử.

5) Sau cuộc bầu cử, sẽ không có trả thù về kỳ thị.

6) Chánh phủ VNCH cam đoan sẽ tôn trọng kết quả bầu cử, dù kết quả kỳ sẽ như thế nào. Chúng ta tin, Chánh phủ bên kia đảm cam đoan như vậy.

Phe Cộng Sản viện rao là họ kiên quyết đòi 10% Dân cư miền Miền Nam. Theo chúng ta, thì họ chỉ thống trị bằng bạo lực và không bỏ một thiểu số rất nhỏ dân chúng đó vào chính quyền. Nhưng chúng ta chấp nhận bầu cử để minh chứng sự thật ! Nếu quả thật họ tin tưởng vào lời nói của họ, nếu quả thật họ chỉ trương nhân dân miền Nam có quyền tự quyết, thì họ không có lý do nào để từ chối bầu cử để thử xem họ có thể tham gia không bị kỳ thị, không những trong việc bỏ phiếu, mà còn trong cả việc tiến phiếu, dưới sự quan sát của Quốc Tế.

— Người ta, bảo cử chế cũ giả ... là khi đương cử viên được phép điều kiện bảo đảm cho nhân dân miền Nam xử dụng quyền lựa chọn tự do mà không bị một đe dọa hay áp lực nào.

Vì vậy phải có sự liên hệ giữa vấn đề bầu cử với sự chấm dứt bạo động và không thể cùng việc triệt thoái dưới sự kiểm soát quốc tế của những lực lượng không phải của miền Nam Việt Nam.

Hơn nay tôi xác nhận lại là chúng ta sẵn sàng một đảm với tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam để thảo luận tiến quyền, để cùng họ thảo luận những vấn đề kết thúc và những vấn đề khác nhằm vãn hồi hòa bình và thực hiện hòa giải quốc gia.

Có một điều mà tôi mong thấy bên kia hiểu rõ là họ không nên hiểu lầm thiện chí hòa bình của chúng ta như là một đầu hiệu của sự yếu kém. Họ không nên hy vọng bằng bạo lực có thể tạo sức cực một cách ngoan cố để rồi cuối cùng chúng ta sẽ đầu hàng họ !

Chúng ta chiến đấu vì chánh nghĩa và để tự vệ, và chúng ta sẽ tiếp tục cùng thêm mạnh. Chúng ta không bao giờ chấm dứt trong việc tranh đấu. Lịch sử 18Năm phải chứng tỏ cả hậu quả của 1 cuộc chiến lâu dài, và bự phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về những thống khổ mà họ đã buộc cho dân tộc miền Nam Bắc phải gánh chịu.

oOo

Đông bao thân mến,

— Sự kiện mà hôm nay chúng ta đưa thêm sáng kiến hòa bình, cũng như trước đây chúng ta đã đưa ra nhiều sáng kiến hòa bình, chứng minh chúng tôi có thể toàn thể nhân dân thế giới thấy rằng Việt Nam Cộng Hòa chúng ta mà lên nữa có tối đa thiện chí hòa bình, mà còn trái hẳn với sự ngoan cố của Cộng Sản. Việt Nam Cộng Hòa chúng ta không bỏ qua bất cứ cơ hội nào, bất cứ khảo động nào giúp vãn hồi hòa bình chính trên đất nước Việt Nam thân yêu của chúng ta.

Tôi cho rằng hành động của chúng ta là một hành động đúng, đó cũng là bổn phận của chúng ta nữa, những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, dù chúng ta đang bị xâm lăng và tiếp tục quyết tâm chiến đấu cho đến khi nào kẻ xâm lăng phải chấm dứt xâm lăng.

— Người ta, có sáng kiến hòa bình cho chúng ta được sự mạnh thực sự của chúng ta nữa. Thật vậy, đến ngày nay, ai cũng phải thấy, trên phương diện quân sự, Cộng sản không thể thắng chúng ta được vì cũng ngày chúng chúng sự yếu tố, quả trái lại chúng ta thì nói sự mạnh thì đúng hơn, mà ngày nhận lãnh thêm trong trách nhiệm đối với nước chúng ta và ta.

Trên phương diện chánh trị, chúng ta thách thức họ chấp nhận sự thử thách của một sự lựa chọn tự do của toàn dân miền Nam Việt Nam vậy là vì chúng ta tự tin, và chúng ta chắc rằng, trong những cuộc lựa chọn thực sự tự do dân chủ, Miền Nam Việt Nam chúng ta lốc nào cũng chọn Tự Do.

— Hơn nữa từ trước đến nay, chúng ta là những người quốc gia yêu chuộng hòa bình, đã đề ra chính sách hòa giải quốc gia, nào bổ hận thù và đại đoàn kết dân tộc. Chúng ta đã thực thi chánh sách ấy đúng mức, và hôm nay chúng ta vẫn chủ trương tiếp tục thực thi chính sách ấy đúng mức. Vì lẽ đó mà chúng ta vẫn không đòi hỏi những kẻ hiện chống chúng ta phải đầu hàng, mà trái lại chúng ta tôn trọng quyền tự do và lực vẹ hòa tân, thành thật chấp nhận phương thức sanh hoạt dân chủ, thì chúng ta không đòi hỏi gì hết, với đó đủ tư cách và quyền hạn công bốn phận công dân, họ hãy cùng chúng ta xây dựng lại và kiến thiết xứ sở nầy.

— Còn đối với riêng tôi, thua đồng bào, với thích nhiệm và lương tâm của người lãnh đạo, trước tình cảnh chiến tranh của đất nước suốt trên 20 năm nay, trước cảnh đau thương tang tóc của đồng bào do Cộng Sản bạo tàn gây nên, trước sự hy sinh lớn lao của chiến sĩ, của bộ, trước cảnh tang thương đau đớn và trẻ con bị Cộng sản sát hại hàng ngày, trước sự phá hoại mà quốc gia phải gánh chịu, đánh đổi chống lại Cộng sản, cách gì hòn là phải tiếp tục, không chiến, anh phải và kiến tạo để vãn hồi Độc Lập, Tự Do, không bất cứ trong trong giây phút nào, tôi cũng lu lo tìm mọi phương cách giải quyết chiến tranh vẫn hồi hòa bình mà phải cùng chung sống với nhân hòa bình tiết kiệm xương máu của toàn dân, tránh được đau thương tang tóc cho đất quốc, mà bảo vệ miền Nam thân yêu cho không mất vào tay Cộng Sản.

— Vì nhu cầu hòa bình của đất nước, vì cho các kiến thiết mới miền Nam cường thịnh để vãn mọi ngày nào thống nhất toàn cõi quê hương, tôi không thể nào đi ngược lại nguyện vọng thiết tha của toàn dân, do là nguyện vọng hòa bình, cho nên lúc nào tôi cũng đem hết tâm trí của tôi phục vụ nguyện vọng hòa bình của đồng bào.

— Cộng Sản lúc nào cũng rêu rao hòa bình, nhưng họ chưa hề có một thiện chí hòa bình nào cả. Đông bào cũng đã thấy rõ Cộng Sản ngoan cố đến mực nào. Họ chỉ có một mục tiêu duy nhất, đó là thôn tính miền Nam nầy và trong vào cuộc chiến tranh nầy, Cộng Sản, họ nên họ vẫn cố đạt được mục tiêu đó bằng mọi phương cách, trực tiếp hay gián tiếp, tức khắc hay lâu dài.

— Cộng Sản huyền hoang đòi phải có tại miền Nam nầy một cái gọi là Chính Phủ Hòa Bình đã thương thuyết với họ. Tôi đã nói với họ, và hôm nay tôi nhắc lại họ, Chánh Phủ hiện tại tôi lãnh đạo là một Chánh Phủ Hòa Bình, Chính quyền miền Nam hiện tại đại diện cho Nhân dân hiếu hòa của miền Nam và yêu chuộng hòa bình. Việc đó, chúng ta đã chứng minh bằng lời nói và cả bằng hành động qua nhiều lần đưa ra sáng kiến thực thi cụ thể, và chúng ta không muốn gì hơn là hy thương nghị với chúng ta một cách nghiêm túc và hiệu ích để tiến đến hòa bình.

— Hôm nay, tôi đưa thêm một sáng kiến hòa bình nữa là vì tôi thấy cần bổn phận và trách nhiệm đối với quốc gia, đối với đồng bào, là vì thói phái đặc nhu cầu của quốc gia lên trên hết, là vì tôi phải đặt quyền lợi của đồng bào lên trên hết.

— Giữa việc đặt nước thân yêu chúng ta của phái chấm dứt một thời gian chiến tranh vẫn đồng bào của phái chịu thêm một thời gian đau thương tang tóc nữa, và một sẽn hòa bình công bằng và vẫn hồi hòa bình phương thức ôn hòa mà bảo đảm đặt nước không mất vào tay Cộng sản như thí vừa nói, đối với Tổ Quốc và đồng bào, thì có trách nhiệm phải chọn con đường hòa bình bết cần lắc nào tại cả hai đều được mà không phải đặt Tổ Quốc và không phải bội đồng bào.

— Địa vị hay quyền lợi của cá nhân tôi trước quyền lợi tối thượng của Tổ Quốc và trước nguyện vọng của đồng bào không có nghĩa gì cả.

— Cho nên tôi mong rằng, sáng kiến hòa bình mà tôi đưa ra hôm nay sẽ được đồng bào mọi giới, toàn thể anh chị em chiến sĩ, cán bộ, tán đồng và chấp nhận. Đó là đường lối giải quyết chiến tranh bằng phương thức ôn hòa, hợp tình hợp lý, mà chúng ta có thể chấp nhận được để vãn hồi hòa bình.

— Và tôi cũng tin rằng bất cứ lúc nào mà những hoàn cảnh cụ thể được thực hiện để Nhân dân Miền Nam có thể thực thi quyền tự quyết bầu chọn cá nhân tự do và dân chủ để vãn hồi hòa bình, một nền hòa bình công chính và có bảo đảm cho xứ sở, thì việc đó sẽ được đồng bào chấp thuận và hậu thuẫn.

Tôi tin tưởng mãnh liệt rằng toàn dân miền Nam Việt Nam yêu chuộng Tự Do Dân Chủ chúng ta sẽ thắng, khi thực hiện quyền tự quyết và việc tự do chọn lựa đó. Tôi chắc chắn rằng toàn dân miền Nam Việt Nam chúng ta,muốn người như một, triệu người như một, cả 17 triệu người như một, sẽ chọn Tự Do và Dân Chủ.

Với lòng ái quốc, với tự tin tự lực, tự cường, với quyết tâm không sự lãng dịu tại VN như các ngoại nhân Hoa Kỳ đã loan truyền.

Đương đình Thảo chín nói thêm, Chúng ta sẵn sàng đối thoại với Bên Hết cả nhu nhức các nơi khác thì mà Mỹ cần ở lại VN : Mặt khác, không ai nhìn thấy cái trạng lãng dịu ở Nam VN như Mỹ quả quyết.

(Tiếp theo (T) trang 3)

xuất quốc sẽ như vậy và tiếp nhận phải có cuộc thương thuyết về vấn đề nầy, nhưng nói là chúng tôi cho nhứt thiết phải có cuộc kiểm xoát để lấy lại việc thi hành Điều ước trong theo quan điểm chúng tôi là lực lượng BV nhứt Kim Nam VN và đưng trở lại ...

Phát ngôn viên CS nói : «Chúng tôi sẽ tiếp tục chiến đấu chống Hoa Kỳ tới ngày nào Hoa Kỳ triệt thoái lết cả quân lực Hoa Kỳ và không đặt điều kiện nào cũng như nếu họ không tôn bố kế hoạch V.N hòa chiến tranh. Chúng tôi chỉ chấm dứt chiến đấu khi các điều kiện tiên đề được đáp ứng » — Dương Đình Thảo, phát ngôn nhân của các gọi là «chính phủ liên hiệp» của Cộng sản miền Nam đã tuyên bố như trên khi được bào chí hỏi về

BÀ MẸ KHÓI LÒ
CON NÍT ÓI HO
KHỎE ĐỆM, ĐÀI ĐÊM
LÀM KINH GIẤT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

BÁC SĨ CHUYÊN MÔN
GIẢI PHẪU THẨM MỸ
Hội viên Hội Giải Phẫu Thẩm Mỹ ở Đông Kinh, phương pháp Nhật Pháp. 64 Phan đình Phùng Đakao Đ.T. 22.919.
Phòng mạch Bác Sỹ
Dang Hoa Long
chuyên trị bệnh phụ nữ và sản phụ đã đọn lại 282A Trương minhGiảng (đối diện chợ Trương minh Giảng)

Bác sĩ PHẠM HỮU TRÁC
Phòng Mạch 184 Hiền Vương Bệnh lý nước khua. sáng : 7giờ-9giờ 30 chiều 17giờ - 19giờ Chủa Nhựt 7giờ - 10giờ.

Bác sĩ Nguyễn Hữu Vị
Chuyên khoa nội thương, bệnh tim Phòng mạch : 469 Phan Thanh Phòng Sự. Bắt đầu từ 1-7-1969 Sáng : 7g30 tới 11g Chiều : 3g tới 7g

Bác sĩ NGUYỄN PHUC QUÊ Y Khoa nhiệt đới Tốt nghiệp Đại Học Bordeaux Phòng mạch : 26 Nguyễn văn Giai Dakao. Đ.T. : 20.831.

Bác sĩ Trịnh Kim Mộng Đơn tốt nghiệp Y khoa Đại học Paris chuyên trị **bệnh ngoài da** 78 Cao Thắng Sg. Sáng 8g-9g30. Chiều 4g-6g30.

BÁC SĨ
Cao - Xuân - Sơn
Đã di chuyển phòng khám bệnh về 509 Phan thanh Giản Saigon Đầu trẻ em. Bệnh nhân Trương người lớn Tiêu ... phẫu.

HỌC THUẬT

TRẮC LƯỢNG VIÊN
Lớp riêng. Hàm Thu, nay thực tập 303A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Gialinh).

Sinh viên khoa học chăng chỉ MPC chán bơn Toán, Lý Hóa từ Đệ nhị trở xuống. Địa chỉ liên lạc : Trương ... 71/2E, đường Bắc Hải Saigon.

SV Y khoa năm thứ 4 cần b.t. JJK nhân dạy kèm từ lớp ... Ông Cang 417/365 ... Ngay Phú Nhuận.

Sinh viên Đại học Sư phạm Saigon kém tại tư giá từ ... 6 tuổi, xin liên lạc số Phương 666 trần hưng Đạo Cholon.

Giáo sư tốt nghiệp cấp Công chánh cần ... cho khóa. Nhận ngay vào ... Tự Thục hay dạy tư tại gia Liên lạc : Ô Dương. 405/358-2 Võ đi Phú Nhuận.

Sinh viên tự sự nhân thì khóa học Toán lý hóa từ đệ chất trở xuống. Xin hỏi : Ô. Quang 114E (lầu) Trần quang Khải Tân Định.

Tìm việc sinh viên năm nhất khoa và sư phạm. Muốn kèm riêng Anh văn tại tư gia hoặc kèm học từ đệ thất trở lên Tư. Xin thư về Ô. Nguyễn văn Mỹ, 159 Phan Thanh Thai Saigon (Lê văn Duyệt 40) (chợ chuyên giao).

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe 1/ Học phí nhẹ 2/ Huấn luyện viên nhà chuyên 3/ Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch, máy đầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Mở F-500 để tập hướng Đại lịch tập DISPATCHER hộp số tốc tăn áp cùng lái cóc xe Hoa Kỳ.Học viên thi 3 bánh tại LAMBRET-TA CABRIOLET kiểu 68. Nơi **ở** ở cho H.V. ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo. Đ.T.3 7.201

Math FRANÇAIS et Anglais (6è à 3è) à domicile par professeur licencié expérimenté (ex LJP) Ecrire 4 Mr. Hồng 58 Phạm hồng Thái Saigon.

Sinh viên Khoa học, kinh nghiệm kèm tư giá từ đệ nhị trở xuống (Toán Lý Hóa). Thơ về Mai, 571C Lê văn Duyệt Saigon.

Tìm việc
Sinh viên Khoa Học cố 4 chứng chỉ Toán. Khá năng và tính nghiệm và Toán lý Hóa. Nhận dạy tại tư gia từ Đệ Nhất trở xuống. Xin liên lạc số giấy đưa chỉ cho : Khang 295 Trương minh Sg. (Tiệm đồng hồ Phúc Hưng).

GIA CHÁNH NỮ CÔNG
5/3129 Phạm Ngũ Lão Saigon (chợ Thái Bình)
Cô Sáu Mỹ Ngọc chăn dạy gia chánh tại nhà riêng. Các môn thêu, ... thêu tay, máy, cắo áo Tây, Tàu, Việt và các thứ bánh mứt.

Dạy sửa xe Nhật
Các loại Honda, Suzuki, Yamaha, Bridges. Lý thuyết và thực hành. Khóa cấp tốc 15 ngày. Học 8 giờ Đủ lớp sáng, chiều, tối. Học phí 2500đ Nội trú 3000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mới ngay Trường Đại Nam số 1011 Trần hưng Đạo.

Dạy thợ điện
Đào tạo thợ điện, sửa các dụng cụ về điện : quạt, bàn ủi, trang bị cổ điện v... khóa cấp tốc 3 tháng. Đủ lớp sáng, chiều, tối. Học phí 1000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mới ngày Trường Đại Nam số 1011 Tr. hưng Đạo Sg.

Trường Hàm thụ
Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến. xin hỏi thể lệ tại :
HÀM THỤ HANH NGHĨA
42 Nguyễn văn Thành Gia Định

ANH VĂN HEMINGWAY
Thành lập năm 1958 tại Saigon 84-86 Ký Con (gần Ký Con — Nguyễn Công Trứ)
Đủ mọi trình độ từ căn bản vô lòng đến đàm thoại, văn phạm, luyện dịch các cấp. **Đặc biệt : Đàm thoại Thực hành cấp tốc** theo phương pháp Thính Thoại mới nhất (Aural-Oral Approach) để có thể đi lang, buôn bán, giao dịch, thi cử, xuất ngoại cho những người mới học, hoặc đã mất căn bản lâu năm tin. Bài vở phải không được soạn riêng cho thích hợp với thực tế, không lý thuyết đông tây. G.S. Bán giáo Ban G.S. Cô Nhàn. Cao học kinh nghiệm trung tâm dạy ở VAA, USAID được tin nhiệm từ lâu. Trường sẽ rộng rãi — Tại cơ sở — Sáng, chiều, tối. Luôn luôn có mở lớp mới. *Nhận dạy riêng tiếng người học tháng chơn.*

Lớp Nhạc HUYỀN - LINH
Vừa tự công tác của các G.S. lớn tuổi, trên 20 thực nghiệm : Lý Hồng Bảo, Phú Quốc Thắng, Phú Quốc Lân.
Chuyên dạy bảo đảm cấp tốc :
ĐÀN : Tây Ban Cầm ★ Hạ Uy Cầm (gỗ và điện) Mảng Cầm ★ Vĩ Cầm. Tập tuần đầu mới.
ĐÀO TẠO Ca Sĩ chuyên nghiệp trình diễn TIVI NHẠC HỘI. Có máy Ghi âm tối tân để LUYỆN GIỌNG.Nơi học tập mát,yên tĩnh.
218A TRẦN QUÝ CÁP

LỚP ĐIỆN TỬ
DAY RÁP SỬA
VÔ TUYẾN THU THANH
170. PHÁN ĐÌNH PHÒNG SG.
Khai giảng ngày 17-7-1969
Giáo sư ĐẶNG SĨ HỶ tốt. Cao cấp VTĐ và Đại Học KH và VÔ BÀ HOA t.n. Vô tuyến Truyền thanh ABC (Gia AUSTRALIA). Phòng học tiện nghi, máy móc điện tử tối tân, thực hành nhiều, sĩ số hạn chế. Mãn khóa có cấp bằng chuyên nghiệp Giấy Phép Thu thanh đợ : 1) Sơ cấp (3 tháng, tuần 12 giờ). 2) Cố Trung học ĐNC (4 hàng tuần 12 giờ) Chi tiết gặp Ông Văn phòng 770 Phan đình Phùng Đ.T. 91 296.

Học lái xe
Thực tập nhiều, bảo đảm thi đậu học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chỗ bộc bạo việc. Ghi tên tại Đại Nam số 1011 Trần H. Đạo Sg Đ.T. 37201.

Ca Nhạc
Đờn, Trống, Ca, Organ v.v.., Dạy tại 379 Trần Quốc Toản ChoLon.

ĐỒ ĐẦM-ÁO DÀI RAGLAN
Khóa đặc biệt. Dạy Cấp tốc một tháng biết cắt may áo dài đầm, áo Raglan. Hỏi nhà may Dakao, 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư cầu Bông) Dakao.

LỚP MAY CẮT BÀ NGÀ
373 Trần quốc Toản Cholon. Mở thêm khóa đặc biệt buổi tối từ 16-7-69. đến 15-10-69. Giờ học 18g30 - 20g30 số Học viên có hạn chế. Xin ghi tên trước ngày khai giảng.

COURS DE VACANCES
Français, Anglais, Physique, Math (modernes), 6e, 5e, 4e, 3e, 2e,1ere, Terminales, M Cos bà Nhà Sg. (Près du N° 21 Công Quỳnh)

Dạy ráp sửa Radio 2 tháng
Cho những người có học lực Đệ Nhất AB, dậy đủ máy điện tử để thực hành Ráp và Sửa máy Thu thanh đèn và Transistor. Mãn khóa có cấp Chứng chỉ. GS tốt nghiệp Cao đẳng Điện học và trường Vô Tuyến Điện Mỹ. Ghi tên : 770 Phan đình Phùng, Sg.

Anh Ngữ
Đàm thoại và căn bản
Chuyên luyện nói các mục như sẽ giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v... luyện dịch bảo chí và đơn từ thương mại, English for today cho học sinh. Lớp 8 học viên Giáo sư Mỹ luyện giọng. Phòng học lịch sự, mát lạnh. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần) Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)
130 Pasteur, Phòng 107
Đ.T. 93567 — Lớp mới 16-7-69

PHÒNG PHIÊN DỊCH
Và Đánh Máy T.V.C
130 Pasteur, Phòng 107 ĐT 93567
Đã được tín nhiệm 10 năm nay. Chuyên dịch sang Anh, Pháp, Việt các tài liệu về bảo chí, thương mại thư thương mại thư ở, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên phiên dịch Mỹ phụ trách. Tân tiến cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt Nay ngoại quốc có tài liệu dịch dồn. Nhận đánh máy Bản Sự thật Toán máy mới đã tự viện lành nghề.

Thợ máy xe Nhật
Hãy theo học lớn cơ khí cấp tốc thực hành Suzuki,Honda,Dragon, Yamaha trọn khóa 15ngày 2.500đ. Mãn khóa cấp phép chính thức. Ăn ở 3.000đ 1 tháng Mở lớp tiếp tác các năng theo học được. Hướng dẫn thực hành kỹ thuật. Ghi tên sớm chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Trần hưng Đạo Trường tại ngã sáu Cholon và 1011 T.H. Đạo.

Anh văn JERRY
SÁNG — CHIỀU — TỐI
209, Nguyễn văn Sâm SG
14-7-69 mở thêm ĐÀM THOẠI CẤP TỐC SỐ CẤP dành cho người mới học hoặc đã học phương căn lâu. Cam đoan một tháng sẽ biết đọc, nói và viết được một ngôn chấu phổ thông, dạy kỹ phương pháp rập vần để học viên có thể tự đọc được 5 ngàn chữ mới trong một tuần lễ. ĐÀM THOẠI XÁ GIAO bảo đảm một tháng nói được bất cứ ngôn chu quan trọng để có thể xuất ngoại, kinh doanh, thi cử, Giáo sư TÔNG dịch thân hướng dẫn. **ĐẶC BIỆT** : GS. trên 16 năm kinh nghiệm Sư phạm, chân kỹ lưỡng, chỉ dẫn bí quyết học Anh văn, bảo đảm kết quả 100%. Mấy luyện giọng tối tân Phòng học lịch sự, yên tĩnh, mới đẹp mát mẻ, ít máy móc. Chỉ dạy từng nhóm và cá nhân.

Học Y tá cấp học Trợ Y Nghiệp Y Tá hoặc Tu Nghiệp Y Tá bổ thi lệ số 14 Lê văn Duyệt và 122 Nguyễn Hoàng Sg.

Kèm Math, Math moderne theo Programme các trường J.J. Rousseau, Marie Curie các lớp 6e 5e 4e 3e Hỏi 772 Phan thanh Giản Ngã Bảy.

Kế toán kế toán
Học cấp tốc 2 tháng có đủ khả năng giữ sổ sách kế toán T/mai. Hướng dẫn từng người. Kết quả chắc chắn. 16-7 học tại 150 Trần hưng Đạo Cholon.

Kế toán hàm thụ
Ở xa thì đó, các bạn hãy gửi thư ghi tên học kế toán hàm thụ tại Calisco 103 Trần văn Thạch Saigon Phương pháp tân kỳ. Hướng dẫn chu đáo. Kết quả bảo đảm.

Anh Văn ĐÀM THOẠI
Cấp tốc. Có máy luyện giọng. 88/29A Trần Bình Trọng (chiều).

Dạy nấu ăn
Lớp dạy nấu đồ ăn V.N,"Tây và Tây chưng đẹp mắt và ngon : Dạy trong môn giả hạ. Xin lại 43 Tự Đức.

NHÀ MAY HƯƠNG
638 Phan đình Phùng Saigon. Có nhận dạy học trò bảo đảm 6 tháng sẽ trở nên một người thợ giỏi có thể tự ... đồ đầm, có thể mỗi khóa nhận được 6 học viên

KHÔNG TĂNG HỌC PHÍ
Tăng lương. Tăng giá. Cái gì cũng tăng hết. Nhưng BGD trường DAY MAY THÁNH MỸ nhất định không tăng học phí. Vẫn học phí cũ 6đ. Vẫn đủ máy may mới cũ, đủ vải để HS thực tập. Vẫn bảo đảm học xong có xớ lăm (may đồ quần áo). Vẫn bảo đảm BGD là giúp nơi ăn nghỉ. Học may thường học đầu cũng xong. Học may lấy giúp phải tìm cho bằng được Học may tại trường chuyên nghiệp may THÁNH MỸ số 178C Lê Quang Định Gia Định. Khu buôn toán an ninh.

TRƯỜNG THỢ ĐIỆN
Muốn trở thành thợ chuyên môn :
(1) SỬA ĐIỆN NHÀ, ĐIỆN XE HƠI, học phí trọn khóa 3000đ00
(2) Lớp điện lạnh
Thực tập sửa chữa tủ Pan các loại tủ lạnh,máy điều hòa không khí, trọn khóa 2 tháng 7,000đ (lớp cấp tốc 1 tháng, học 8 giờ 1 ngày).
(3) Lớp vấn dây
Thực tập vấn lại các đồ điện như Transfo (survolteur, dévolteur) các loại động cơ ; quạt, máy bơm nước, compresseur, máy đánh sáp, đồng thời không khí,Dynamo xe hơi và các loại máy phát điện v.v. trọn khóa 4500đ. Chi tiết xin gặp Trường tại Đại Nam 239 Ng. tri Phương Ngã Sáu Cholon ở Saigon Đại Nam 808 và 1011 Trần H. Đạo gần rạp OSCAR. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Các bạn muốn tự lập hãy chọn 1 trong 3 ngành về nghề điện để được trong tuần lễ nhập ngũ. Không thất nghiệp khi hồi ngũ.

Lớp Điện Tử
Dạy Ráp Sửa
VÔ TUYỀN THU THANH
do GS ĐẶNG SĨ HỶ, tốt nghiệp Cao đẳng VTĐ và Đại học KH Sydney cấp và cựu giáo Cô, Vô bà Hòa tốt nghiệp Vô Tuyến Truyền thanh AUSTRALIA, mở giảng thu học sinh đã có Trung học Cấp I Phổ thông và Đệ nhất Trung. Chương trình theo lớp BASICRADIO của Hoa Kỳ Thực nghiệm và Thực hành với máy đo và vật liệu của Mỹ và Nhật. Thời gian 4 tháng, tuần 12 giờ, mãn khóa thành cố thiếu loại máy radio đến điện tử và transistor, ampli, pickup,cassette,magnetophone. Sau đó cần có phiếu giới thiệu hãy liên lạc gặp với Văn phòng số 770 Phan đình Phùng SG. ĐT 91296 để nhận chương,chuẩn, bài học đựng cụ, vật liệu, và biết ngày giờ nhập học. Sĩ số hạn chế, Học sinh mới phải đến trước tại VP trước 10.7.69 để sắp lớp mới tùy số chỗ cho lại.

SV Kỹ Sư Điện, nhận dạy tại tư gia, tối hay cuối tuần. Tr Pb Nhựt, Ô Ô Thanh Tân Bình Lê Ô 14 Ô Ô Ô

RAO VẶT RAO VẶT

Gà con! Gà con!
— 12.000 gà giống Brown Nick đã về nhiều chuyến,tiếp tục về ngày 12-7 và 17-7. — 10.000 gà Hybrid Kinbro mới vừa tới Đài Loan đã về ngày 8-8 và tiếp tục về hàng tuần. — Ngoài ra có nhiều giống khác như Goto,Leghorn,Cornish v.v. Mua sỉ liên hệ TRẠI TÂM 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con 1 ngày đã loại ở mổi chỗ. Giá 5 và mổi chỗ. Mua nhiều tiếh giá đặc biệt. Ai muốn nhà nhà xin đến thương lượng lại: Tân Lợi 241 Trần quốc Toản CL (góc Nguyễn Tri Phương).

GÀ VỀ! GÀ VỀ!
Gà Brownnick đẻ giống tốt đã về nhất vẻ ngày 12, 17, 22 và 26 tháng 7. Gà Hubbard trắng, New Hampshire vàng nuôi thịt, mua lốn gà rất vẻ hàng tuần. Mỗi lại 414/112A Phan thanh Giản. Sg.

Bán Gà Brown shell đang đẻ và hột gà tươi giá rẻ. 8 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Bán 1 chuồng gà 1mx2mx1m.75 và 1 chuồng gà cút mới. Đường Đông nhất chân : Hỏi tiện bán đó số 93 Minh Mạng Saigon.

Vịt, Gà vịt đẻ đẻ đẻ loại đã loại thuốc bổ và bệnh gà sức. Bánh đậu phụng nhập chàng. Thực phẩm đặc Gibbons U.S.A Bán 100 Kgs thịt gà. Tân mới lại Nhơ! V 238 Lý thái Tổ Saigon.

Chật chỗ cần bán 150 con Brow Nich vì 5 tháng sắp đẻ. Giá vốn. gà nuôi cần thận mua 136 Võ Tánh Phú Nhuận Saigon.

Bán gấp 300 gà đẻ và trứng giống trắng hồng tốt, Hỏi 94 Võ Tánh Saigon.

linh tinh

Người người quốc vẻ xuống cần bán gấp Tủ lạnh, tivi, máy hát, máy thu hình, bếp gas, bếp điện, chăn và nhiều đồ gỗ còn mới. Hỏi 48/13 Hà Biêu Chánh Cách Mạng PhúNhuận (Cách Mạng vẻ rẽo).

Bán Microscope : cần bán 1 microscope hiệu Nachet, 3 objectifs 10, 40, 100 (immersion) xin 226/109 Nguyễn Biểu Chợ Lớn.

Nhận Cơm tháng ăn tại chỗ. Cơm ngon, Cơm đầu nhà Cô phòng cho muốn riêng. Hỏi 258A Pétrus Ký Chợ Lớn sau bến xe Phan Thiết

● Chỉ có
Cách bông Quảng Hưng hoàn toàn độc hiệu mẫu điện mới đương Bến Mỹ thuật mẫu đẹp, mẫu không phai luôn luôn có hàng sẵn không cần đặt trước. 138B-139B Đại lộ Lê văn Duyệt gần cầu Bông Cầu Định

Kệ để sách cho học trò bọc! rất tiện, mặt mica dài 2m-80 đẹp và gọn 226 Trung Dũng (Gần sân banh Cây Thị)

Lò nướng bánh mì
Một lò điện nướng bánh mì của Germany hiệu Matador MV 120 Nguyễn thông toàn mới hồi Tet 20713 Ông Mạo.

Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt Mỹ lớp dạy khiêu vũ riêng trong người phiên dịch Anh Pháp Việt C.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đổ Kỳ Đồng).

Quảng cáo
Thực hiện những loại vật liệu quảng cáo. Décal có keo sẵn dán bất cứ chỗ nào. Lịch—Bảng thiếc—Cờ v.v... In lụa-Sơn phun chiếu bàn đèn **TAMICO** 23 Cao Thắng Saigon—Đ.T. 24.934.

CHẢ CÁ LAN HƯƠNG
57, Trần văn Thạch, Tân Định Sg. Một món ăn nổi tiếng của Hà Thành. Chả nhau chuyên nghiệp 30 năm trong nghề. Phòng ăn lịch sự mở 4, tiếp đón nồng hậu.
Cho nhắn kính mời.

LỜI TIẾN TRI

LÊ-BÁ-HÒA
Nhà tăm số được nổi tiếng danh tánh cho nghệ thường số Việt Nam được bảo chỉ quan tuốc khen tặng và được đài BBC đến phỏng vấn.
Quý vị nào cần thắc mắc số mạng nên đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon sẽ được giải đáp tường tận.

GIỚI THIỆU
Khoa Học Huyền Bí
Chiêm Tinh Cầu Thailoan Thái Lan mới về Việt Nam.
— Chuyên về khoa Tử Vi định mệnh đời người.
Chỉ tay. Quê Bát Môn Đại độn Cao Mên.
Phù hộ mang. Chiêu tài. Địa Lý : đặt mồ mả, cất cất hướng nhà
Tiếp khách mỗi ngày từ 8-12 và 3-9 Trần Hưng Đạo (Hàu) Saigon.
Sáng : 9 đến 12giờ — Chiều 4 đến 7 giờ

TIÊN TRI GIA ĐÌNH Y SĨ
Nguyễn Bửu Sơn Thành
Trải trên 30 năm tìm thầy học đạo tại : Thái Lan, Ai Lao và Cao Miên đã thấy thự được các môn : thần bí như : coi quẻ thần đồng ứ sối nước thần trừ ngoại giải sầu trong lúc thời vận suy kém và trừ các bịnh hiểm như nan y như : bị thư ma, bị ếm, bị quái ma quỉ. Đau bề khi huyết không đều, thai nghén khó khăn, hiếu sinh vô dưỡng. Quý vị có ưy thác mắc, lo âu, gia đạo, tính duyên, công danh, và kinh doanh, tạo tác, muốn biết đó hay, suy thịnh thế nào, xin mời đến nhà tiếp tri, y ẩi, thần bí học Sơn Thành, khỏi lo tiền mất tật oan ! Sẽ được thỏa mãn những điều cần muốn.
Xin mời lại địa chỉ 331 đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận cũng xa lắm số 6 (ấnh).

Nội trú Ăn ở phòng riêng biệt tiện nghi 3000 Hải 321B Lý thái Tổ Cholon.

HÀNH HƯƠNG
Lourdes Lisieux (Pháp) và Rome(Ý) Do vào thư của Bộ Nội Vụ ngày 16-5-69 Toàn T đã lên đường ngày 8-7-69. Toàn II sẽ khởi hành ngày 2-10-69. Hạn chót ngày hồ sơ 21-7-69. Nơi Tên Tiến Lễ Hành 15 Tự Thu Thâu Saigon. ĐT 22.402

Quạt bàn Sanyo cánh bàn tài tự động phun nước Mary 16-5-69 Toàn T đã lên đường ngày nhất. 517 Ba Hạt Cholon.

DIP MAY HIẾM CÓ
Cần bán lại 1 cỗ bàn ghế, bình trà tách... đã cũ đẹp cho khách hàn tiệm mở quán Café, nghe nhạc. Hỏi Quán Nhạc 556 Pétrus Ký (ngã 7)

Bán chó
Doberman, 4 tháng nước chó dực Boxe con, 4 tháng chó dực vện Danone, 8 tháng chó cái đốm trắng đen Bergan,chó lớn cái và dực. 151 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội, buổi chiều từ 12 giờ tới 5 giờ

Bán Đụng cụ Điện Điện cơ su. — Thùng chứa 6.000 và 1.200 Lít thùng «Bac» 1.200Lít và bàn giống «nhôm». Crépeuses Máy phát điện — Xuống 300m xe vào — đường cây 0,m80. Hỏi số 140, đường Tự Đức Saigon, vào buổi sáng.

Mùng Nylon 100%fomay cần bán đăm khổng có giấy Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ và theo chồng hồi hương Bảo đảm nhanh chóng Hỏi 333 Công Lý Điện Thoại 20.683

Hằng Thiên-Nga
385 Trần quý Cáp SAIGON
Xin gia bạn cư trú cho ngụ ở kiều. Lập hôn thú Việt-Mỹ.Xin xuất ngoại. Xuất ngoại theo chồng về nước. Chăm việc thành chóng, tốn phí rất nhẹ. Xin quý vị lưu ý : đề khỏi bị gạt gẫm. quý vị nên đến một Hãng như Hãng THIÊN-NGA có giấy phép hoạt động hợp pháp, cần nhiều xe Đu lịch cho ngoại kiều thuê.

Máy Piano liệt
vì thời tiết ẩm, sửa tại xưởng 24 giờ, bảo hành 12 tháng, giá phải chăng. Trần đình Khoe, chuyên viên kỹ thuật của nhiều hãng Piano lớn tại Đức, Ý, Anh. Phạm 174 Trần quang Khải Tân Định, ĐT 41.958. Tiếp thư, trả lời điện thoại 13-14g và 20-22g.

NHÀ MÁY THẨM MỸ
674 Phan thanh Giản (Bến Cỏ) Sg.
Chuyên may áo đầm khéo, đẹp nhiều có mẫu lạ, áo đầm, áo hiện quần tây, nhà tiếng và được nhiều tín nhiệm nhứt Thủ Đô. Đồng tuân thủ khéo, đúng hẹn. Khỏi thử, giá hạ đặc biệt cho nữ sinh.

ĐỒNG KINH
Mới Mỏ : Viện UônTốc Âu Mỹ. Nhiều thợ trết chuyên nghiệp, nhiều kiểu đẹp, chải theo lối tân tứ : Thuốc tốt giá rẻ không đau bảng. 980 Trương minh Giảng Saigon. Đ.T. 40.917

Sách Tử-vi Bói-dịch
Sách đóng sưổi đời dùng 100%o tất cần ích cho ta để biết trước kết quả việc ta sẽ làm thành hay thất bại, tầu, ta nên làm nữa hay thôi. Trọn bộ sau quyển, ai có sách này sẽ ta thấy bói Tử vi bói dịch đánh tiếng nhất thế giới. Xin hỏi 146B Pasteur Saigon Sách quí hơn vàng.

Vỏ chai Lave
Chuyên mua bán đủ loại vỏ chai Lave nước ngọt, coca, các loại thùng gỗ, giao tận nhà. Nhận giá chai và nước đá các Tỉnh và miền Trung Đệpt KIM CHI 209/1,Hàng Xanh mặt lộ sẽ trước hai Hàng Xanh ngã tư xa lộ Giadịnh.

100 HỒNG THẬP TỰ
(Premier étage). **Claire**, vous recoit, tous les jours de 8 à 20 heures.. **Cartes Tarots** Tigres de la Main Voyance sur Photographies. **Boule de Cristal** (divination sérieuse). Tarifs Exceptionnels. Téléphonez pour rendez vous 22.240

DU LỊCH
Saigon, Hongkong, Tokyo, Nikko, Kamakura, Odawara, Toba, Kyoto, Nara, Tokyo, Hongkong, Saigon, 16 ngày đi : **13.000đ.** Hãng bao ăn ở du ngoạn hoàn thứ nước ngoại đi ngày **15-8-69.** Hãng lo thủ tục miễn phí cho du khách Chương trình và tin tức : SAIGON—TOURS, **50** Công-Lý Đệt 23.372 82 Ngô Quyền Cholon ĐT 37.121 —2 Phan Hồng Thái Đa-Lat (Cạnh Nguyễn Trung Phẩm).

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại. Xin gọi LÊ (kể cả các giấy tờ cần thiết cho các bà theo chồng về nước)
— Đưa và rước du khách tới phi cảng bằng xe du lịch.
— Du lịch vòng quanh Thế giới : SAIGON, PARIS,BRUXELLES, MONTREAL NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD), TOKYO, HONG-KONG, SAIGON.
Ngày khởi hành : 30-8-69.
— Du lịch Âu Châu : SAIGON, PARIS, GENEVE, BERNE, INTERLAKEN, BRUXELLES, PARIS, SAIGON, ngày khởi hành 30-8-69.
— Du lịch Á Châu : SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 30-8-69.
Chương trình và chi tiết :
Hãng LỮ HÀNH DU LỊCH : • LAC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

Loạt biến cố gây chấn động...

(Tiếp theo trang 2)

Nhưng đến khi hai đàn anh đánh nhau mạnh,giảy ấp lực vào BV, thì BV không thể khen một đàn anh nào nữa, và bị bắt buộc phải đứng vào thế CS bắt nguồn từ Mác—Lê Nin và lớ cả Nga lẫn Trung Cộng. Có một lập trường như vậy, tất nhiên là đáng CS BV bị yếu thế hơn trong nước.

Đưa ra lập trường như vậy trong nội bộ, không phải là BV dứt ra khỏi hai nước đàn anh, vì tất cả sự sống còn đáng lao động (CS) BV là do hai đàn anh...

Tuy nhiên,cái thế của BV không thể nào đứng lưng chừng như vậy mãi, mà phải đến một lúc phải lựa chọn — hoặc đứng ra là đến một lúc bị một đàn anh cưỡng bách phải cúi đầu tuân theo.

Vậy vấn đề đặt ra là BV Cộng Sản phải cúi đầu tuân theo Nga Xô hay là TC. Chính là các tài liệu CS cho biết rằng BV phải tuân theo Trung Cộng, và đã tuân theo Trung Cộng rồi (xin coi lại mấy giòng của nghị quyết mới nhất của đảng CS BV đã nêu lên những việc như : tiếp tục can thiệp đấu tranh ở miền Nam, tiếp tục sử dụng đường lối bạo lực, chống lại chủ nghĩa xét lại. Những điểm đó chính là những điểm chính yếu trong chủ trương chính sách của Trung Cộng, và trái ngược với chủ trương chính sách của Nga X6).

Chứng thực những điều trên bằng mục tiêu của mỗi ngày kỷ niệm

Như đã ghi ở trên,bản nghị quyếtcủa CSđã nêu lên mụctiêu chính của ngày kỷ niệm 40 năm thành lập đảng là đề bày tỏ sự vận động chủ nghĩa Mác—Lê Nin;ngày Kỷ niệm ainh nhậtLENIN đã nhiên là để ca tụng Lê Nin ; ngày mừng thọ Hồ chí Minh đi nhiên là để mừng thọ Hồ chí Minh, và ngày ngày kỷ niệm thành lập nước VNDCCH là «để cho cán bộ, đảng viên, quần chúng thâm nhuần quan điểm cách mạng bạo lực».

Quan điểm cách mạng bạo lực chính là của TC, không phải là quan điểm của chủ nghĩa xét lại Nga X6.

(Còn 1 kỳ)

THUỐC

NHÀ THUỐC TIÊN ĐAN
Chuyên trị 24 thứ trết, mạch lươn xa cách. Cần thêm thông tin xin báo đảm, tái phát chữa không tính tiền 508 Trương minh Giảng Saigon. Đ.T. 40917

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nếu đúng y sĩ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bách đái, kinh nguyệt không đều bạnh huyết trở nơi tiện nghi nghiêu lấy đó thiên thuốc 571 Pétrus Ký hiến xe Đa Lợi.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gái tới đau ăn lan tới đã không phải thoa phết sư người đã mê hết, uống «GIÁI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN, BYT 3__5-9-61.

Thuốc gia truyền BỊNH TRĨ
Mua thuốc ít tiền tiết kết quả 100%o Gia đình từ xi miền phí, quán nhân công chức nên phân tiền thuốc trị lâu dài 24 thứ trết 14 đau ở đi lâm việc như thường, bảo đảm không hết lịch không nhận tiền. 507 Phan thanh Giản Saigon.

Thuốc gia truyền Tử cung và huyết trắng
Ít tốn tiền hết bịnh chắc chắn, từ cung sa, âu giây chẳng, lỏ mỏi, huyết trắng lâu năm. Huyết trắng dùng thuốc 3 ngày hết sạch có 300đ. 507 Phan Thanh Giản Saigon

LƯU Ý !!!
THUỐC GIA TRUYỀN BỊNH ĐẬU LƯỠNG
Trị bịnh chắc chắn 100%o đến trị mỗi người hết bịnh có có 500đ. mất 20 phút bảo đảm hết bịnh 5 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới thấy tiền. 286 Trần Quý Cáp Sg. gần cũng xe Lửa, sang 8 đến 12 giờ.

Bịnh Trĩ
ĐỪNG quên Đông Y SĨ TRẦN VĂN HAI
Chuyên khoa : trĩ mạch lươn, sa trên trĩ, đi tiểu ra máu, trị theo phương pháp mới vừa trị tịch viêm đi lâm việc. Quý vị nào mắc phải bịnh trên đây xin đến phòng Mạch Đông : dưới cho thuê Hoàn tại **Sạm 419/34 đường Lê Văn Duyệt Saigon ĐT 41267 KNBYT 1-3-62**

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh tiền, đang SƯU BỘC BÀ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Trận tuyến của họ Hồ đi qua Berkeley

(Tiếp theo trang 2)

Trên chiến trường quân Mỹ nằm trong thế thượng phong thôi, quân lực VNCH đang tăng trưởng với quân số 700.000 người.

Toàn thể quân chủ lực và 3/4 số địa phương quân đã được trang bị súng liên M16 và đại liên M60.Từ lúc ấy, hàng lũ quân VLVNCH không thua sút của cộng quân nữa. Quân lực VNCH đang được hiện đại hóa phái binh, phi cơ và tàu chiến. Ít ra thì trên giấy tờ, quân lực ấy cũng đang được hành hương.

Chính phủ VNCH nay kiểm soát được 1 điện tích lãnh thổ rộng hơn lúc nào hết, kể từ năm 1954 đến nay. Theo những con số thống kê thì 839/o trong 17 triệu dân miền Nam đang sống trong vùng an ninh bảo đảm (tính theo 1 viên quan) và chỉ có chưa tới 109/o dân chúng bị VC hiếm soát. Chương trình Phụng Hoàng được đẩy mạnh để bắt gọn tay VC tại nông thôn.

Một chương trình khác là chương trình « Điều hòa bù » nhằm khuyến khích định quân dao ngũ. Năm nguồi, đã có 16.000 tên V.C về đầu hàng.

Tại Hoa Thịnh, Cộng sản mở chiến dịch nay đến chiến dịch khác để thúc đẩy đấu chung đứng nói lũng nổ lực chiến tranh và từ khi Mỹ ngưng ném bom, nổ lực ấy đã xuống thấp.

Sự thờ ơ và nản chợ đen gia tăng. Người ta thấy nhiều trẻ lang thang. Các nhà lãnh đạo Hanoi không thông nhất lập trường. Một phe đòi Trung Cộng thành đầu thì chủ trương tử bỏ những cuộc hành quân quy vức để trở về đa kích chiến cho một phe thì chủ trương nên thương thuyết vì sợ rằng chiến thắng miền Nam bằng hòa bình để hơn là chiến tranh. Hà Chí Minh thì cố gắng lập hàng sự dị biệt quan điểm kỹ. Hy Hồ cho rằng VNCH sẽ sụp đổ nếu Mỹ ngưng viện trợ và không tin rằng quân lực VNCH đã lớn mạnh.

Trong khi chờ đợi thì Cộng sản gia tăng áp lực ở Lào để dùng nước ấy làm bàn đạp tiến sang Thái Lan và Miến điện, đồng thời đang chiến hết sức nước Lào. Tại Cam bốt, quân chính quì của Cam bốt đã giao tranh nhiều lần với quân Bắc Việt. CS muốn chứng tỏ rằng nếu Sihanouk mất đi sẽ với Mỹ thì nước Cambodi có thể phải chịu cảnh bao một cuộc chiến tranh khuynh đảo.

Như vậy, trong khi chưa đặt được cuộc chiến tranh ở VN, thì Hà Nội Mỹ có thể sẽ phải đương đầu với một cuộc chiến tranh khác ở phía Hồ chí Minh ước tính tăng số phân cuộc chiến tranh VN sẽ do một trận nội bộ của Mỹ định đoạt nhiều hơn là được định đoạt ở chiến trường miền sông Cửu Long. Hồ Chí Minh cho rằng du kích chiến mà tiếp tục được mà thì nền cuộc sống của dân chúng một lực lượng cả điền mà không nam được thế chủ động thì rồi nước sau cũng sẽ thua. Đầu là tiếp tục chiến đấu dưới hình thức nào chẳng nữa thì đối với họ Hồ, điều quan trọng thắt vẫn là làm sao gây được cho Mỹ cả chết tới đa. Thay vì để với Mỹ, một mặng người tất quan trọng còn đối với Hanoi thì mạng người không có nghĩa gì. Tuyến chạm trán giữa Mỹ và Bắc Việt chuyển qua viện đại học Berkeley. Sự chống đối của đại học đương Berkeley sẽ có ảnh hưởng đến chính sách của Nixon về VN mạnh hơn là ảnh hưởng của bất cứ một « dợt tấn công thăng 6 » nào của CS.

Trong khi đó, đến Oikinawa đang lâm cho Mỹ nhức đầu. Nếu lấy đảo này lâm tiền điểm thì quân sự thấy rằng phi cơ của Mỹ có thể « bao » bắt cứ một nước nào liền kề với đảo, kể cả một hiệu phái binh, phi cơ và tàu chiến. Ít ra thì trên giấy tờ, quân lực ấy cũng đang được hành hương.

Chính phủ VNCH nay kiểm soát được 1 điện tích lãnh thổ rộng hơn lúc nào hết, kể từ năm 1954 đến nay. Theo những con số thống kê thì 839/o trong 17 triệu dân miền Nam đang sống trong vùng an ninh bảo đảm (tính theo 1 viên quan) và chỉ có chưa tới 109/o dân chúng bị VC hiếm soát. Chương trình Phụng Hoàng được đẩy mạnh để bắt gọn tay VC tại nông thôn.

Một chương trình khác là chương trình « Điều hòa bù » nhằm khuyến khích định quân dao ngũ. Năm nguồi, đã có 16.000 tên V.C về đầu hàng.

Tại Hoa Thịnh, Cộng sản mở chiến dịch nay đến chiến dịch khác để thúc đẩy đấu chung đứng nói lũng nổ lực chiến tranh và từ khi Mỹ ngưng ném bom, nổ lực ấy đã xuống thấp.

Sự thờ ơ và nản chợ đen gia tăng. Người ta thấy nhiều trẻ lang thang. Các nhà lãnh đạo Hanoi không thông nhất lập trường. Một phe đòi Trương Chính đầu thì chủ trương tử bỏ những cuộc hành quân quy vức để trở về đa kích chiến cho một phe thì chủ trương nên thương thuyết vì sợ rằng chiến thắng miền Nam bằng hòa bình để hơn là chiến tranh. Hà Chí Minh thì cố gắng lập hàng sự dị biệt quan điểm kỹ. Hy Hồ cho rằng VNCH sẽ sụp đổ nếu Mỹ ngưng viện trợ và không tin rằng quân lực VNCH đã lớn mạnh.

Trong khi chờ đợi thì Cộng sản gia tăng áp lực ở Lào để dùng nước ấy làm bàn đạp tiến sang Thái Lan và Miến điện, đồng thời đang chiến hết sức nước Lào. Tại Cam bốt, quân chính quì của Cam bốt đã giao tranh nhiều lần với quân Bắc Việt. CS muốn chứng tỏ rằng nếu Sihanouk mất đi sẽ với Mỹ thì nước Cambodi có thể phải chịu cảnh bao một cuộc chiến tranh khuynh đảo.

Như vậy, trong khi chưa đặt được cuộc chiến tranh ở VN, thì Hà Nội Mỹ có thể sẽ phải đương đầu với một cuộc chiến tranh khác ở phía Hồ chí Minh ước tính tăng số phân cuộc chiến tranh VN sẽ do một trận nội bộ của Mỹ định đoạt nhiều hơn là được định đoạt ở chiến trường miền sông Cửu Long. Hồ Chí Minh cho rằng du kích chiến mà tiếp tục được mà thì nền cuộc sống của dân chúng một lực lượng cả điền mà không nam được thế chủ động thì rồi nước sau cũng sẽ thua. Dầu là tiếp tục chiến đấu dưới hình thức nào chẳng nữa thì đối với họ Hồ, điều quan trọng thắt vẫn là làm sao gây được cho Mỹ cả chết tới đa. Thay vì để với Mỹ, một mạng người tất quan trọng còn đối với Hanoi thì mạng người không có nghĩa gì.

Tuyến chạm trán giữa Mỹ và Bắc Việt chuyển qua viện đại học Berkeley. Sự chống đối của đại học đương Berkeley sẽ có ảnh

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
Y-H-O-C-H-O-C NHẬP KHẨU, BÚA BỘ CẦU NGƯỜI

1 TIẾP THEO TRANG 1

phi quân sự vẫn còn bị vi phạm.
Các chỉ thiện chỉ tiếp theo của Chánh phủ Việt Nam chứng tỏ, là chẳng ta chấp nhận cho Hanoi đề «Mặt Trận Giải Phóng» nghĩ bao nhiêu, gì hãn hòa đàm Ba lê.

Sau đó, mặc dầu Hà nội không tôn trọng những sự mặc nhiên thỏa thuận trong việc ngưng hoạt động tàu điện BV, chúng ta vẫn tiếp tục thăm dự cuộc hội đàm, để chứng tỏ một lần nữa chúng ta có thiện chí và thực tâm muốn hòa bình.

Việc chúng ta chấp nhận cùng thực tiếp thoái cùng một lúc cả quân CS xâm lăng lẫn quân đội đồng minh chúng là một sự biểu lộ khác về thiện chí hòa bình của chúng ta.

Kể đó, ngày 25 tháng ta năm nay, chúng ta đã đề nghị một đàm với «Mặt Trận Giải Phóng» mà không đại điều kiện tiên quyết, để giải quyết các vấn đề chính trị nội bộ của Nam VN trong tinh thần hoàn đề hòa bình. Đề nghị chúng ta cũng vẫn còn dự trí để ngỏ.

— Đến ngày 7-4, chúng ta lại đưa ra 8 đề nghị hòa bình 6 điểm. Khá đầy đủ, khá dễ dàng làm cơ bản bàn cãi, tiến tới giải pháp hòa bình.

— Rồi tại Midway ngày 8 tháng6, cũng với Tổng thống Nixon, tôi đã bày tỏ muốn mưu tìm 1 giải pháphợp lý cho cuộc chiến tranh này trong tinh thần nhân và thiện chí.

Tổng Thống Nixon và tôi cùng đã đồng ý gửim bớt quân đội Hoa Kỳ tại VN. Và các cuộc thay thế quân đội Hoa Kỳ khác cùng sẽ được cứu xét trong những định kỳ sắp tới.

Nhưng Cộng sản lúc nào cũng gian manh,vượt truyền bạo nhân sự thắt, đảo lộn vai trò của 2 bên, tự độ lết cho mình là «giải phóng» và cho rằng quân đội đồng minh tại VN là xâm lược. Sự thật phủ bày trước mắt mọi người thì khác hẳn : cuộc xâm lăng của Cộng sản đã phát khởi nhiều năm trước khi các quốc gia đồng minh bắt đầu tham dự thời cực vào cuộc chiến đấu chống lại sự tự do của dân chúng. Sự việc đó là một lý do để chúng ta phải chịu cảnh bao một cuộc chiến tranh khuynh đảo.

Nhưng chúng ta vẫn tiếp tục thăm dự cuộc hội đàm Ba lê. Chúng ta đã đề nghị Mặt trận Giải Phóng phải đưa ra 1 đề nghị cụ thể để chấm dứt chiến tranh và lập lại hòa bình. Mặc dầu cũng tiếp tục thăm dự cuộc hội đàm Ba lê, chúng ta vẫn tiếp tục tham dự cuộc vận động vô vọng của Liên Hiệp và Ban Hết, sau Mương Sươn và Lam Sơn, chúng ta vẫn phòng hiểu mưu toan lãnh thổ Cam Bốt, để chứng minh rằng sự vẫn chủ trương tiếp tục xâm lăng và quốc cường vạng chiến tranh lăng quân sự, thay vì muốn có một giải pháp hòa bình.

Hy vọng một mực tự chủ hội đàm, chúng ta chỉ tại Ba Lê và vẫn giữ yêu cầu phải phi lãi lại đề Chánh Phủ phép VNCH và buộc quân đội đồng minh phải đưa phương tiện lực và điều kiện.

(Xem tiếp trang 10)

7 TIẾP THEO TRANG 1

Sau khi tố cáo Nga xô hợp tác với Mỹ trên toàn thế giới, Lý tiên Niệm nói thêm với Nguyễn văn Quảng rằng thế là phản bội lại lời Lê Lê Xô-ngoại miệng thì nói lũng hồ cuộc chiến tranh xâm lăng của CS tại Nam VN, nhưng thực tế thì Mỹ «không vật gì cho cũng sự đi chế tạo máy bay và tên lửa giúp Mỹ sản xuất công nghiệp vũ khí hơn nữa thì mang đi nêm bom và giết bại CSVN. Niệm nhấn mạnh rằng Hoa Kỳ và Nga xô «cùng chung đối đầu với thái nguy hiểm nhất» của CS trên toàn thế giới.

Ngày vừa bàn cho Mỹ 900 tấn Titanium, 1 thứ nguyên liệu cần thiết trong kỹ nghệ hàng không.

Niệm nhắc lại lời hứa chiến tranh tới cùng của Hồ Chí Minh và khẳng CS NamVN «động viên hơn nữa tinh thần chiến đấu của đồng bọn để tiếp tục tranh chấp cho đến thắng lợi hoàn toàn.

Niệm kết thúc diễn từ bằng cách tuyên bố «Hãy cùng nhau đoàn kết CS NamVN «động viên hơn nữa tinh thần chiến đấu của đồng bọn để tiếp tục tranh chấp cho đến thắng lợi hoàn toàn.

Niệm kết thúc diễn từ bằng cách tuyên bố «Hãy cùng nhau đoàn kết CS NamVN «động viên hơn nữa tinh thần chiến đấu của đồng bọn để tiếp tục tranh chấp cho đến thắng lợi hoàn toàn.

Đọc xong thông điệp, TT Thiệu rời điện đàn, bước xuống bục, Niệm thẳng xuống ngồi vào chỗ, chỉ mà Ngoại trưởng Thành vừa rời khỏi chỗ Ngoại trưởng Thành thì đã lên điền đàn kia bay vào bàn chỗ tới Bộ Ngoại Giao vào sáng hôm sau dự cuộc họp báo giải thích thì tiết thông điệp.

Cũ tin cho hay là vào tối hôm trước (10-7) TT Thiệu đã mời các lãnh tụ Quốc Hội đến dự tiệc mừng việc mà Thống thiệu sẽ công bố vào ngày hôm sau.

Đầu tin thường lệ của Phan-ny Mỹ tại Saigon phát hành chiều sau chưa thấy công bố phản ứng chính thức của Phính quốc Mỹ về thông điệp này. Nhưng sáng hôm ngày nay, người Mỹ đã được tin và có ý chờ đợi. Ngày 19-6 trong một cuộc họp báo TT Nixon đã tuyên bố rằng TT Thiệu sẽ đưa ra một đề nghị mới về chính trị. Sau đó hàng Reuter loan baoTT sẽ loan báo thành lập hội đồng cố vấn do Đ.T Minh làm chủ tịch để tiến tới thành lập ủy hội bầu cử có VC tham dự. Tin loan báo ấy thì loan ba TT Thiệu làm dự luật ưu Hiến phạp để bầu cử với VC. Lập tức, Phó Tổng thống Kỳ thình « I.T. hiểu chưa có ý định tuyên bố gì» cũng Bộ Ngoại Giao nói « nếu có báo cáo thì bầu cử trong khuôn khổ luật phạp hiến hành. Mặc dầu Cộng liên hoà Washington Post đưa lời phỏng vấn Lê đức Thọ. Thọ nói rằng « Nếu Mỹ muốn thay bộ máy bầu cử và quốc tế giám sát bầu cử. Ngày 2-7 Ngoại Trưởng Rogers, trong một cuộc họp báo lại có ý thăm dò nghị. Ngày 4-7 một nhân vật cao cấp nói với hàng thông tấn Mỹ « TT Thiệu cũng nói rằng đề nghị trong vòng tháng 8 sẽ con phải chờ xem ý kiến việc MTGP lập chính phủ hòa giải và dân chủ. Ngày 10-7 người ta xem Cộng sản giảm chiến sinh hay sẽ đánh lớn.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Piano Yamaha nhiều kiểu nhiều mầu, có bán đàn và giao tận nhà kiểu 69 sáp cũ. Việt Long 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

Cô chồng ngoại kiều CẦN GẤP TỐT
Sống chung hôn thú, khai sanh, giấy bảo đảm đó ở PX Ông Hằng 145 Đề Thám Saigon. Đ.T. 99860.

NHỰT BỔN HỒNG KÔNG
Chương trình đặc sắc du lịch 15 ngày Tokyo, Nikko, Kamakura, Hakone, Nagoya, Toba, Matsusaka, Kyoto, Nara, Osaka, Chỉ tốn 111.980đ. Bao thuế du lịch, ăn ở, giải trí, du ngoạn. Xin ghi tên và hỏi chương trình tại Hãng **THIÊN NGA** 385 Trần quý Cáp Saigon.

In thiệp Cưới và Đám thiếp rất mỹ thuật, đẹp qui phải Nhận Kẻ, Chữ Nhà và sách giấy to Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long Saigon.

Phòng tắm hơi
Mới khai trương sạch sẽ, có bán thuốc nhỏ nhiên viên tiếp đãi mật cách nồng hậu, giá đặc biệt 200đ mở cửa 9 giờ sáng cho tới 10 giờ đêm, chủ nhân Kính mời Địa chỉ 87 Phan Đăng Hưng Đa Kao.

Thiệp Cưới, Danh Thiệp
Hợp-thời, đúng cách, đáng tin nhiệm vừa lòng cả người khó tính nhất, **nhà in Tiến Phát 460 Hai Bà Trưng Saigon.** Đ.T.22.895

CT Vệ Sinh Tư
Rửa bồn cầu
Vòi phòng chính.
46A PHAM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình).

Hãng Du Lịch TÂN TIẾN LỮ HÀNH
15 Tự Thu Thâu Saigon
ĐT 22.402. Xin đến gặp lời cám tạ cùng quí du khách tham gia đoàn du lịch Nhật Bổn Hồng Kông vừa rồi, quý khách là những tôi bằng cách giới thiệu bạn bè thân hữu đến ghi tên tham gia đoàn du lịch kỳ II. Tổ chức đúng đắn, lo lắng cho đầy đủ, Hãng đến viên mới lại 39, đường Bắc Sĩ Yersin Saigon (phòng số 03) đem theo giấy tờ cần thiết.

Cần thật gấp
—15 bà hay cô giúp việc nhà cho VIỆT — Mỹ ở lại lương từ 4 đến 8 ngàn, 3 người nấu bếp PHÁP đi ra, 12 cô cho hy giúp Anh văn ở xa. 6 cô bán thuốc tây. 3 bà chợ tự 35 đến 45 tuổi, 6 bà nấu cơm bếc, 4 ông nấu phở bếc đi xa. Nhận nuôi, giúp đỡ bài cô em gái : điều kiện, mỗ chỗ. lo lắng cái bầu cũng được. Tất cả thơ đều phải đi rồi: Hồ tên, tuổi, địa chỉ. Hãng cũng, hoặc đánh giấy về : TO SUMOKA BOX 364 SAIGON nhờ kèm tên và một ảnh,người nào được, chọn sẽ cho mời.

MINH - TRIẾT
254 Minh Mạng—CHOLON
CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh Tú. Nhận tuyển khoa **ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ SỐC TIÊN** (biết trước khi bói) Hộ thành phép **THÁI CỰC SỐ** (không giúp sự bất chính).

CẦN NGƯỜI GIÚP
Cần một người giúp em hay lớn Hỏi 38/10/22H Trần khắc Ch

6 TIẾP THEO TRANG 1

thở nên là các tài liệu bắt được của Cộng quân cách đây nhiều tháng có nói «1 toán hơn 15 binh sĩ Mỹ đã bị bắn chết khi họ tìm cách đầu hàng Cộng quân.»

Một trong tài liệu trên nói vụ này xảy ra tại miền Nam VN hồi 1968 nhưng không nói rõ nơi chốn và thời gian. Tài liệu này nói rằng các binh sĩ Mỹ bị bao vây và ít quân hơn đã bị bắn.

Tài liệu giải thích «vì cộng quân thiếu hiểu biết Anh ngữ nên không tả là binh sĩ Mỹ muốn đầu hàng».

Một tài liệu khác khuyên các đơn vị VC hãy cố tiếp cận được bài thêu in bình Mỹ và nhân mạnh đến tên quan trọng «chính trị» trong việc này.

Bản tài liệu này còn nói nhiều binh sĩ Mỹ khác bị gốc khi mưu toan đầu hàng nhưng không nói rõ con số bao nhiêu.

8 TIẾP THEO TRANG 1

chính trị nhưng nếu MTGP lại quan niệm họ tham dự như một chính phủ, thì vấn đề sẽ cần phải xét lại. Luật sư Trần văn Tuyên cho rằng đề nghị hòa bình của Tổng Thống Thiệu có những điểm mới nhưng vẫn để chính đại ra ai sẽ soạn thảo luật bầu cử và ai sẽ tổ chức bầu.

Theo ông nếu phái tiến tới thì chính hiến phải thi điều đó cũng sẽ thể chấp nhận được và «nếu cần có thể tổ chức một cuộc trưng cầu dân ý để hỏi ý kiến toàn dân về việc tu chỉnh Hiến Pháp».

Ông Phan Bá Cầm, lãnh tụ Dân Xã tuyên bố liệu 6 điểm Tổng Thống Thiệu đưa ra có phải là điều mà Hoa Kỳ từng mong muốn để TT Thiệu công bố? Ông cũng thắc mắc rằng phái chăng mấy điểm này chỉ làm vừng ý những điều mà trước đây TT Nixon đã công bố.

C.S. pháo kích...

10 TIẾP THEO TRANG 1

bác không giật 75 ly vào thành ấp Phan Thiết. Cuộc phác kích gây cho 1 cán bộ XDNT và 2 thường dân bị thương.

Lúc 0g20 sáng nay, Cộng quân pháo kích 50 quả pháo vào xóm cầu Đỏ, xóm đại bác không giật 75 ly và 57 ly và chiếu cơ xô quân sự tại thị xã Gia Nghĩa (tỉnh ly Quảng Đức). Cuộc pháo kích gây cho 2 binh sĩ ĐPQ bị thương và 1 nhà chăy.

Tại Chương Thiện, lúc 1g ngày hôm qua, 1 tiểu đoàn thuộc sư đoàn 21 BB tham dự cuộc HQ Quyết thắng 21/21 chạm địch lế tế trong vùng 12 cs N.T.N. Long Mỹ. Lực lượng Bộ binh hạ sát 24 Cộng quân tại chỗ, lưu giữ 8 súng và thu 3 súng cá nhân. Tổn thất về phía bạn nhẹ.

Tại Vĩnh Bình ngày hôm qua, 1 tiểu đoàn thuộc Sư đoàn 9BB tham dự cuộc HQ Quyết Thắng 14/103 chạm địch lế tế trong vùng 10 cây số Nam quận Vũng Ngang. Lực lượng bạn được phi cơ trực thăng và trong yểm trợ. 22 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ (15 tên do phi cơ) và 1 súng cá nhân bị tịch thu. Tổn thất về phía bạn nhẹ.

Hai người cộng quân bị bắn bị trong cuộc giao tranh ngày hôm qua tại Hội Nghĩa.

Hồi 11g00 hôm qua, một trung phân không vạn sư đoàn 1 không kỵ Hoa kỳ trong khi tảo thanh vùng 30 cây số tây bắc ấp Bé đã dụng độ với một lực lượng địch không rõ quân số.

Sau đó, trong khi thu dọn chiến trường, binh sĩ Mỹ đã tìm thấy 17 xác tên địch. Phía Hoa kỳ không có tổn thất nào.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

Tin Mừng

Được tin Bạn:

Nguyễn-Ngọc-Dung

Cử Nhân Luật Khoa ở 179 Nguyễn Huệ Saigon đẹp duyên cùng:

ĐẠI ÚY BÁC SĨ

Đỗ-Trung-Anh

(Liên đoàn 13 Quân Y)

Chúng tôi thành thật chúc DUNG-ANH trăm năm hạnh phúc.

Một nhóm cựu sinh viên luật khoa.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp của Ông Bà TRẦN-HỮU-ĐẦU báo tin Bà vu quy Ông Trần Thế Nộ:

Cô TRẦN-KIM-ĐỖ YVETTE

Đẹp duyên cùng

Cậu LONSDORFER ANDRÉ GABRIEL ALBERT

Lễ Hôn Phối sẽ cử hành tại Thánh đường St BARTHÉLEMY, Sarrebourg Moselle, Pháp vào hồi 17 giờ ngày 14 tháng 7 năm 1969 dương lịch.

Chúng tôi xin thành kính mừng Ông Bà và cầu chúc hai bạn Trăm Năm Hạnh Phúc.

Một nhóm Ban Cựu nữ sinh trường Réalne Mundi.

14 TIẾP THEO TRANG 1

rõ tính thần hiếu chiến của họ cao tới mức nào.

NS Phiếu tiết lộ rằng ông không được tham khảo gì hết và chỉ được mời vào Dinh Độc Lập ăn cơm tối hôm qua để thông báo những quyết định mới trên.

Tổng Thống đã đi ra ngoài lề hiến pháp

Được hỏi ý kiến về thông điệp của Tổng Thống, NS Nguyễn văn Chức, Tổng thư ký Ủy Ban Tư Pháp Định Chế đã tuyên bố nguyên văn với Chính Luận như sau:

— Điều quan hệ là ai là tổ chức hòa cử? hầu những cơ chế nào và bao giờ bầu? trong Thông điệp Tổng Thống chỉ nói rõ: Người ta có thể nghĩ rằng đó chỉ là một chiến thuật của Tổng Thống Thiệu trong việc mua tim hòa bình, nhất là để chứng tỏ cho dư luận thế giới và dư luận Hoa Kỳ rằng thiện chí hòa bình của VNCH.

Nhưng thiếu thuật ấy đã làm người lại lập trường chính trị long cố của nhân dân VNCH và Quốc Hội với chính Tổng Thống đã nhiều lần xác nhận. Khi tuyên bố chấp nhận MTGPMN có quyền cơ mat trong Ủy Ban hòa cử và trong cơ như một Đảng phái, TT Thiệu đã vô tình công nhận hoàn cảnh MTGP MN vô hơn hẳn mà cách nhà nghĩa trong việc xây dựng thông hòa VNCH. Kể cả việc tác xét dân chúng và quan giữa VNCH được cử là vô khác bên nhất mà ta đang đem ra thảo vào đầu tích và đi hàng nhà bế gây trong cuộc hội đàm Ba Lê.

«Nếu như vậy thì TT Thiệu đã tự tiện hủy sinh mệnh chính trị của ông với sự nó này rồi. Ông không còn danh nghĩa để lãnh đạo nữa.

«Tôi tin tưởng quân lịt ông mình đất nay sẽ không rơi vào tay CS và quân đội sẽ nhận đạc VNCH do Quốc Hội đại diện sẽ không chấp nhận bất cứ một sự phân hội nào».

Tướng cũng cần nói thêm rằng khi chúng tôi tiếp xúc với các Chủ tịch Ủy ban tại Thượng Viện sau cuộc họp báo của Tổng thống I giờ đồng hồ thì nhiều vị đều chưa hề biết tới nội dung bản thông điệp của Tổng Thống nên vô những xăng kiến hòa bình mới của VNCH (DuyTinh).

Phản ứng của một số dân biểu

SAIGON 11/7 — Phản ứng của các dân biểu Hạ nghị viện có vẻ đặt dấu với kế hoạch hòa bình mới của Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu. Các khối sẽ lực tục họp xem thái nay và ngày mai để định thái độ đối với của họ.

Dân biểu Phan Xuân Huy thuộc khuynh hướng PGAnQuang «hoan hô mọi sáng kiến hòa bình. Nếu Quốc hội nay là tuổi ngại cho việc vấn hòa bình, chúng tôi sẵn sàng giải tan càng sớm càng tốt».

Ông Nguyễn Quang Luyện, trưởng khối Đặc Lập kết nạp những người Cộng gián chống Cộng cho rằng kế hoạch hòa bình nay của Tổng thống sẽ gây thắc mắc cho 1 số lớn dân báo. «Đáng bảo công giáo BV sẽ phản ứng mạnh mẽ vì họ không thể đợi tới chung với. MTGP». Giải thích sự biểu tiêu, ông Luyện cho rằng kế hoạch hòa bình mới của TT Thiệu đã đi ngược lại tất cả những lời tuyên bố cũ và đi ngược Hiến Pháp.

Ông Nguyễn trọng Nho thuộc khối trẻ trung Quốc Hội cho rằng «đây là 1 bước tiến tới của sự lôi đài về hòa bình của TT Nguyễn văn Thiệu».

Ông Nho, tuy vậy đã đặt nghi số những đề nghị của TT Thiệu với thận cẩm. Theo ông, «mặc dù những đề nghị của T.T. Thiệu có chiều hướng đắm lên Hiến Pháp, nhưng đề giải quyết chứa tranh các phái tìm 1 cơ hội để những người VN, dù họ là cái gì đi nữa có thể tranh đấu với nhau 1 cách hòa bình». Ông Nho đòi hỏi cử tự do cho Cộng sản tham dự vào «mọi mối những người quốc gia đề cao chính giác. Cộng sản có thể khai phóng tự do cho những sử dụng bạo lực, ám sát, sống đan để thắng».

Dân biểu Phạm Duy Tuệ, người đứng đầu 92 chữ ký bắt tín nhiệm toán bộ nội các Trần văn Hương cho rằng «đây là 1 bước lùi đáng trong những bước lui về hòa bình của TT Thiệu. Ông Tuệ nói rằng cho đến hay giờ, phía bên kia chưa hề có thái độ đáp ứng trong sáng, nếu TT Thiệu cứ tiếp tục nhiệm chế, dư luận sẽ hoang mang. Theo ông Tuệ, các gian đoạn thể chống cộng tích cực như Cộng quân Hồng Hàn, Cao đài sẽ có phản ứng và cấu không giải quyết tốt đẹp, những phản ứng đó sẽ lấy cho đánh kết quốc gia».

Dân biểu Tuệ cho biết trong cuộc tiếp xúc với giới Lập pháp tối qua đã thông báo về kế hoạch hòa bình 6 điểm, Tổng Thống cho hay đã dự trù 2 trường hợp xảy ra:

Nếu phía bên kia từ chối, quốc tế sẽ thấy rõ Cộng Sản hiếu chiến. Nếu trong trường hợp phía bên kia chấp nhận đề, TT Thiệu sẽ thực hiện cấp thời 2 công tác: Cùng cố nội bộ và chia sẻ trách nhiệm.

Dân biểu Duy Tuệ tỏ ra thắc mắc về những hiện phát có thể đến 2 công tác trên và ông chờ đợi sự chia sẻ trách nhiệm mà theo ý ông là trách nhiệm lành đạo.

Dư luận về sự ra đi của Quốc hội, ông Tuệ đáp «Quốc hội là một trong ba thành phần của thể chế hiện tại. Nếu sự ra đi của Quốc Hội đem lại hòa bình đành dự và sự đi có chính trị của Nam VN, sự ra đi đó là cần thiết và những người hiện ở trong QH không có lý do gì để phản đối.

Tuy nhiên nếu sự ra đi đó là để mà cá một cái gì đó, Quốc Hội nhất định sẽ ngồi lại». (Lê Thiệp).

CÔNG BỐ TRÁT ĐÒI RA TÒA

Chiếu Án Lệnh của Ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Định Tường ngày 12-5-1969 và ngày 1-7-1969 ban thi cho ông NGUYỄN - THANH - TÂM, ngụ xã Thạnh Lợi, Quận Bình Minh (Vĩnh Long) phải đến hầu ông Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Định Tường ngày 12 tháng 8 năm 1969, hồi 9 giờ sáng, để được hòa giải về đơn xin ly hôn của Bà Nguyễn thị Nhiều.

NGUYỄN THỊ NHIỀU

thuốc siễng Nhành Mai

Trừ đau, trị sưng kinh niên, ngưu lực và trở cơn sống theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHANH MAI, 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63.

Ý-KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

tranh đã giải quyết được rất nhiều việc, kể từ việc «thừa người và thiếu cơm» cho tới việc giúp các cường quốc của các thế kỷ trước giải quyết sự phát triển bản cách chiếm thuộc địa, giúp các xứ kỹ nghệ tăn tiến bản khi giới, giúp các chủ nghĩa tân thực dân (như CS chẳng hạn) bành trướng đế quốc của mình.

Đó là loại chiến tranh theo nghĩa xấu — cái nghĩa dùng bạo lực để áp bức bóc lột, để tiêu diệt dị đồng. Ngoài ra chiến tranh cũng còn có loại tốt, đó là loại giải quyết được nhiều việc chính đáng chẳng hạn chiến tranh của người Việt Nam đặt tan ách thống trị của Tàu và Tây và nay đang ngăn cản đế Cộng sản không thể đặt ách thống trị độc tài của họ lên mảnh đất Việt Nam đau xót lại — mảnh đất mà sức sống V.N. còn tồn tại được vì nhờ được tưới bằng máu chiến sĩ và nhân dân, và tại đó Tổng thống Thiệu đang cầm đầu.

Thế nhưng đó chỉ là những thực tế đắm máu.

Con người ta ai mà chẳng muốn nhìn lên. Và Tổng thống Thiệu đang kỹ vọng vượt lên trên tất cả. Danh từ «Chính Phủ Hòa Bình» mà ông dùng để mệnh danh Chính Phủ VNCH đương nguyên, không phải chỉ cốt nói lên nguyện vọng thu thiết hòa bình của các nhà lãnh đạo, không phải chỉ cốt trả lời luận điệu yêu sách ngoan cố của Cộng sản, mà cốt nói lên cái quan niệm nhìn lên, nhìn xa của Chính Phủ Hòa Bình, của Tổng Thống hòa bình.

Vậy thì về phương diện lập ngôn, lập đức, khó ai có thể hơn Tổng thống Thiệu ở sự khẳng định về tính cách vô ích của một cuộc cuộc (chiến tranh) mà chính mình đang lãnh đạo (một cách miễn cưỡng đủ là để tự vệ) và thái độ hòa giải tọt cùng với kẻ thù còn đang cầm khí giới và sẽ giữ nguyên khí giới.

Lập đực ngôn được đức thì cung là đã lập được công.

Đối nội cũng như đối ngoại, không ai có thể phủ nhận phần công của Tổng thống Thiệu. Về đối nội, trong khi toàn dân ai ai cũng đều mong mỏi hòa bình thì đề nghị của Tổng thống Thiệu về một giải pháp hòa bình — dù nên hòa bình về tới sẽ như thế nào chưa ai dám đoán trước — không thể không được coi là một công Tạo. Về đối ngoại, sự lien tiếp lên tiếng của Tổng thống Nixon (19/6) và Ngoại trưởng Rogers (2/7) về sự cần thiết của đề nghị mà Tổng thống Thiệu sẽ đưa ra và ý nghĩa quan trọng đặc biệt của chuyến công du Bucarest mà Tổng thống Nixon sắp khởi hành nay mai đã cho hiểu rằng đề nghị hòa bình của Tổng thống Thiệu không thể thiếu và như thế đề nghị này cũng phải được coi là một công lao không nhỏ đối với Đông Minh.

CHÍNH-LUẬN

Phân Ưu

Được tin:

THÂN - PHỤ

của bạn NGUYỄN-VĂN-TÂM từ trần ngày 10-7-69 tại Phú Nhuận. Toàn thể anh chị em lớp Nhị B1 trường Lê Bảo Tịnh, thành thật chia buồn cùng bạn Tâm và gia quyến, cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

— NHỊ B3 —

Phân Ưu

Được tin CỤ BÀ:

Thân - Mẫu

Kỷ Sư NGUYỄN-XUÂN-PHƯƠNG đã từ trần ngày 6-7-69 tại Saigon.

Trường Ty và toàn thể nhân viên Ty Công chánh Kiến thiết Bình Thuận xin phân ưu cùng Quý Tang quyến và thành kính cầu chúc hương hồn CỤ BÀ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Phân Ưu

Được tin

NHẠC MẪU

Của Đại Tá NGUYỄN QUANG THÔNG nguyên Tỉnh Trưởng Tây Ninh đã từ trần ngày 5-7-1969 tại Phan Rang.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và cầu nguyện Cụ Bà được về nước Chúa.

Trường Ty Thuế ... Trường Ty Quan Thuế
Trường Ty Thủy Lâm ... Trường Ty Công Chánh T.N.

Phân Ưu

Được tin

Cụ Bà LÊ DIỄM

nhũ danh ĐỖ-THỊ-HỮU TỪ CÀ

Hiền ĐIỆU ĐẮC đã mệnh chung. Chúng tôi ... Đại Tá Trần văn Phần và bạn hữu của Giáo sư Bửu Mộng.

Thành thật phân ưu và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu nơi cõi Phật.

Phân Ưu

Được tin

THÂN MẪU

Thiếu Úy PHAN VĂN PHÚ vừa ... Trung Tuấn. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và ... hương hồn Cụ được phiêu diêu nơi miền cực lạc.

TOÀN THỂ SĨ QUAN VÀ BINH SĨ TIỂU ĐOÀN 55 B.Đ.Q.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành tri ân ... thân bằng, quyến thuộc có lòng giúp đỡ phân ưu, phúng điếu ... tang lễ của Mẹ, Bà Nội và Bà Ngoại chúng tôi là:

Bà quả phụ HUỲNH-VĂN-GIA

nhũ danh PHẠM THỊ-TUI

Đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

Tin Mừng

Được tin Bạn:

Nguyễn-Ngọc-Dung

Cử Nhân Luật Khoa ở 179 Nguyễn Huệ Saigon đẹp duyên cùng:

ĐẠI ÚY BÁC SĨ

Đỗ-Trung-Anh

(Liên đoàn 13 Quân Y)

Chúng tôi thành thật chúc DUNG-ANH trăm năm hạnh phúc.

Một nhóm cựu sinh viên luật khoa.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp của Ông Bà TRẦN-HỮU-ĐẦU báo tin Bà vu quy Ông Trần Thế Nộ:

Cô TRẦN-KIM-ĐỖ YVETTE

Đẹp duyên cùng

Cậu LONSDORFER ANDRÉ GABRIEL ALBERT

Lễ Hôn Phối sẽ cử hành tại Thánh đường St BARTHÉLEMY, Sarrebourg Moselle, Pháp vào hồi 17 giờ ngày 14 tháng 7 năm 1969 dương lịch.

Chúng tôi xin thành kính mừng Ông Bà và cầu chúc hai bạn Trăm Năm Hạnh Phúc.

Một nhóm Ban Cựu nữ sinh trường Réalne Mundi.

Đông Phương Ngân Hàng

Số vốn: 100.000.000 đồng

35-37 đường Pasteur Saigon — ĐT. 90.621—91.259

- Đảm nhận các nghiệp vụ Ngân Hàng và Hối Đoái
- Mở các khoản Tín dụng Xuất, Nhập Cảng
- Trương mục vãng lai, hạn kỳ, định kỳ

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM « SỔ VÀNG »

Những Trương Mục Tiết Kiệm mở trước tháng Tám d.l. 1969 sẽ được đặc biệt tham dự cuộc rút thăm chia lời phụ vào dịp TẾT TRUNG THU sắp tới.

XIN LƯU Ý QUÝ VỊ:

Với chủ trương phục vụ Quý Vị khách hàng mỗi ngày thêm hữu hiệu, chúng tôi sẽ cố gắng bổ những sửa đổi quan trọng về lãi suất và số tiền kỷ thác Tiết Kiệm trong một ngày gần đây.

Thông-Cáo

Của Trường Trung Tiểu Học Sao Mai Đà Nẵng

Ban Giám Đốc Trường Trung Tiểu Học Sao Mai Đà Nẵng trân trọng thông Báo cho quý vị Phụ huynh và Nam Nữ học sinh của bổn trường được biết:

NGÀY KHAI GIẢNG: 16 tháng 7 năm 1969 Cấp Tiểu học từ Mẫu giáo đến lớp Nhất.

08-9-69 Ban sáng: Đệ Nhất Cấp: Thất, Lục, Ngũ, Tứ.

Ban chiều: Đệ Nhị Cấp: Ngũ lớp Tam và Nhị.

01-9-69 Các lớp Đệ Nhất A.B.

NGÀY THI LÊN LỚP: 14 tháng 7 năm 1969. Các Học sinh thiếu đã điểm lên lớp nếu bổ kỳ thi này, phải ở lại lớp.

NGÀY GHI TÊN NHẬP HỌC: từ 15-7-1969.

Bị CHÚ: Mọi chi tiết xin liên lạc với Văn Phòng trường Sao Mai Đà Nẵng.

Tin Cần Biết

Văn phòng Đại diện **LIÊN-HIỆP BẢO-HIỂM CÔNG-TY** trước đây ở số 390 đường Nguyễn Tri Phương, Chợ Lớn, do ông Nguyễn-Văn-Tiếp làm Đại Diện, nay đã dời về số:

358 đường Bà Hạt, Chợ lớn

Vậy yêu cầu quý vị hội viên LIÊN-HIỆP khi có việc cần, hãy liên lạc ngay nơi địa chỉ nói trên số 358 Bà Hạt. (Trước Chân Tế Nghiêm).

Văn phòng Đại diện L.H.B.H.C.T.
Chợ Lớn.
T.M. PHẠM-VĂN-NĂM

NHÀ MÁY ÂU PHỤC

ĐÔNG - THỊNH

193 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ Saigon — ĐT. 93033

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang có quần tây Chemi Pijama short bướng đọn chemise bát vai áo ba tới quần áo kiểu cm trai đã bán người lớn và trẻ em bán sỉ cả đồ lẻn che mưa áo cả đồ lẻn che mưa áo kiểu cm trai đã chỉ tiết xin liên lạc ĐT. 93033.

GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI

ĐẶC BIỆT: 1 Bộ đồ lòa Tergal luôn công 2.000đ

QUẦN	CHEMISE	PYJAMA
POLYEST.. 500đ	TETOR... 350đ	SANFOR 350đ
TETOR.. 750đ.	NILFRAN.. 300đ.	SANFOR 400đ
TERRIL.. 1400đ.	TETOR.. 400đ.	SANFOR 450đ
TREVIR.. 1400đ.	NILFRAN.. 400đ.	TETORON 800đ.
TERGAL.. 400đ	POPELINE.. 180đ.	NILFRAN 650đ

ĐÔNG THỊNH KÍNH MỜI.

HELP WANTED FEMALE

Experienced Clerical-typist
Must speak and type English and Vietnamese. Experience in claims handling for insurance company desireable.
Apply: 11 Trương Minh Giang

HELP WANTED

Claims Adjuster
Experienced in
Handling Workmans Compensation and General Liability claims.
Must speak English and Vietnamese
Apply: 11 Trương Minh Giang.

Hãng tàu VISHIPCO LINES

Tàu TRƯỜNG THÀNH

ăn hàng đi Đà Nẵng tại Kho 1. Quý vị cần gửi hàng xin đến

VISHIPCO LINES

56 Hàng Thập Tự ĐT. 21840.

14-7-1969

CHỌN LỌC

PHỤ-NỮ --- VĂN-NGHỆ --- TUẦN-SAN

Ra mắt Bạn Đọc

với sự góp mặt của:

NGHIÊM-LỆ-QUÂN — NGỌC-LINH — SĨ-TRUNG — LINH-BĂNG BÀ LAN-PHƯƠNG — TUYẾT-SĨ — Nữ Nghệ Sĩ TRANG-THANH-MAI — Nữ Bác Sĩ THỤC-QUYÊN và Chiêm Tinh Gia HUỲNH-LIỆN

80 Trang đầy đủ tiết mục

HAY — LẠ — BỔ ÍCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ KINH TẾ
TỔNG CUỘC TIẾP TẾ

Thông - Cáo Gọi - Thầu

I.— MỤC ĐÍCH: Cung cấp:
— 25.000 Tấn gạo hột trắng Hoa Kỳ
— 25.000 Tấn gạo hột đỏ Hoa Kỳ

II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 22 tháng 7 năm 1969, lúc 1500 giờ tại TỔNG CUỘC TIẾP TẾ, Số 42 Đường CHU MẠNH TRINH SAIGON.

III.— CÁC CHI TIẾT KHÁC: Xin liên lạc:
SỞ THƯƠNG MẠI/NHÀ MÃI MẠI
TỔNG CUỘC TIẾP TẾ

COPHATA

Công - Ty Hóa - Phẩm Tai - Hap

Hiện đã sản xuất:

1.— SULFURIC ACID H_2SO_4
2.— ALUMINIUM SULFATE $AL_2(SO_4)_3$ 14,5 H_2O.

— Phẩm chất rất tốt
— Độ lượng hợp tiêu chuẩn
— Bán theo giá chính thức
— Hoan nghênh chiếu cố

Số lượng sản xuất dư sức cung cấp cho toàn quốc.

Địa chỉ cơ xưởng: Hương lộ 11 ấp TÂN-TRỤ Xã Tân Sơn Nhì Tỉnh Gia Định

Địa chỉ văn phòng: Số 56 Nguyễn công Trứ - Saigon - Điện thoại: 91033.

QUÁN NGHINH-PHONG VŨNG-TÀU

Bãi Ô-Quấn (Plage au vent)

- Bãi biển sạch sẽ, không nguy hiểm
- Phòng đủ khách hàng hai mái biển
- Nhà hàng đủ các món ăn Việt — Phap — Mỹ
- Nơi dễ gió, nghỉ mát lý tưởng nhất

Hành Hương Phật Giáo

QUÍ PHẬT TỬ muốn chiêm bái, thăm viếng các Phật tích, thắng cảnh tại các nước **Á CHÂU, MỸ CHÂU** và **ÂU CHÂU**. Xin quý vị đến ghi tên tại *văn phòng hành hương số 414* **Trần Quí Cáp** *Saigon ĐT. 93.410*. Vào ngày 20 mỗi tháng đều có tổ chức 1 chuyến đi cho các tu sĩ, Phật Tử hành hương **THÁI LAN, NHẬT BẢN, ĐÀI LOAN** và **HỒNG KÔNG.**

Ngoài ra, văn phòng có nhận lo các thủ tục xuất ngoại khác như: du lịch, thương mãi, du học...

Quốc - Tế Lữ - Hành - Cuộc

INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY

Do Ông HÀ-HỌC-LẬP và Bà BÙI-THỊ-LỤC-HÀ trực tiếp điều khiển

1.— MỘT TUẦN TỔ CHỨC DU LỊCH Á CHÂU:
- Hành trình số 1: SAIGON — HƯƠNG-CẢNG: 6 ngày
- Hành trình số 2: SAIGON — HƯƠNG-CẢNG — ĐÀI-LOAN: 16 ngày
- Hành trình số 3: SAIGON — HƯƠNG-CẢNG — NHỰT-BỔN: 16 ngày

2.— HÀNH TRÌNH ĐẶC BIỆT SỐ 4:
- Du lịch NHỰT-BỔN và viếng Hội chợ Quốc Tế OSAKA 1970: 26 ngày.

Lo thủ tục xuất ngoại nhanh chóng. Giá cả hay nhất. Thu xếp phương tiện chuyên vận, lưu trú và du ngoạn. Quý khách đi Hội chợ OSAKA xin ghi tên càng sớm càng tốt để giữ chỗ khách sạn.

Xin điện thoại cho I.T.A. Tel 93811 hoặc hỏi chi tiết tại:

123, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon — 1007, Đại lộ Trần Hưng Đạo Cholon

HÃNG DU LỊCH

THIÊN - NGA

385 — TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON

Điều khiển bởi **Ô. LÊ-NGỌC-HÙNG** Giáo sư Trung học **NGUYỄN-BÁ-TÒNG** và **Ô. NGUYỄN-VĂN-TỐI**, Giáo sư Trung học **TABERD** Saigon.

Xin chân thành cám ơn quý Bà, quý Cô, nhất là quý vị phụ huynh học sinh, tín nhiệm hãng HÀNG, đã đến giúp tôi đông đảo xin xuất ngoại du lịch.

Chúng tôi xin cám ơn quý vị ở các tỉnh đã viết thư hỏi thăm về việc xuất ngoại. Chúng tôi đã viết thư trả lời cho nếu vị và nhỉ trường hợp. Nếu xa ra, chúng tôi xin nhắc nhở: chúng tôi có đính **THANH HÀNG LÂU** của HÃNG (385 — Trần quý Cáp Saigon) làm nơi nghỉ ngơi miễn phí cho quý vị trước khi lên đường xuất ngoại du lịch.

DU LỊCH HÔNG-KÔNG — NHỰT-BỔN — Á CHÂU — MỸ CHÂU — ÂU CHÂU

Lập tất cả các thủ tục xuất ngoại trong thời gian nhanh chóng kỷ lục.

Lập hồ sơ bảo thủ và theo chống về nước. Chúng tôi đang áp dụng giá biểu nhẹ nhất.

HÙNG-THÀNH

Nước Mắm Cốt Y, Siêu Hạng

Nguyên chất, chánh gốc Phú Quốc có bán tại ... VC. Cô Bắc Saigon. Hãng nước mắm Hưng Thành tại số 1, lạnh 78 ... Phú Quốc sản xuất thường xuyên loại Cốt Y và Siêu Hạng số 50 lên 40 đạm chất. Mắc Cần, trong như pha lê Sèvres, Mùi Thơm đặc biệt. Ngon Đặc tuyệt đỉnh, Tính Khiết vô tỉnh. Thành phần bổ dưỡng gồm có: Vitamine B1, B2, PP, B12, Hatamine, Iode, Phosphore, Chlorure de Sodium, Azote Organique, Azote Aminé ...v...

Đã được đông nhiều ở thị trường Tây, Âu và Bắc Phi.

CẦN ...

Cần ... viên để làm ... tại một nhà hàng ở Biên Hòa. Xin hỏi 115 Bà Huyện Thanh Quan sáng hay hỏi hai Kim Cương số 3 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

Hoa Hậu

TRÊN THẾ GIỚI

- Hoa Hậu Thế giới
- Hoa Hậu Mỹ quốc
- Hoa Hậu California
- Hoa Hậu Á Châu
- Cô ... trở lành Nhựt
- SOVIET KA
- Nhà thể thao nhà Mỹ
- ... JONES
- Vô ... sĩ hoa hậu, nghệ sĩ vũ cô V... ... xác nhận rằng các đồ dầu, ... nhà may SAIGON (32C Tôn Thất Hiệp, Hưng Đạo) đang người ... nhiều ep hơn nhiều:

THANH TÂM
QUYỀN TÊU
... KIỂU

Nhà may SAIGON

ÁO DÀI — ĐỒ ĐẦM

32C TÔN THẤT HIỆP SG

(Ngã ba Bà Chợ Saigon)

HÙNG-CƯỜNG ● BẠCH-TUYẾT ● VÂN-HÙNG ● THANH-TUYỀN

(Một đặc đã quý vị so sánh tài nghệ của đệ nhất nam kịch ái Văn Hùng với Hùng Cường trong vai chính đóng cặp với cái lương chi bảo Bạch Tuyết).

TÚY-PHƯỢNG A.V.T, VÂN-HƯỜNG, TÙNG-LÂM, THANH-VIỆT, PHI-THOÀN, KHẢ-NĂNG

(Những tuận bảo cười liên tiếp bất tận trong suốt buổi đại hội hội tổng hợp các cây cười đắt giá nhất thủ đô).

Tại ĐẠI - NHẠC - HỘI HƯNG - ĐẠO tổ chức 9g30 đến 13g sáng

Chủ Nhật 13-07-1969 ở rạp máy lạnh Hưng - Đạo, Saigon

TÚY-PHƯỢNG (từ lâu vắng bóng) tái ngộ khán giả với thanh sắc tài nghệ hơn xưa để thi đua cùng HÙNG-CƯỜNG trong 2 màn cả điểm nổi động.

TUYẾT-HỒNG, TUYẾT-PHƯỢNG trở tài trong 2 màn SEXY độc vũ để gánh đua trước khán giả với XUÂN-TRƯỜNG, THU-THỦY TÙNG-LÂM — TRANG-THANH-LAN: màn ca nhạc cảnh «LÍNH MÀ EM», VÂN-HƯỜNG, THANH-KIỀU: màn cổ nhạc hài hước. Hoàng-Biết và Toàn Bản: màn xiếc ly kỳ tùng rợn. 5 Giọng Ca Ưu Chuộng: Lan Ngọc, Phương Hồng Quế, Phương Lê, Thanh Hùng và Thanh-Tuyền với giọng ca không đổi thủ trong màn tân cổ giao duyên đặc sắc. 5 Ban Hợp Ca và Kịch Đoàn: Ban Tâm, Chế Linh, Ban Sao Băng, Ban A.V.T. Ban Khánh Bằng Phương Trong, Ban Huỳnh Hoa Tony Hiếu. Cuối cùng là một Thuyết Kịch Tâm Lý, đã Hội:

« LƯƠNG - TÂM KẺ TRỘM »

Do Bạch-Tuyết, Trung-Vi, Hùng-Cường, Vân-Hùng, Thanh-Việt, Phi-Thoàn, Khả-Năng, Anh-Sơn đóng vai chính.

GIÁ VÉ: 100đ — 150đ — 200đ — 250đ — 300đ và 100 vé đành dự 350đ, đang bán tại rạp Hưng-Đạo cho đến 9g30 sáng chủ nhật 13-07-69 (Chương trình đặc biệt, giá vé không tăng, xin quý vị tới mua vé trước kẻo hết chỗ).